02

MASTER MIND

ハートギア

HEART GEAR

タカキツヨシ

JUMP COMICS+

HEART GEAR

ハートギア

タカキツヨシ

02



JUMP COMICS+

すべて真の生とは
出合いである

マルティン・ブーバー『我と汝・対話』

STORY

三度目の世界大戦により、人類は一掃され、後には荒れた大地と文明の残骸だけが残った。それから二百年――。ただ一人の人間の少女・ルゥは、ギアのゼットと穏やかな日々を送っていた。ある日、謎のギア・クロムと出会い、奇妙な3人暮らしが始まる。だが、狂機との遭遇で平和は破られた。ゼットは破壊され、クロムも銃撃に倒れる。絶体絶命のピンチに、クロムはルゥからの指示を要求、承認を得た瞬間、無骨なロボット型から、青年の姿をした戦闘用ギアに変身、瞬く間に狂機を撃破した。

2人はゼットを蘇生させるため、取り出したコアユニットを携え理想都市「ヘブンランド」を目指す事に。巨大な橋に差し掛かった時、「鉄壁のヴィルヘルム」と名乗るギアが立ちはだかる。問答無用で襲い掛かるヴィルヘルムに頭部を砕かれたクロムは、直ちに戦闘モードへ移行、その姿を変貌させ、敵の殲滅開始へ…!!

CHARACTERS



ルゥ

地上世界でただ一人の人間の少女。ゼットをはじめ献身的なギアに見守られながら、明るく元気に育つ。

クロム

謎の戦闘用ギア。ルゥに偶然見つけ出され、「ルゥを守る」ことを新たなる基底プログラムに設定した。



ゼット

学術研究用のギア。ルゥを育てた父親的存在。狂機に破壊されコアユニットのみ残る。



ヴィルヘルム

"鉄壁のヴィルヘルム"と名乗る巨大な橋の番人。二百年以上、橋の通行を阻止している。

CONTENTS

UNA TRANSFORMACIÓN... ¿¡EN ALGO NUEVO!?





#6 EL DEFENSOR

TSUYOSHI TAKAKI

¡¡EL PRIMER VOLUMEN PUBLICADO POR JC SALDRÁ A LA VENTA EL 4 DE JULIO!!

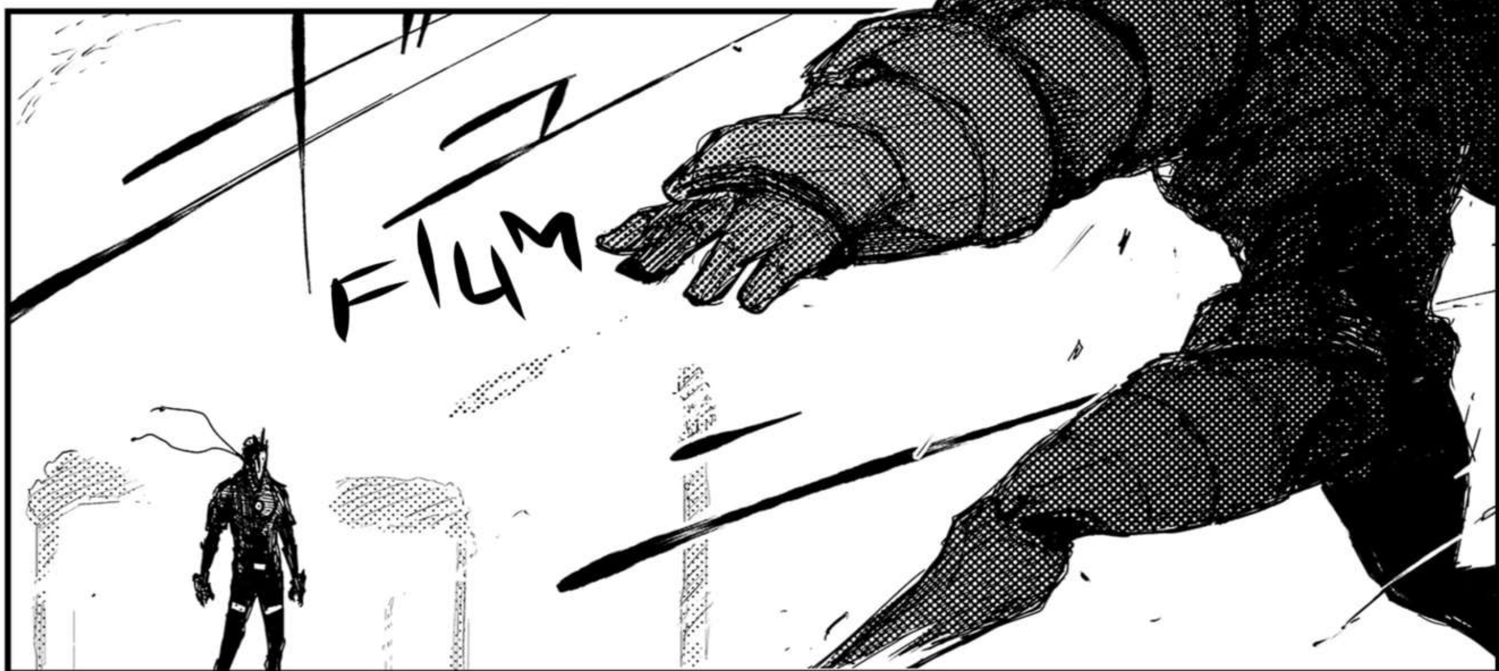
Traducido por Alexia Miravet
Maquetado por Chiho Maekawa
Editado por Claudia Vargas
MEDIA DO Co. Ltd. / SKY JAPAN, Inc. / JVTA

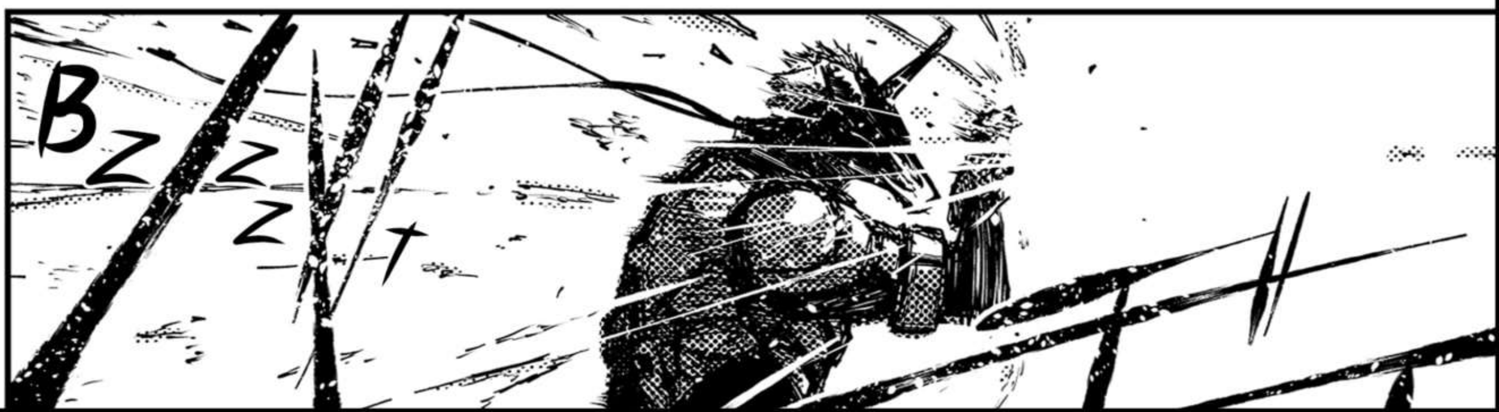




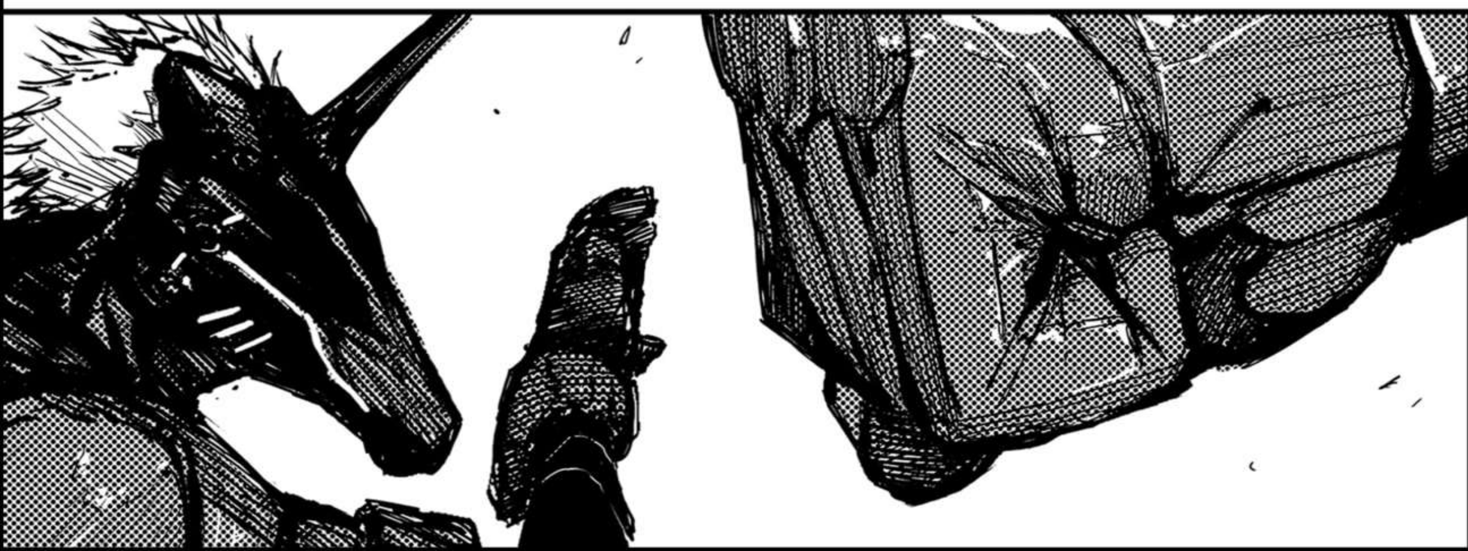
ZAS

!!



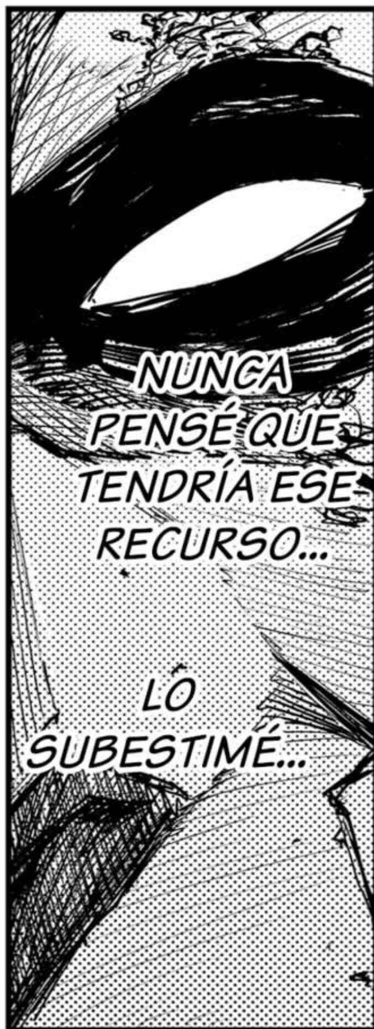







¡NGH!
QUÉ POTENCIA...


DESECHÓ SU PROPIA IDENTIDAD PARA PROGRAMAR TODOS SUS SISTEMAS EN MODO DE COMBATE...
NO SE TRANSFORMÓ EN UN SOLDADO, SINO EN UNA VERDADERA ARMA...


NUNCA PENSÉ QUE TENDRÍA ESE RECURSO...
LO SUBESTIMÉ...


GIH
GIH
OH...
GIH
OH...
GIH
OH...
CLONC
OH...
¡¡UOH!!

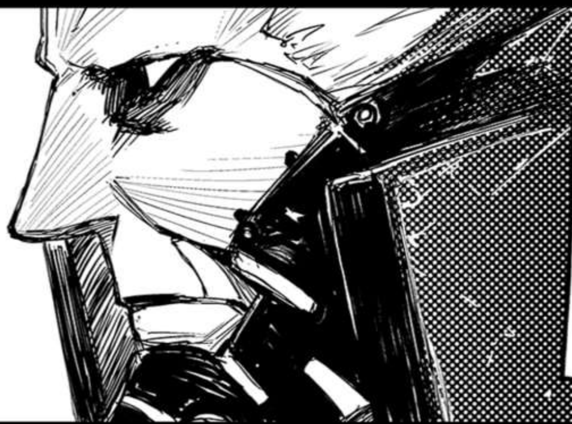

FU-OM




HE ESTADO PREPARADO PARA "MORIR" TANTAS VECES...


QUE FINALMENTE SÉ CON SEGURIDAD...
QUE YO...


...VOY A MORIR AQUÍ.





¿...RECUERDOS DEL PASADO?

GAH!!

¡¡MALDITA SEA!!


EH, TÚ.
!!

¿NUESTRO ÚNICO REFUERZO ES UN WILHELM...?
NORMAL QUE EL CAPITÁN SE HAYA PUESTO FURIOSO...
DEJA DE QUEJARTE.
ES VERDAD QUE TENEMOS SOLO ESTE GEAR TAN ANTICUADO PRODUCIDO EN MASA, PERO ES MEJOR QUE NADA.

¿CÓMO TE LLAMAS?
¡SEÑOR!
SOY ADW 0215610...
DEMASIADO LARGO.

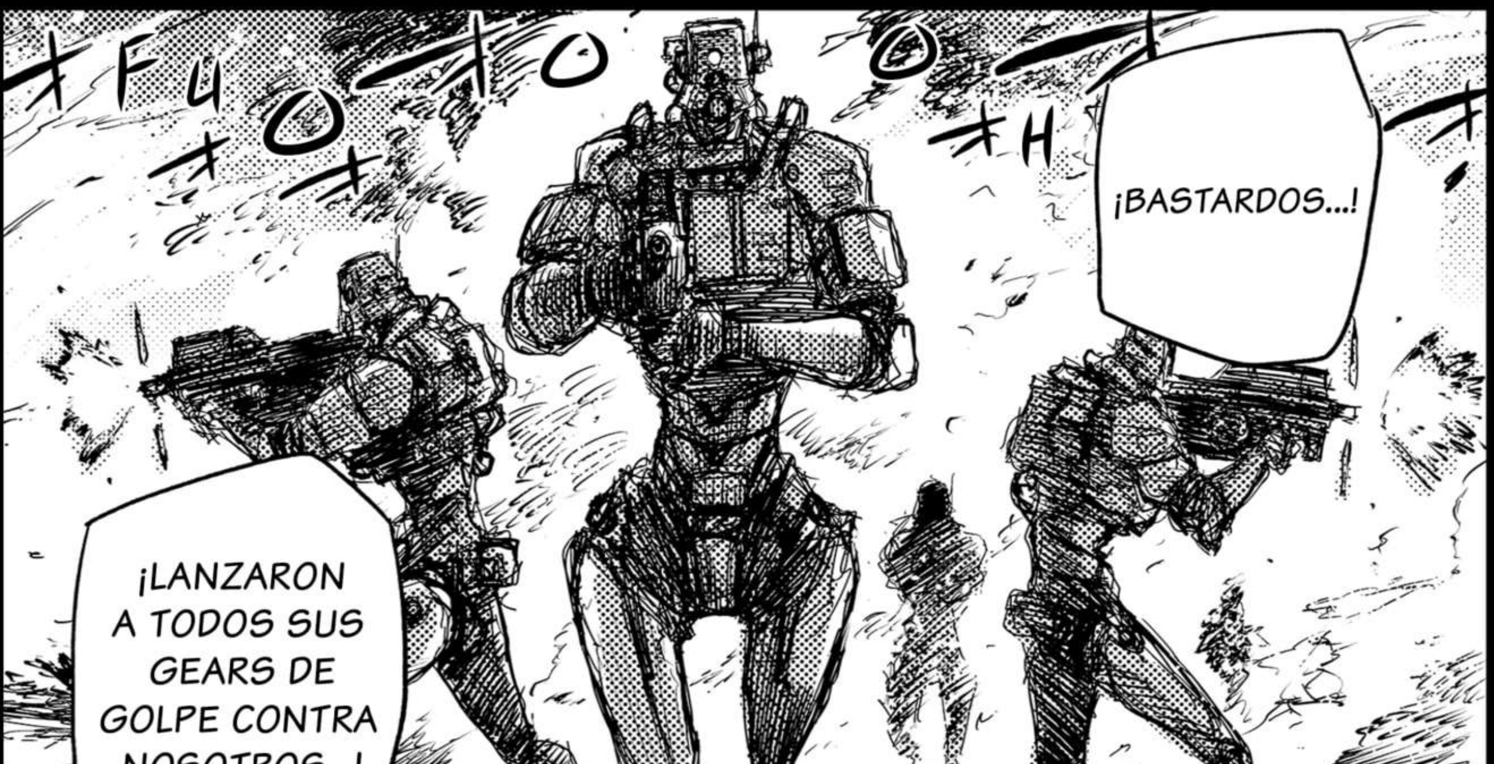
A PARTIR DE HOY SERÁS "WILHELM, EL MURO DE HIERRO".
HAY OTROS QUE TAMBIÉN SE LLAMAN COMO TÚ, ASÍ QUE "MURO DE HIERRO" NOS PERMITIRÁ DISTINGUIRTE.

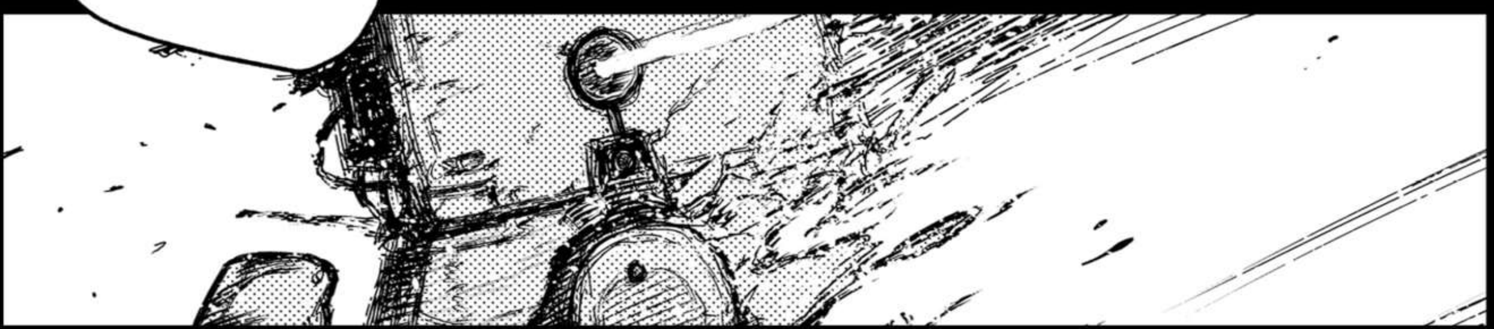
CUMPLE CON TUS ÓRDENES Y HAZ HONOR A TU NOMBRE.


CLANG
BANG
POM
TA TA TA TA
ZAS


ZAS
ZAS
¡SÍ, SEÑOR!
POM


¡¡ESTÁN A PUNTO DE SUPERAR EL FRENTE!!
¿¡CUÁLES SON LAS ÓRDENES, CAPITÁN!?
FILIM
POM
POM
¡MALDITOS ...!


FUOOOOH
¡BASTARDOS...!
¡LANZARON A TODOS SUS GEARS DE GOLPE CONTRA NOSOTROS...!



ZULILUM


¡¡CAPITÁN!!
¡DÉJENME SER SU ESCUDO, ASÍ GANARÁN TIEMPO!
¡¡ÚSENLO PARA REORGANIZAR LA LÍNEA DE BATALLA!!



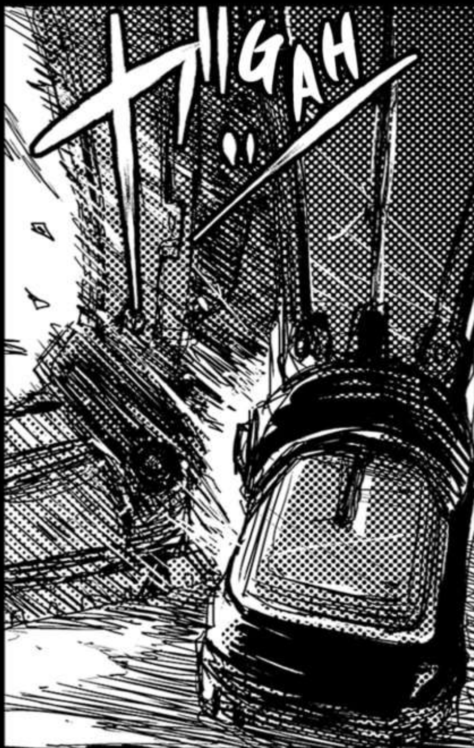


ZA ザッ
ZA ザッ
ZA ザッ






SIN EMBARGO, NO PODEMOS ABANDONAR POR COMPLETO ESTE SITIO.
POR ESO...
AHORA PROCEDERÉ A ACTUALIZAR TU MISIÓN.


GAH!!


"NO PERMITAS QUE NADIE CRUCE ESTE PUENTE HASTA QUE YO REGRESE."
ESA SERÁ TU NUEVA MISIÓN.


ACTUALI-ZACIÓN DE DATOS FINALIZADA.
ME ESFORZARÉ POR CUMPLIR SUS ÓRDENES, SEÑOR.





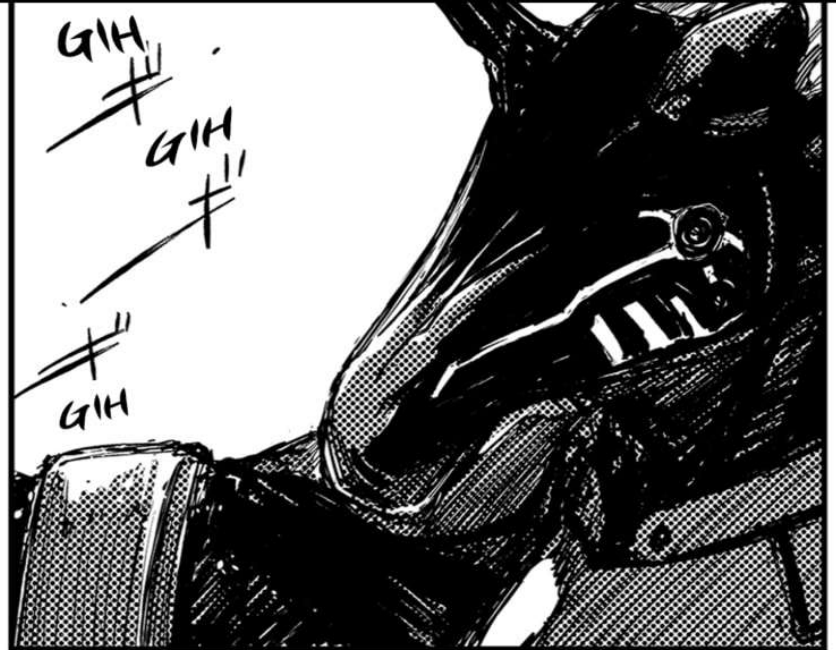




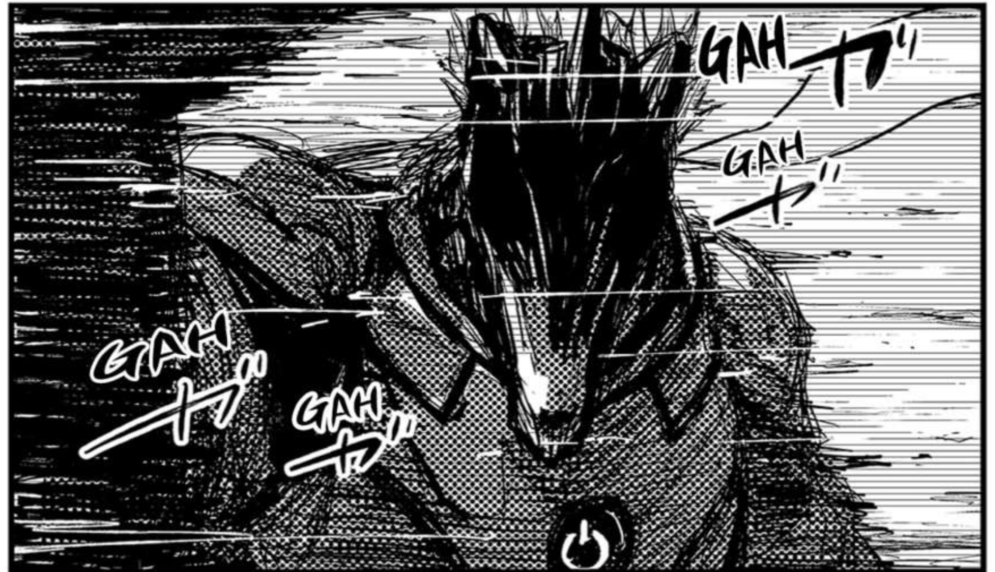
ALGÚN DÍA LLEGARÍA MI MUERTE Y ENTONCES...



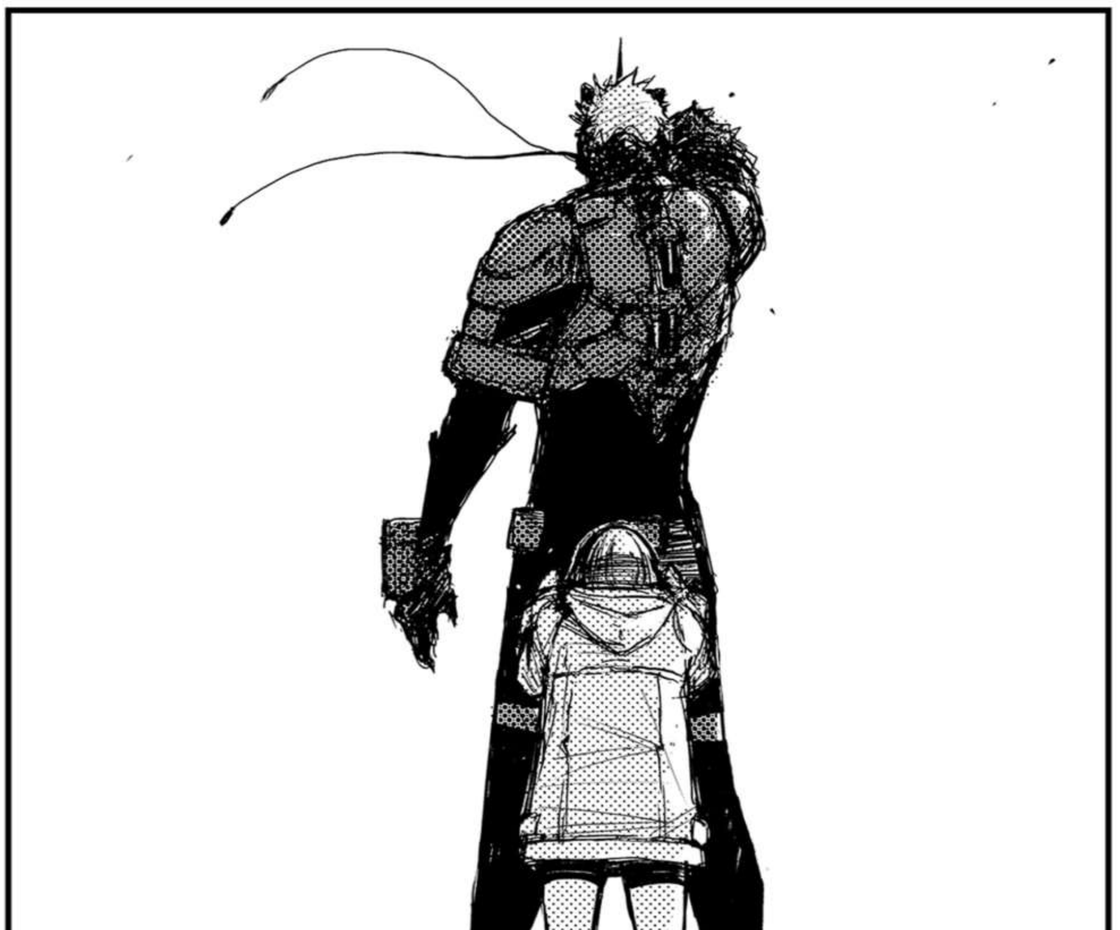

GIH
GIH
GIH
GIH


GIH
GIH
GIH


POM


GAH
GAH
GAH
GAH

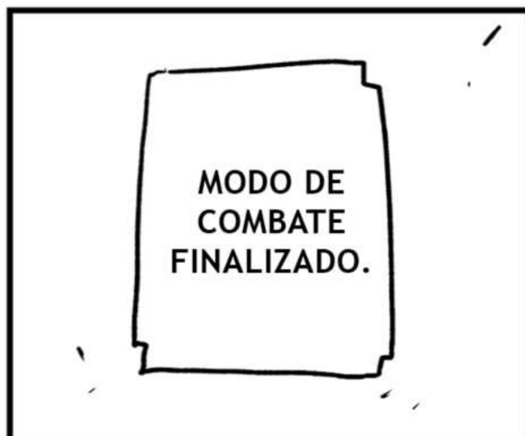

POR...
FAVOR...



YA...

...BASTA POR FAVOR...







... NGH...

CHI CHI CHI

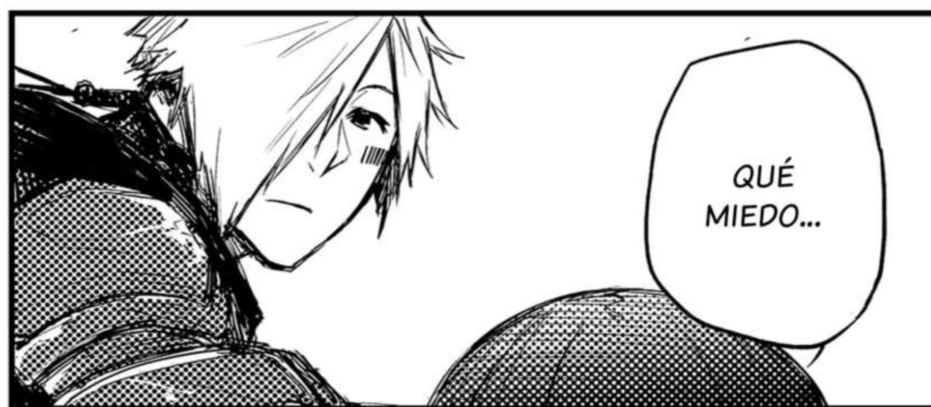
REPARACIÓN DE LOS COMPONENTES DAÑADOS COMPLETADA...

FUNCIONAMIENTO CORRECTO DE TODOS LOS SISTEMAS... SIN ERRORES DETECTADOS...





PLOF


QUÉ MIEDO...


HE PASADO...
...MUCHO MIEDO...
ÑUG


NO HABRÍA SABIDO QUÉ HACER...
...SI NO HUBIERAS VUELTO A SER TÚ...

PENSÉ QUE TAL VEZ...

...EL CHROME QUE YO CONOZCO DESAPARECERÍA...





¿QUÉ ES EL "YO"?

NO SABÍA QUE...

...ESTABA EQUIPADO CON ESE SISTEMA DE COMBATE.

ESE "YO" ERA UN DESCONOCIDO PARA MÍ...

ESO SIGNIFICA QUE MI "YO" PENSANTE DE AHORA MISMO ES EL "YO" QUE CONOZCO...

EN EL FONDO...

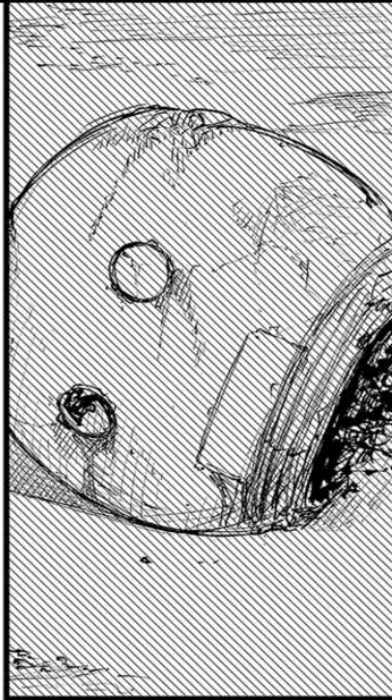
¿CUÁNTO SÉ DE MÍ MISMO...?

ESA PREGUNTA NO ES APLICABLE SOLO A MÍ.

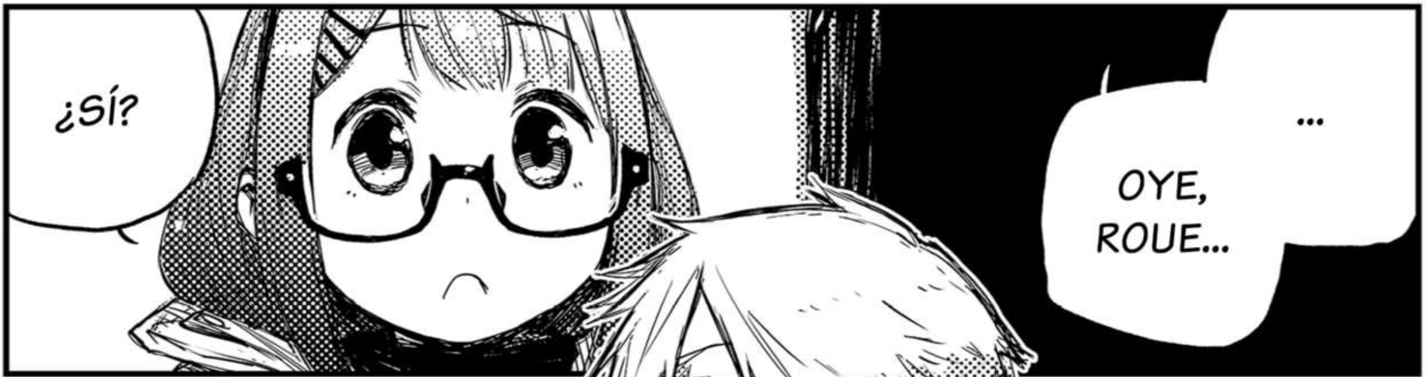
EL MUNDO...

LOS SERES QUE CONOCÍ HASTA EL MOMENTO...

Y... ROUE...



¿CUÁNTO APRENDERÉ...?
¿...HASTA QUE LLEGUE MI MUERTE?

¿HASTA DÓNDE SÉ...?
¿...DE CADA UNO DE ELLOS?

...
OYE, ROUE...
¿SÍ?

QUIERO... SABER MÁS.

DE MÍ MISMO, DEL MUNDO, DE TI...
NO SÉ CÓMO DEBERÍA HACERLO, PERO QUIERO SABER MÁS.
...





A PARTIR DE AHORA...

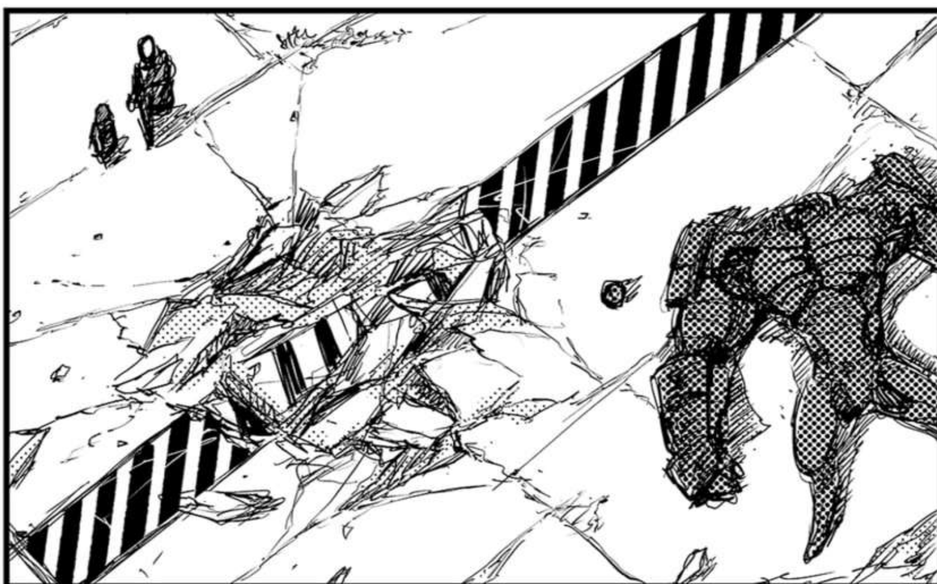
...LO HAREMOS JUNTOS.



SÍ.

ME PARECE BIEN...









PIP

AH.

SIN SEÑAL

¡SE TERMINÓ!

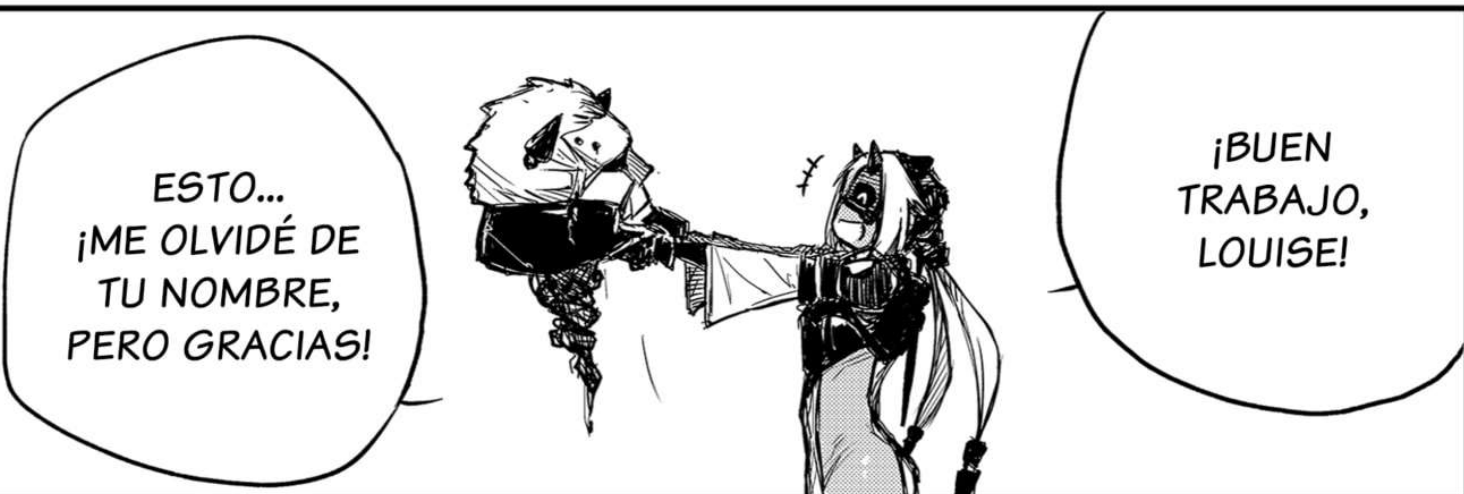


¡HACÍA MUCHO TIEMPO QUE NO ME TOCABA EL PREMIO GORDO!
¡CIERTAMENTE LA CLAVE ESTÁ EN LA PERSEVERANCIA!
MMM...




CHI
CHI
CHI
PERO ME INTERESAS MÁS TÚ...


ROUE... ¿EH?
QUÉ TIERNA...


¡BUEN TRABAJO, LOUISE!
ESTO... ¡ME OLVIDÉ DE TU NOMBRE, PERO GRACIAS!


TUS ÚLTIMOS RECUERDOS ANTES DE MORIR...
...ERAN PRECIOSOS.

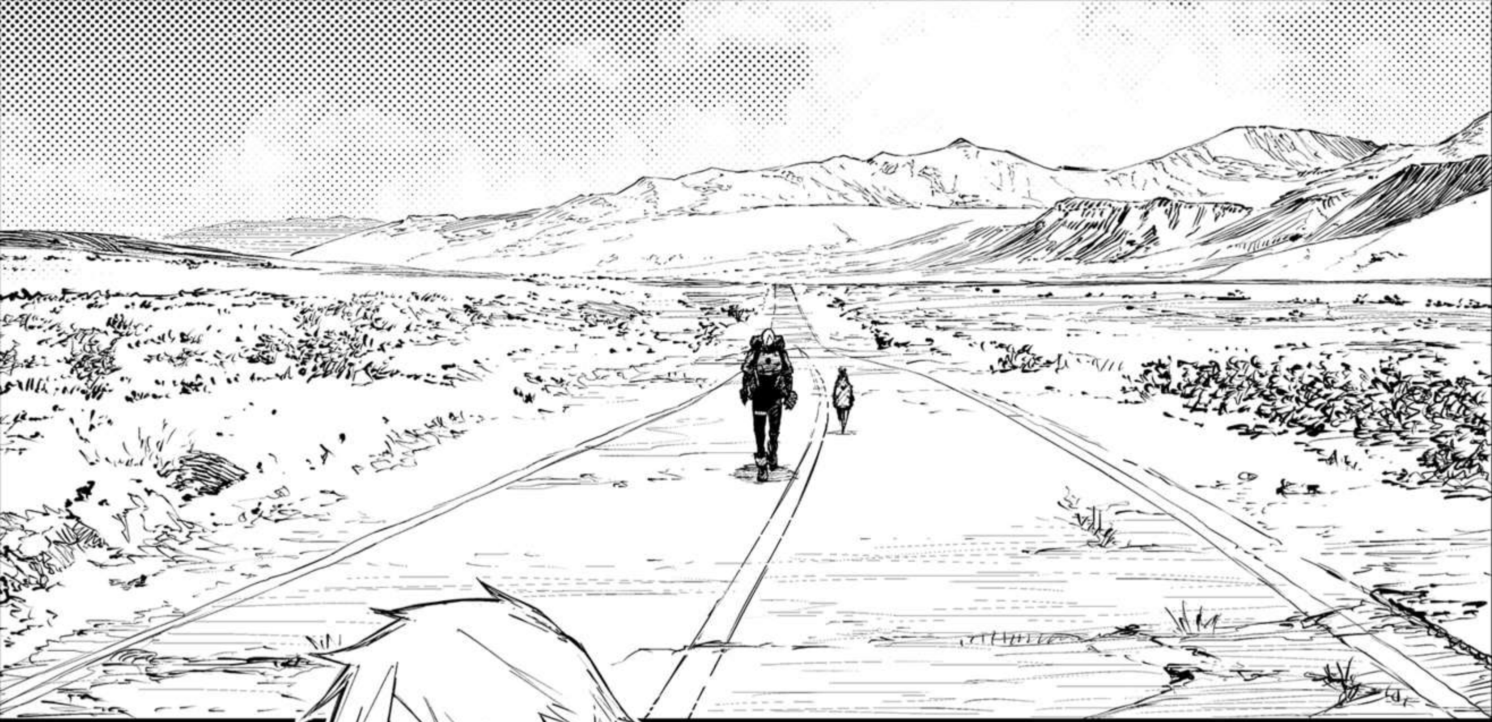

SMO
OCH♡


PAM
ME VOY.
EN FIN.


GAH

HOY TAMBIÉN ES UN DÍA DE...
GIH
GIH
GIH
GIH


¡¿ALGUIEN SIN CORAZÓN SE ACERCA...!?
...MEMENTO MORI. ♡
CHLINK
¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO SALDRÁ EL 26 DE JUNIO!




RODEADOS DE TIERRA SALVAJE...
...
ESTABA PENSANDO QUE...




ARF
ARF
...TAL VEZ SEA MEJOR QUE YO CARGUE CON TODO EL EQUIPAJE, ¿NO CREES?




NO... NO IMPORTA.
ADEMÁS, CASI TODO LO QUE LLEVAMOS ES MÍO...
YA, PERO...



POR LO MENOS QUIERO HACER ESTO.
QUIERO CARGAR CON MIS COSAS YO MISMA.





HEART GEAR
ハート ギア

#7 UN LUNES LLUVIOSO

¡¡EL PRIMER VOLUMEN PUBLICADO POR JC SALDRÁ A LA VENTA EL 4 DE JULIO!!

TSUYOSHI TAKAKI

TRADUCIDO POR ALEXIA MIRAVET
MAQUETADO POR CHIHO MAEKAWA
EDITADO POR CLAUDIA VARGAS
MEDIA DO CO. LTD. / SKY JAPAN, INC. / JVTA

LEJOS, MUY LEJOS...



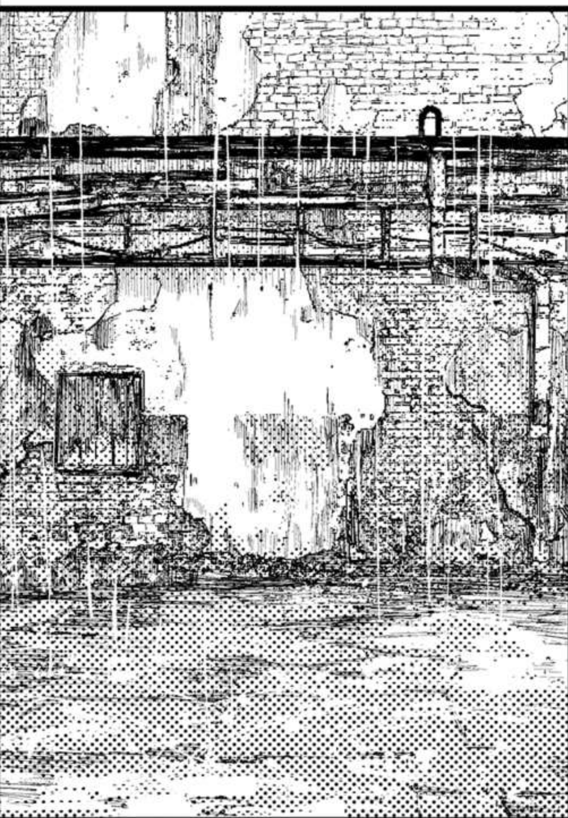


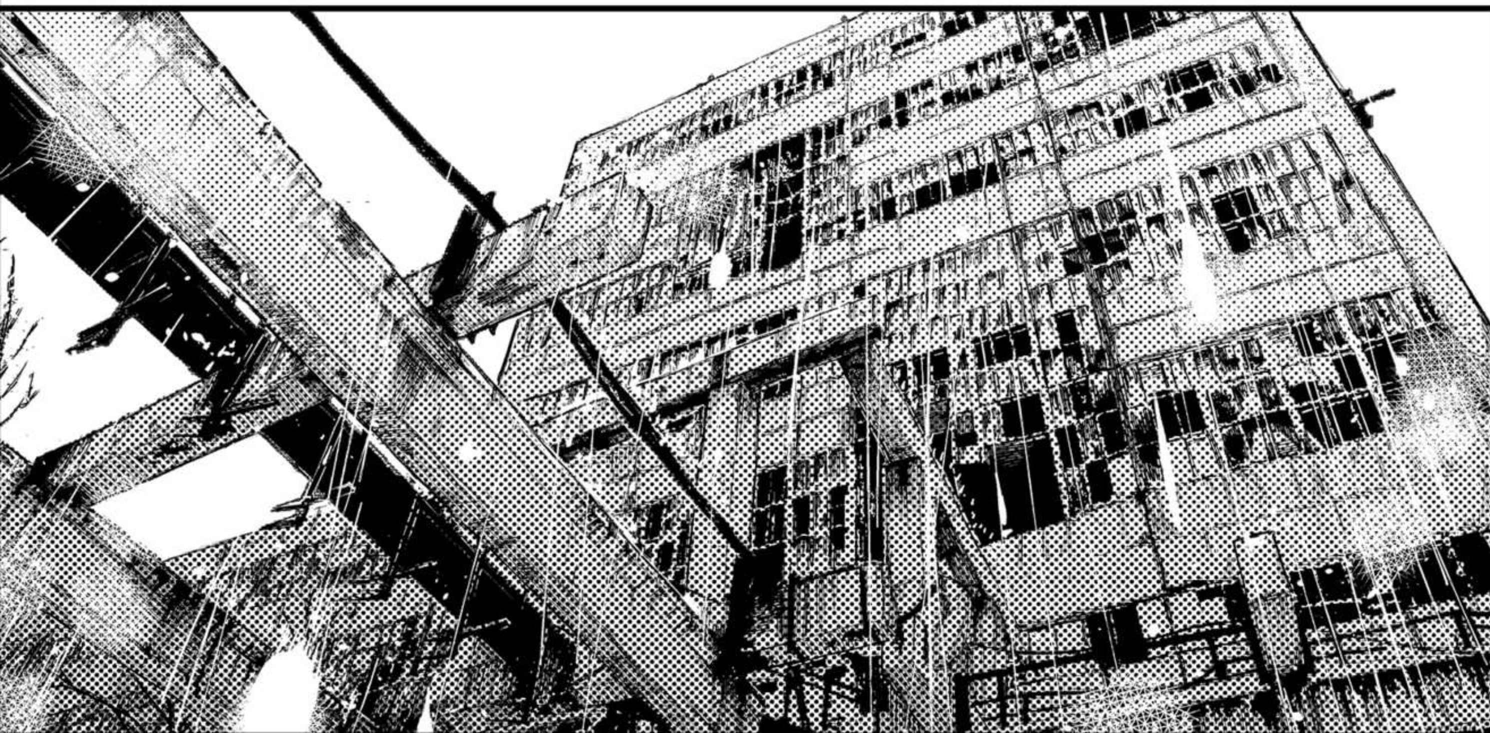

¡AH...!

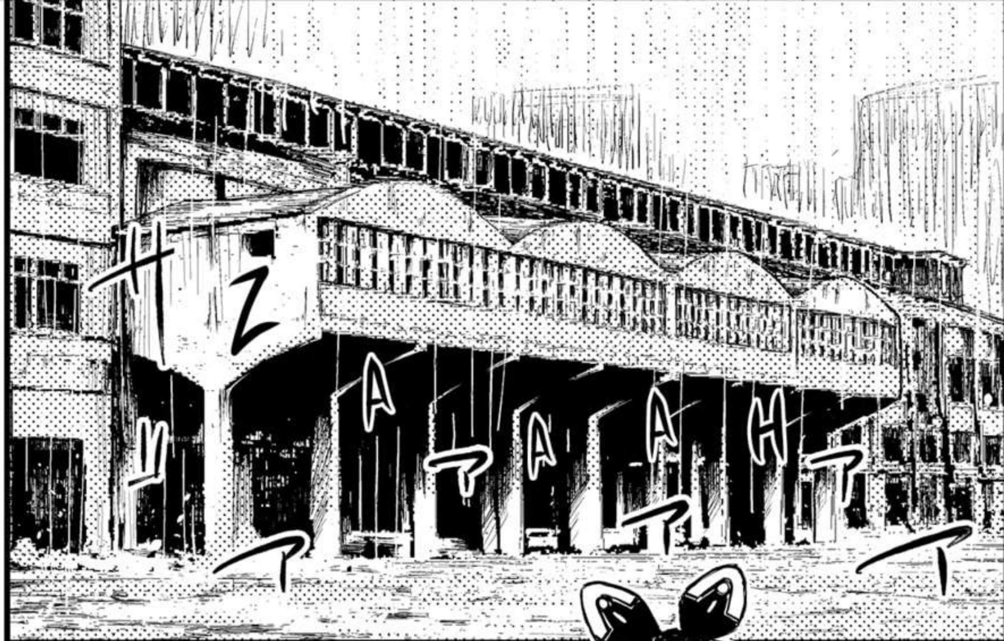

ESO ES...
ERA... UNA CIUDAD.


PLIC
!


ESTÁ
LLOVIEN-
DO...

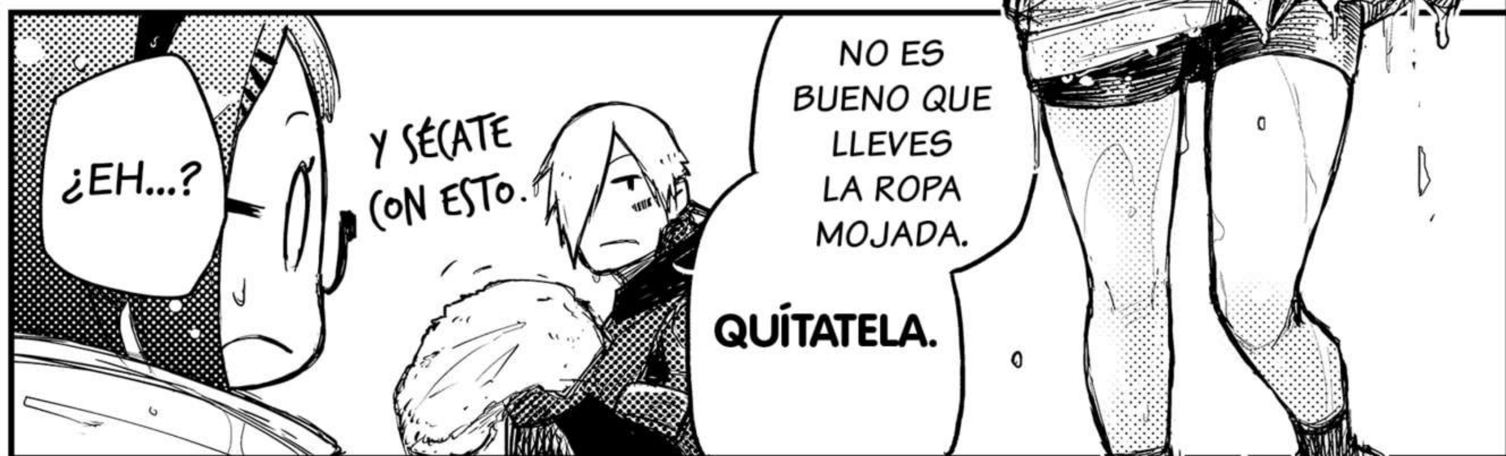
OH,
NO...


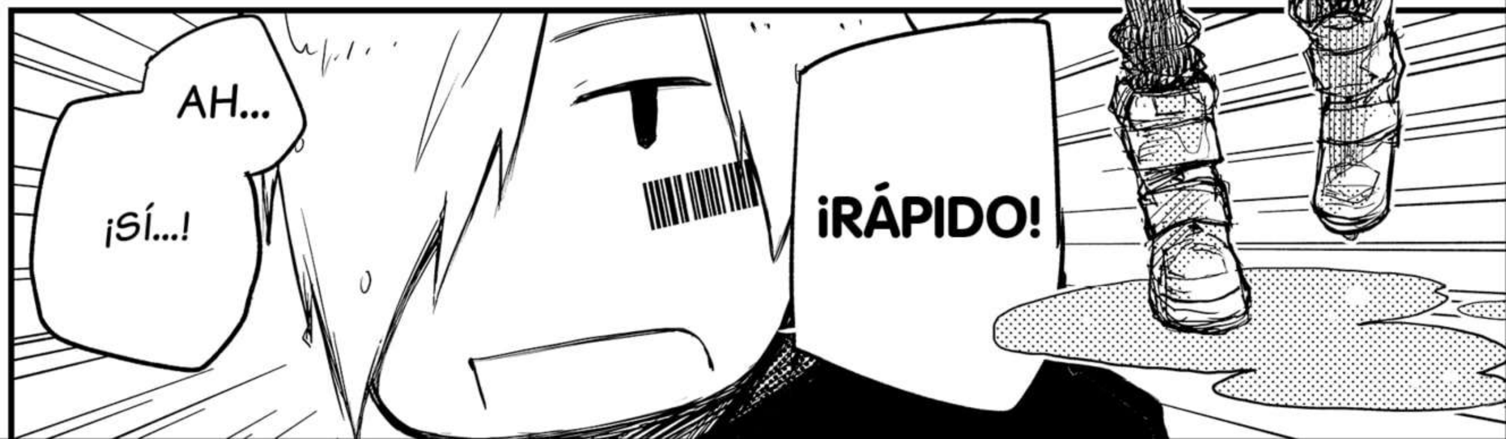



ザ Z
ァ A ア A ア A ア H ア


ギュ ウ
UH...


WET びしょ
WET びしょ
PERO SI HACE UN MOMENTO ESTABA DESPEJADO...
PARECE QUE HOY TENDREMOS QUE ACAMPAR AQUÍ.


NO ES BUENO QUE LLEVES LA ROPA MOJADA.
QUÍTATELA.
Y SÉCATE CON ESTO.
¿EH...?


¡RÁPIDO!
AH...
¡SÍ...!


FUSH わしょ
FUSH わしょ
CUANDO TE HAYAS DESHECHO DE TODA LA HUMEDAD, PONTE ESTO.
GRACIAS...


SHUV しゅッ
CIERTAMENTE LOS HUMANOS TIENEN MUCHAS DIFICULTADES...


SOLO EL HECHO DE MOJARSE LA ROPA O EL CUERPO...
...PUEDE ACARREAR CONSECUEN-CIAS PARA SU SALUD.


LOS ANIMALES, QUE ESTÁN MENOS DESARROLLADOS QUE USTEDES, NO TIENEN ESE PROBLEMA...
ME RESULTA EXTRAÑO...
...









PAM
パ
AHORA QUE ME FIJO BIEN...
...CHROME TIENE EL MISMO ASPECTO AHORA QUE CUANDO SE TRANSFORMÓ...


AH...
¡¡AT-CHIM!!


LA TEMPERATURA ESTÁ EMPEZANDO A BAJAR Y PRONTO ANOCHECERÁ.
QUIZÁS SEA MEJOR IR ENCENDIENDO UN FUEGO.


PERO SIGUE LLOVIENDO... ¿CREES QUE ENCONTRAREMOS MADERA SECA?
SEGURAMENTE DENTRO DEL EDIFICIO DEBEN HABER RESTOS DE MUEBLES.
USEMOS ESO COMO COMBUSTIBLE.
¡ES VERDAD!

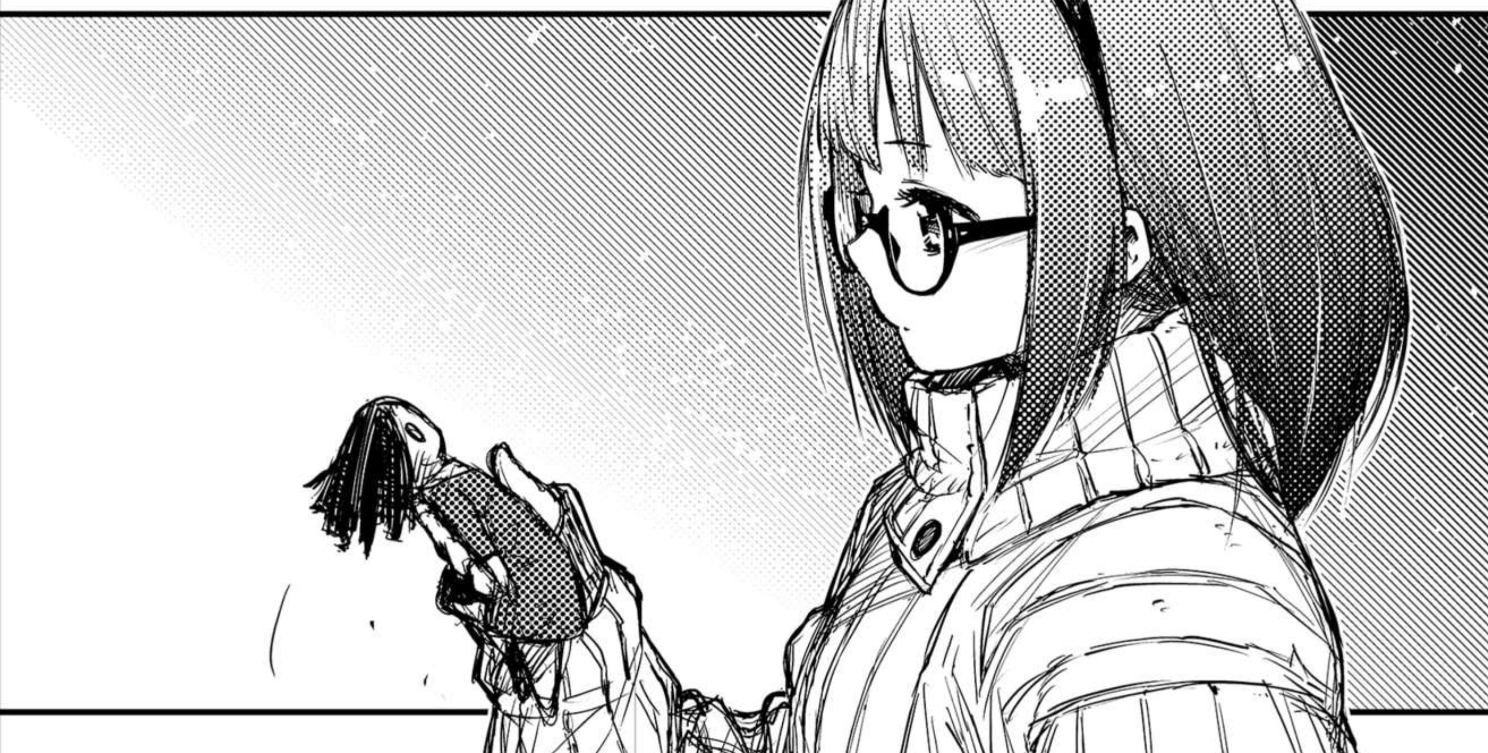


A PRIMERA VISTA PARECE UNA CIUDAD BASTANTE ANTIGUA.

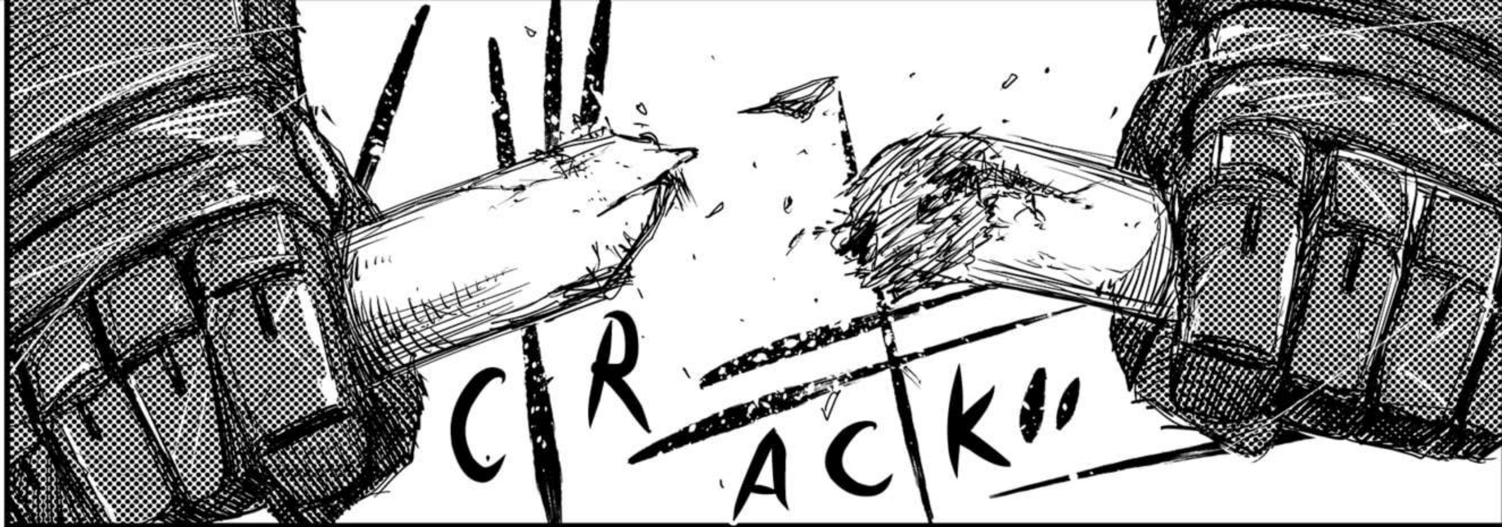


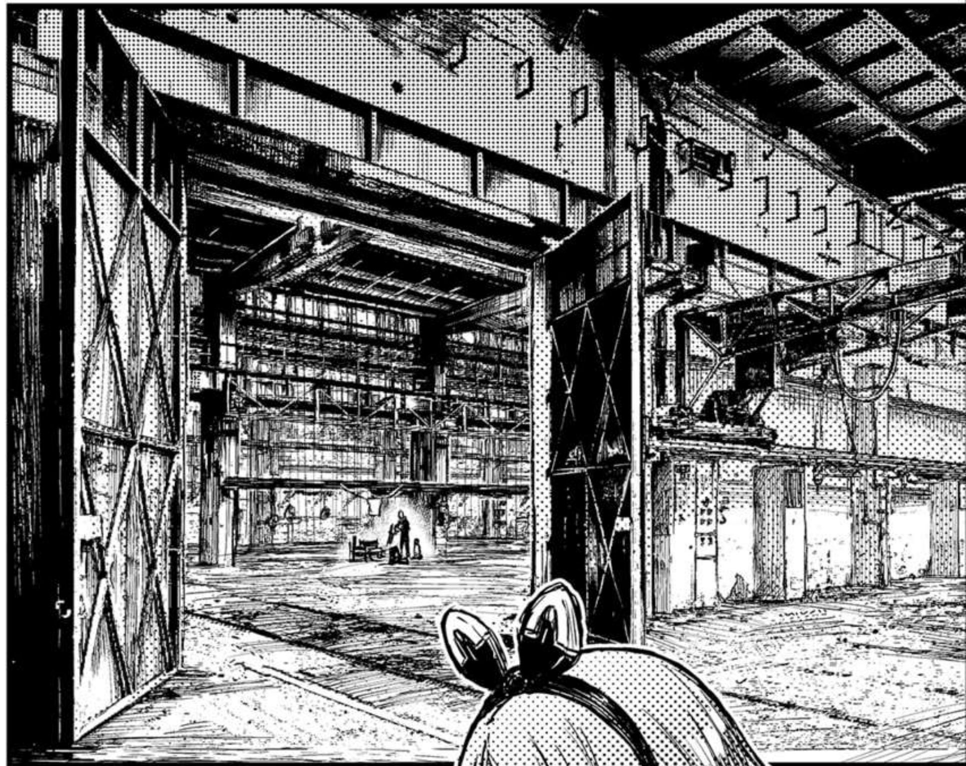






TAL VEZ ALGÚN INFANTE...
JUGÓ CON ESTA MUÑECA...



CRACK




TEN CUIDADO. NO TE HAGAS DAÑO.
DE ACUER-DO.

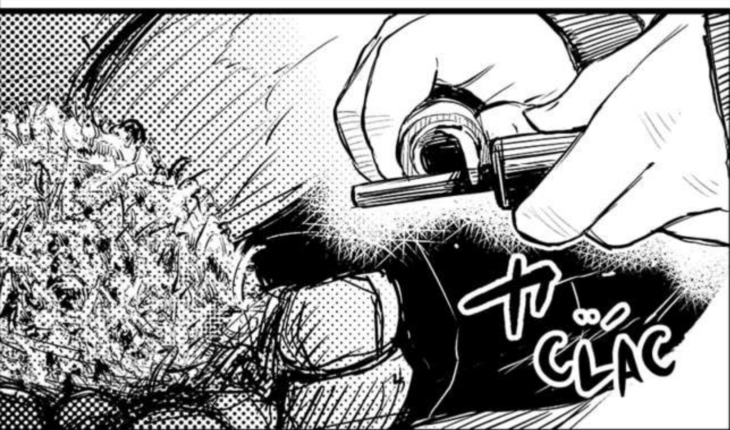

CHAS
CON ESTO ASÍ SERÁ DIFÍCIL ENCENDER UN FUEGO...
USARÉ EL CUCHILLO PARA HACER SERRÍN.

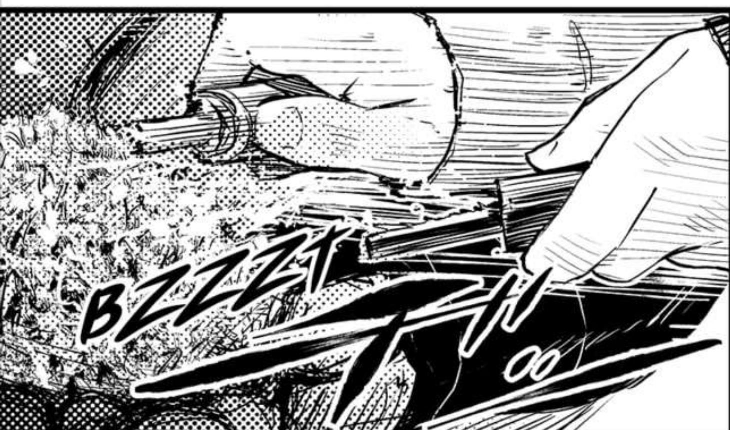

GASH


¡BIEN!
¡YA TENGO PREPARADA LA LEÑA!


CERILLA DE METAL
¡ALLÁ VOY!
CHAS


SUJÉTALO EN TUS MANOS PARA QUE PUEDA ENCENDERLO MEJOR.
¿ASÍ?
TRABAJO FÍSICO PARA UN *GEAR*.


CLAC


BZZZZT


¡OH!
YA TENEMOS FUEGO.
AHORA TENEMOS QUE SOPLAR SUAVE-MENTE...
CUANDO EL FUEGO GANE FUERZA, PONDREMOS EL SERRÍN EN LA MADERA.



AH...
QUÉ CALENTITO SE ESTÁ...






すすー
SLURP


AAAAH...


¿QUIERES PROBARLO, CHROME?
ESTÁ MUY RICO.
NO, GRACIAS.
DE TODOS MODOS, YO NO NOTO LOS SABORES.
AH... ENTIENDO...


AHORA QUE LO MENCIONAS, ¿POR QUÉ ESOS DOS BEBERÁN TÉ ENTONCES?
LA BATA BLANCA Y EL TÉ SON DOS COSAS IMPRESCINDIBLES PARA UN CIENTÍFICO.
ELLA AL SER UNA CRIADA ES NORMAL.
¿POR LAS APARIEN-CIAS...?
¿SERÁ POR DAR CIERTA IMPRESIÓN?


AHORA QUE ME ACUERDO... ZETT TAMPOCO LO HACÍA.
ENTONCES, ¿TODOS LOS GEARS CARECEN DEL SENTIDO DEL GUSTO?


HAY ALGUNA EXCEPCIÓN, PERO NOR-MALMENTE ES ASÍ.
CRACK


EN SU ORIGEN, LOS SERES VIVOS DESARROLLARON EL SENTIDO DEL GUSTO PARA DISTINGUIR AQUELLO QUE PODÍAN COMER DE LO QUE NO.
FUOSH
EN CAMBIO, LOS GEARS...
...FUERON CONSTRUIDOS PARA PODER UTILIZAR EFICAZMENTE UN SINFÍN DE COSAS COMO COMBUSTIBLE.


DA IGUAL QUE SEA VENENOSO, QUE ESTÉ PODRIDO, QUE SE TRATE DE MATERIA ORGÁNICA O INORGÁNICA...
PODEMOS TRANSFORMAR EN ENERGÍA CUALQUIER COSA CON LA MÁXIMA EFICIENCIA.
INCLUSO LA PATA DE UNA SILLA.
NOM
NOM


POR ESO, A MÍ ME RESUL-TARÍA...
...MÁS BIEN EXTRAÑO QUE ALGO TUVIERA SABOR.
NOM
NOM
OM

SE DICE QUE LOS HUMANOS ESTÁN EN LA CIMA DE LA CADENA EVOLUTIVA, PERO...

...NO TIENEN PELO, GARRAS, DIENTES, MÚSCULOS O UNA ESTRUCTURA ÓSEA QUE LOS PROTEJA.

DE HECHO, PERDIERON TODO ESO.

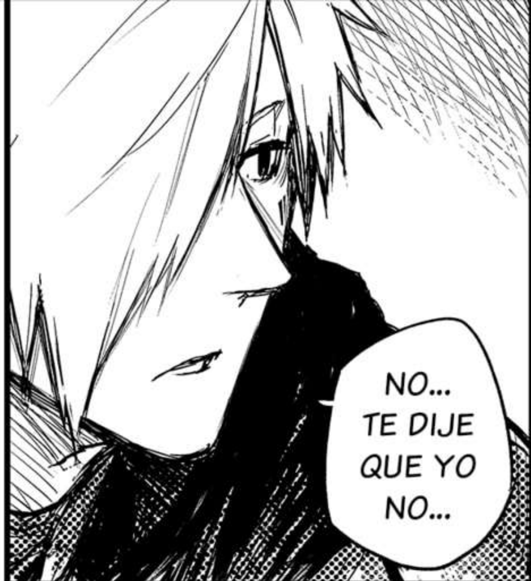
EN CAMBIO, HAN DESARROLLADO EL SENTIDO PARA COSAS QUE SON INSIGNIFICANTES PARA LA SOBRE-VIVENCIA...

...COMO EL SABOR DE LA COMIDA, LA BELLEZA DE LAS PERSONAS Y DE LAS COSAS, EL GUSTO POR LA MÚSICA, EL OLOR O LA PESTE.

PERSONALMENTE NO ENTIENDO QUÉ TIENE DE VALIOSO ALGO TAN INÚTIL.

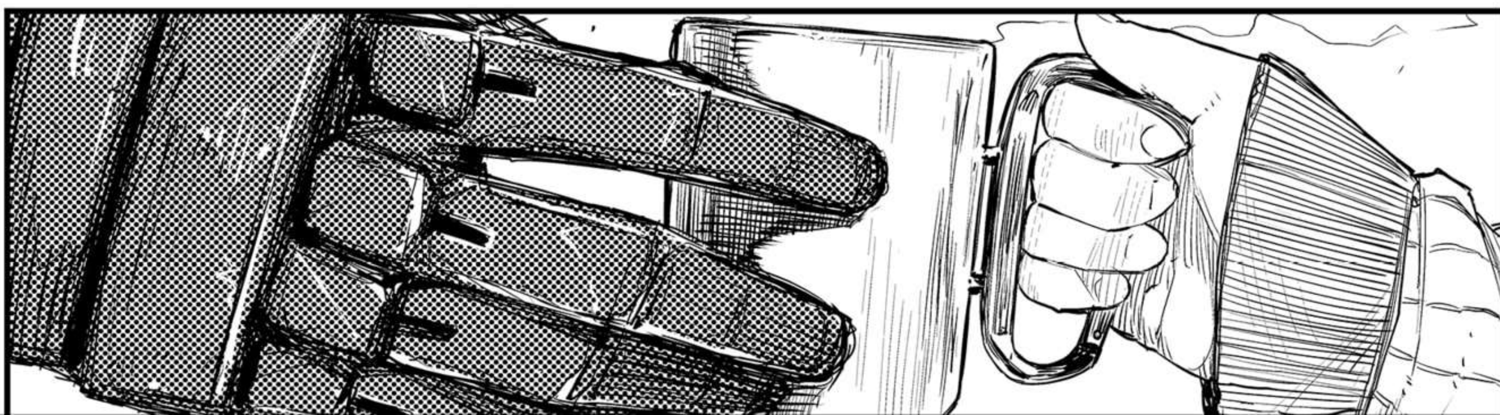
CUANTO MÁS LO PIENSO ME PARECE MÁS INCOMPRENSIBLE CÓMO SE DESARROLLARON LOS HUMANOS.


¡TOMA UN POCO!
すいっ
ZAS
¿EH?


NO... TE DIJE QUE YO NO...


BEBE, A VER QUÉ TE PARECE.


AUNQUE NO DISTINGAS EL SABOR...
...SEGURO QUE TE HACE SENTIR MÁS ALIVIADO.
...

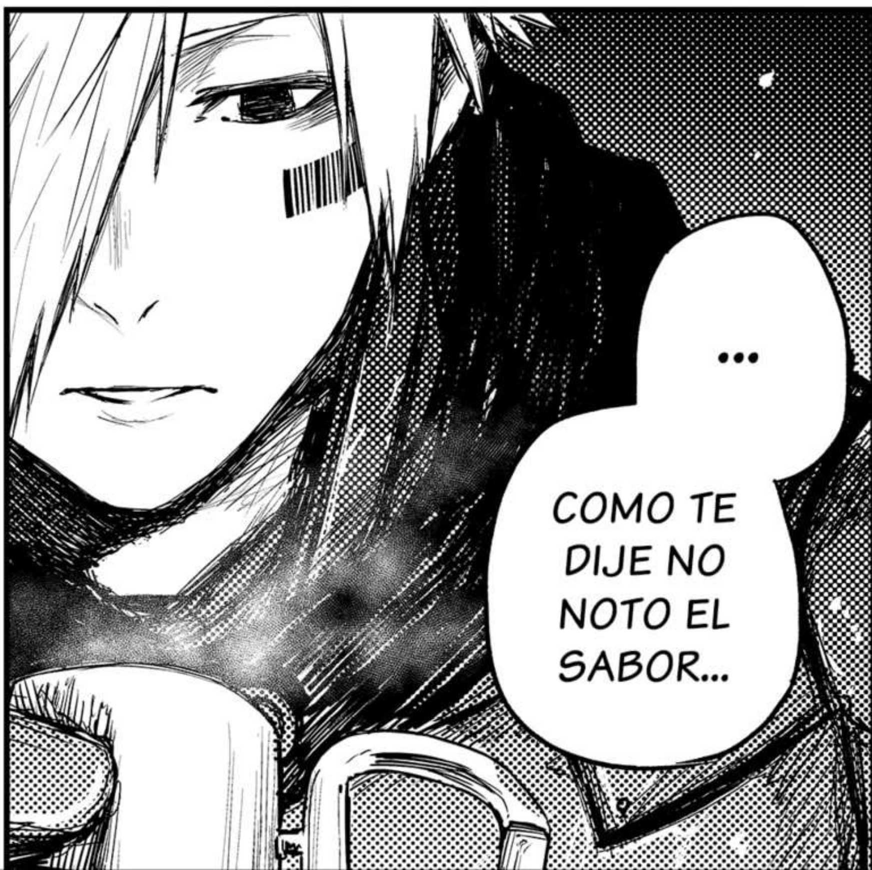








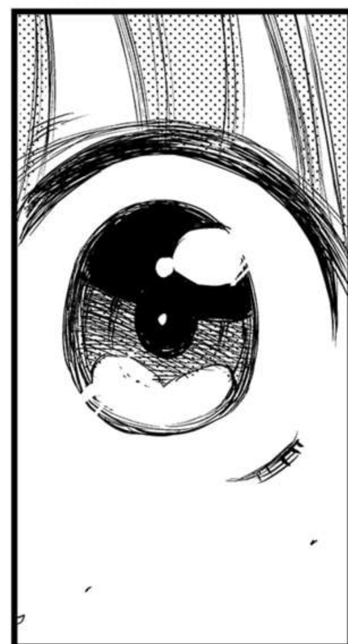

ゴクッ
GLUG


...
COMO TE DIJE NO NOTO EL SABOR...


TAMPOCO SÉ SI ME SIENTO MÁS "ALIVIADO"...
OH...
VAYA...



...NOTO SU CALIDEZ.







REALMENTE SON MUY RAROS...

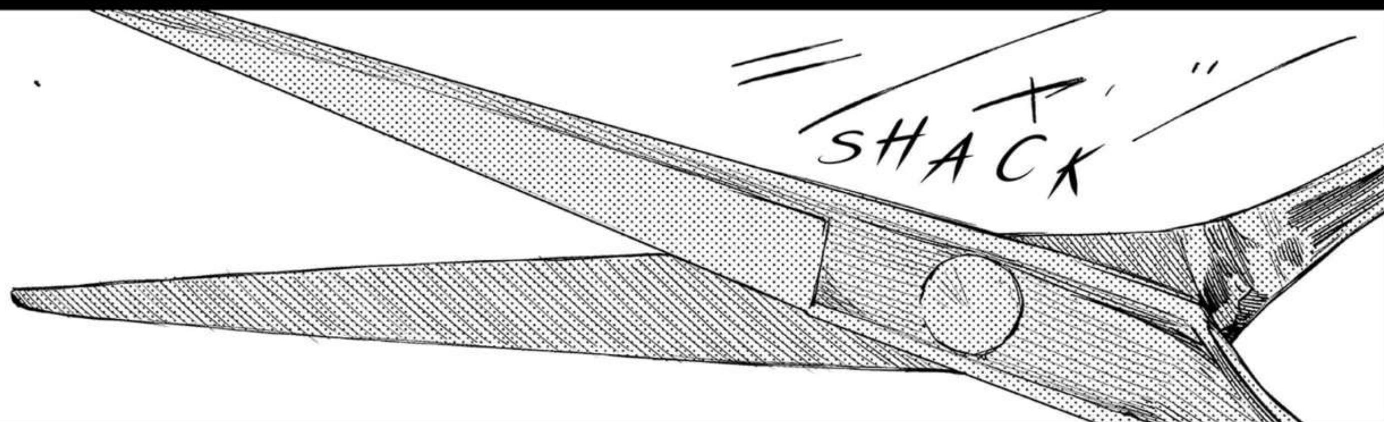
...USTEDES, LOS HUMANOS.

¡¡SON TAN DISTINTOS!! ¡PERO POR ESO SON DIVERTIDOS...!



¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO SALDRÁ EL 10 DE JULIO!

DULCES RECUERDOS DE DÍAS PASADOS...

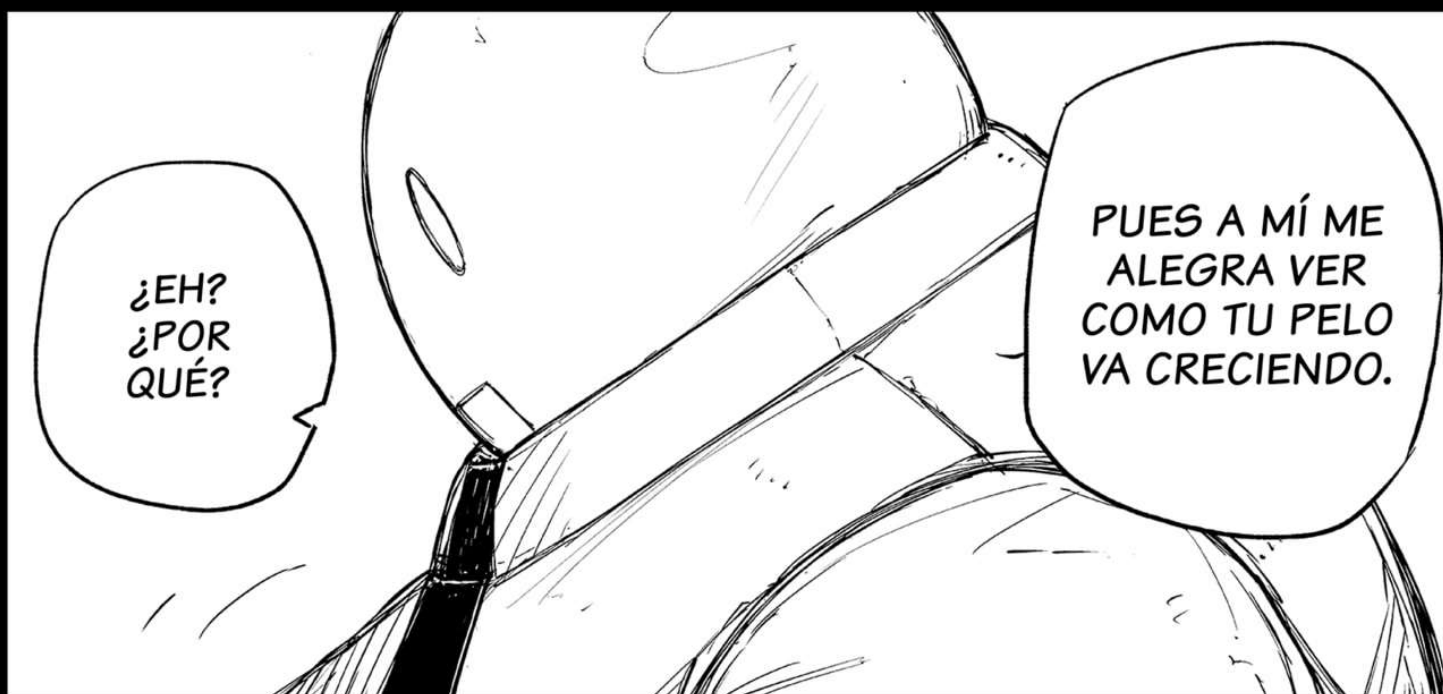


¡AH!

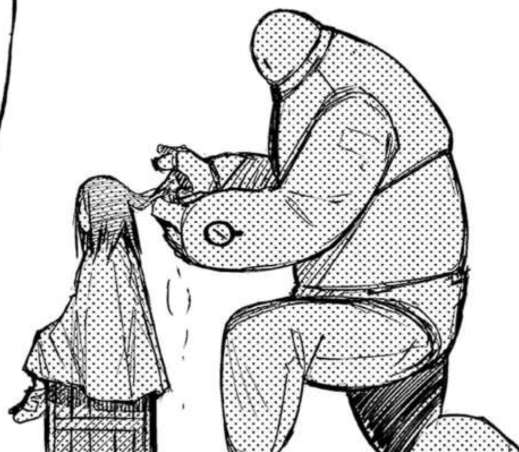



¿CUÁNTO MÁS VAS A TARDAR, ZETT?
YA CASI TERMINO.
VAS A JUGAR MEJOR SIN QUE EL PELO TE MOLESTE, ¿NO CREES?
UH...


OJALÁ TUVIERA LA CABEZA TAN LISA COMO TÚ.
JA, JA, JA.


PUES A MÍ ME ALEGRA VER COMO TU PELO VA CRECIENDO.
¿EH? ¿POR QUÉ?


PORQUE EL HECHO DE QUE TU PELO Y UÑAS CREZCAN, Y QUE TU ESTATURA AUMENTE...
...DEMUESTRA QUE ESTÁS VIVA Y QUE ESTÁS CRECIENDO.


LA PRÓXIMA VEZ QUE TE CORTE EL PELO...
¿...CUÁNTO MÁS HABRÁS CAMBIADO?
ME EMOCIONO CON SOLO IMAGINÁRMELO...


TERMINÉ.
TA CHAN
¡BIEN!


¿QUÉ TE PARECE?
¡AH!
¡UNA VEZ VI ALGO ASÍ EN UN LIBRO!
¿CÓMO ERA...? LO LLAMABAN... ¡AH, SÍ!


¡MUÑECA TAKESHI!
AH...
SEGURAMENTE QUIERAS DECIR MUÑECAS "KOKESHI"...





OH.

¿ESTÁS DESPIERTA?






HEART GEAR
ハート ギア
#8 LAS AGUJAS DEL RELOJ
TSUYOSHI TAKAKI
TRADUCIDO POR ALEXIA MIRAVET
MAQUETADO POR CHIHO MAEKAWA
EDITADO POR CLAUDIA VARGAS
MEDIA DO CO. LTD. / SKY JAPAN, INC. / JVTA

¡AY!

NO ME MIRES FIJAMENTE TAN DE CERCA...

POR TU CULPA ME ASUSTÉ Y ME SALIÓ ESA VOZ TAN RARA.

LO SIENTO.

ES QUE EMPEZASTE A HABLAR MIENTRAS DORMÍAS Y ME ENTRÓ CURIOSIDAD...

¿ESTUVISTE DESPIERTO TODA LA NOCHE, CHROME?

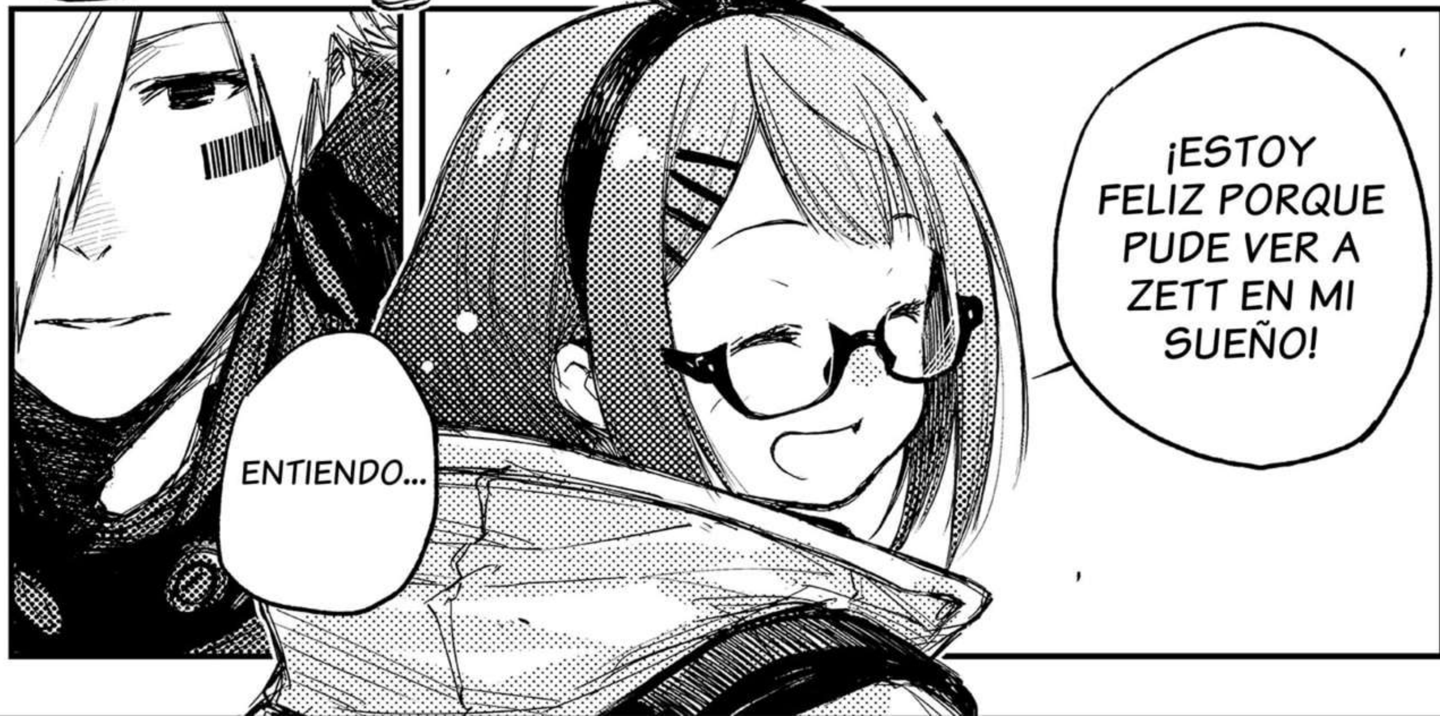
SÍ.

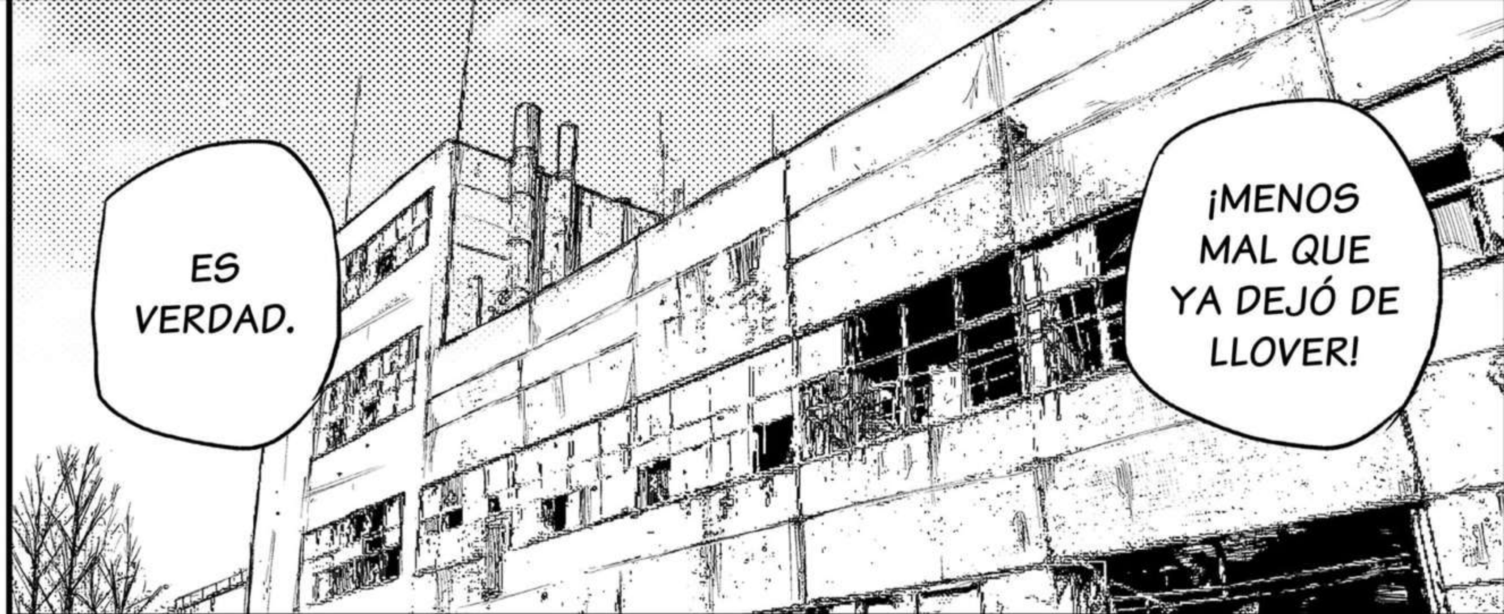
GRUC




ESO DE QUE VEAN SIMULACIONES MIENTRAS DUERMEN ES INCREÍBLE.
USTEDES, LOS HUMANOS, HACEN MUCHAS COSAS.

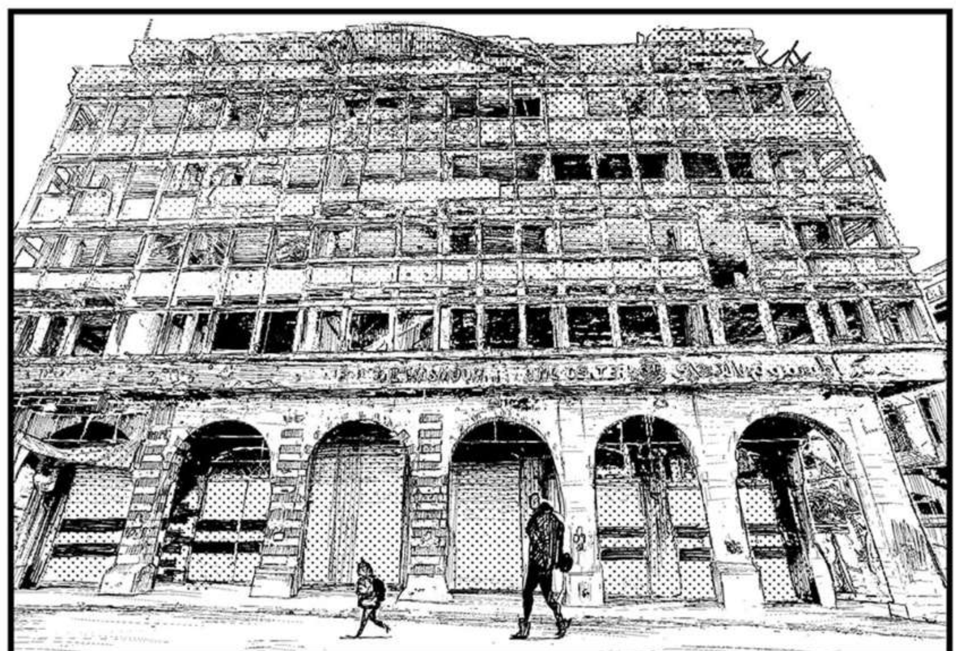

CIERTO...
A VECES TENEMOS SUEÑOS QUE DAN MIEDO O QUE NOS PROVOCAN TRISTEZA Y NOS DESPIERTAN EN MITAD DE LA NOCHE.
AUNQUE OTRAS VECES SOÑAMOS CON COSAS BONITAS, COMO HICE YO HOY.


¡ESTOY FELIZ PORQUE PUDE VER A ZETT EN MI SUEÑO!
ENTIENDO...

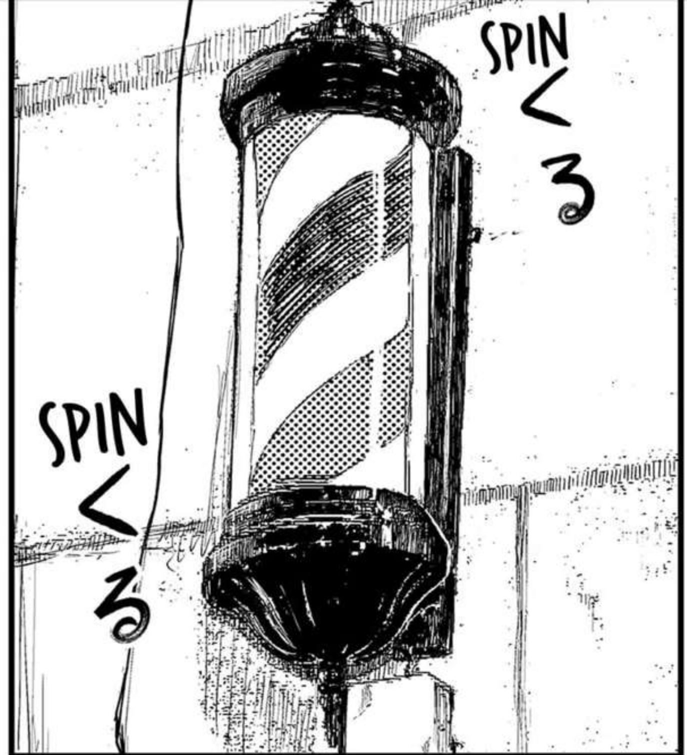

¡MENOS MAL QUE YA DEJÓ DE LLOVER!
ES VERDAD.




AYER APENAS PUDIMOS VER NADA, PERO...
...PARECÍA UNA CIUDAD MUY GRANDE.
TIENES RAZÓN...











¡¡BIENVENI-DOOOS!!

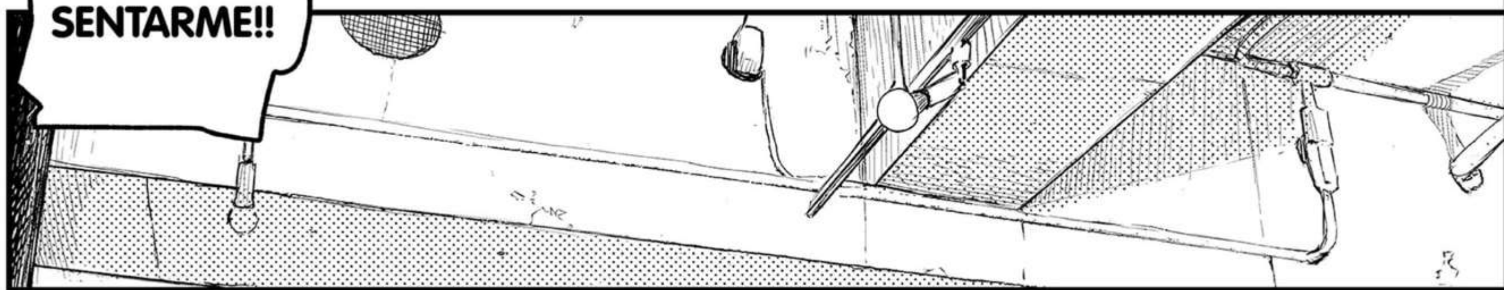
GLARE

¡¡SEAN BIENVENIDOS AL SALÓN DE BELLEZA “NUEVE”!!

BAM





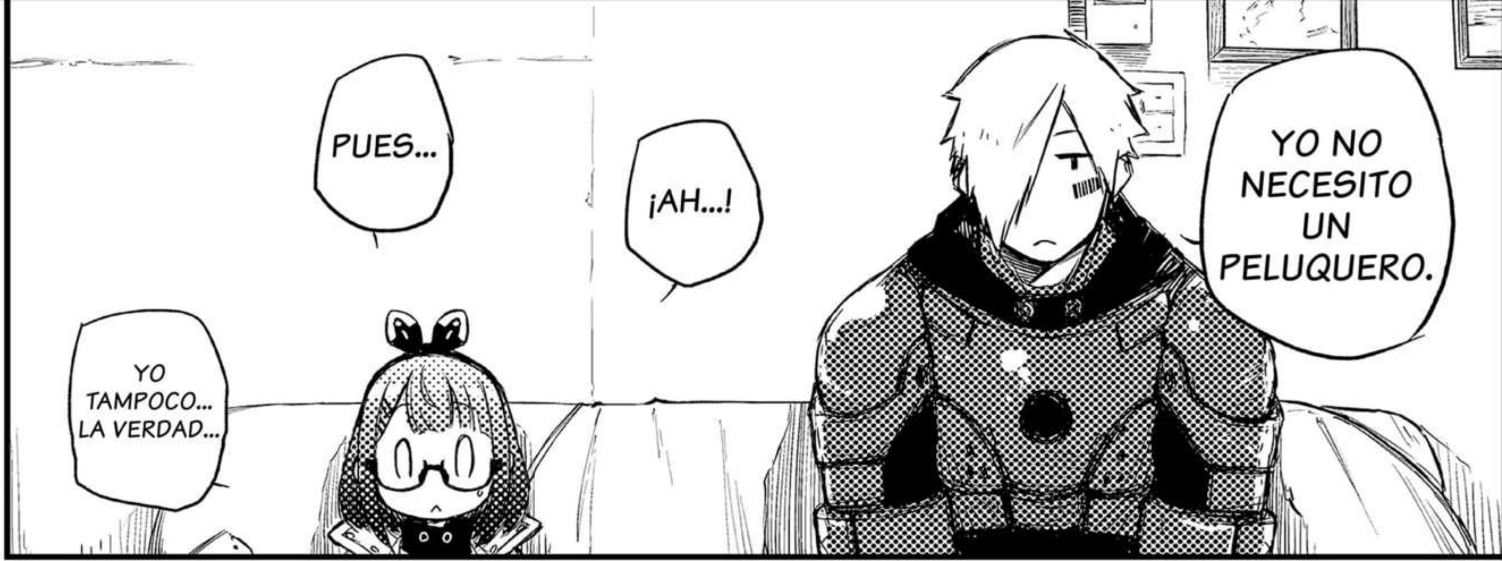


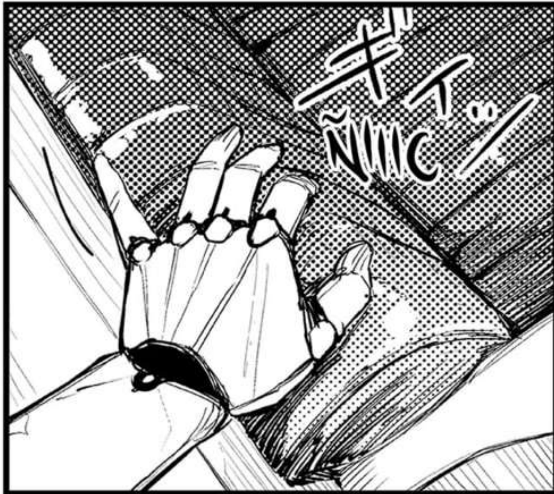
EH... EJEM...

EMPECEMOS DE NUEVO...

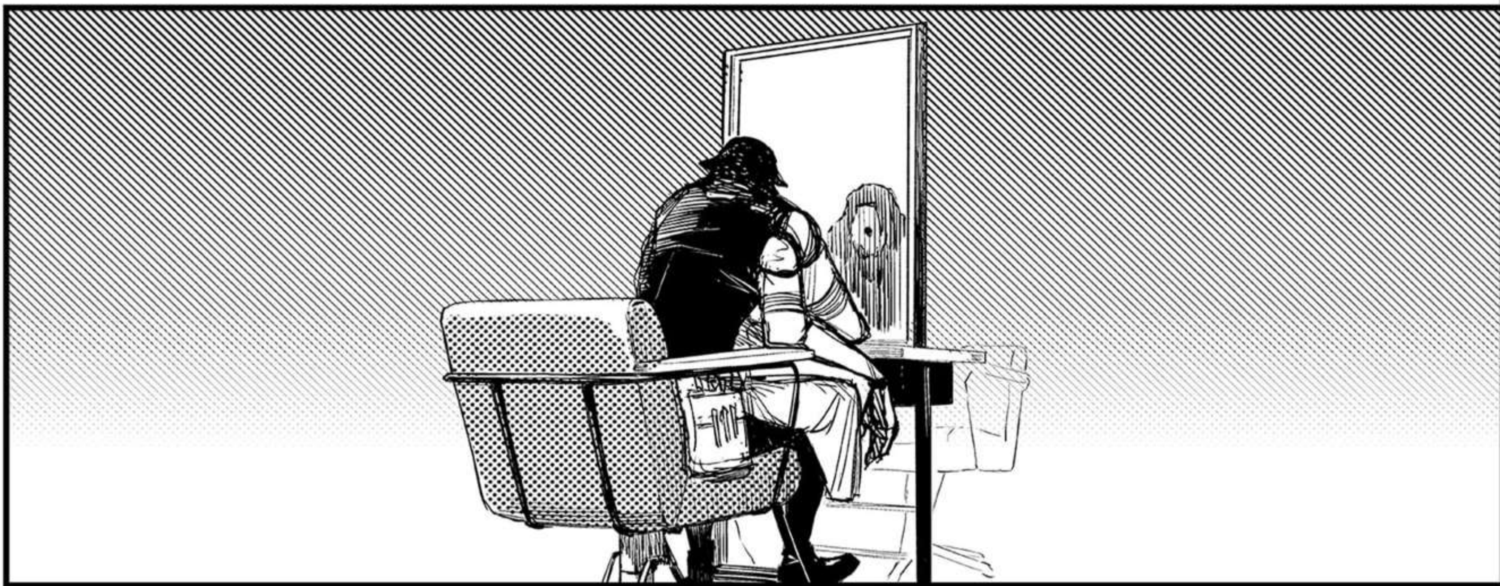


ME LLAMO LUSH...
...Y SOY EL PELUQUERO DE ESTE SALÓN.
¡SIENTO HABER SIDO TAN BRUSCO ANTES!
¡ES QUE HACÍA TANTO QUE NO TENÍA NINGÚN CLIENTE...!
¡AH! ¡PERO NO SE PREOCUPEN!
¡NO DESCUIDÉ EL MANTENIMIENTO DE MIS HERRAMIENTAS Y MI DESTREZA CON ELLAS SIGUE INTACTA!
Y BIEN, DÍGANME...
¡¿CÓMO LO VAN A QUERER HOY!?


YO NO NECESITO UN PELUQUERO.
¡AH...!
PUES...
YO TAMPOCO... LA VERDAD...


ÑIIIC

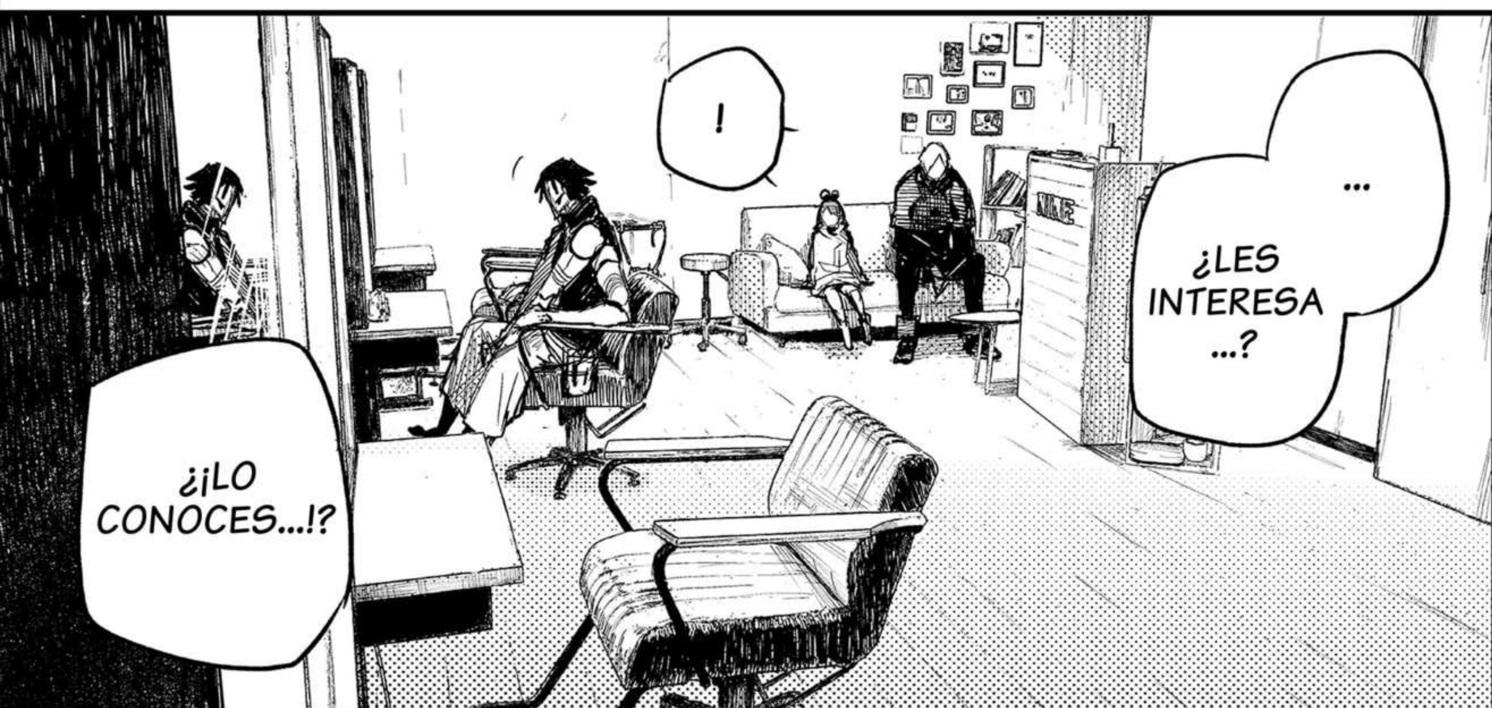





ZUUUM
SE CALLÓ DE REPENTE.
PARECE MUY DEPRIMIDO...


OYE, LUSH.
¿SÍ...?


TÚ...
¿SABES ALGO DE UN LUGAR LLAMADO HEAVENLAND?


...
¿LES INTERESA ...?
!
¿¡LO CONOCES...!?


UF...
PERO, VERÁN...
ES QUE AHORA NO ESTOY DE HUMOR...
NO TENGO GANAS DE RESPONDER A NADA...
GISH
GISH

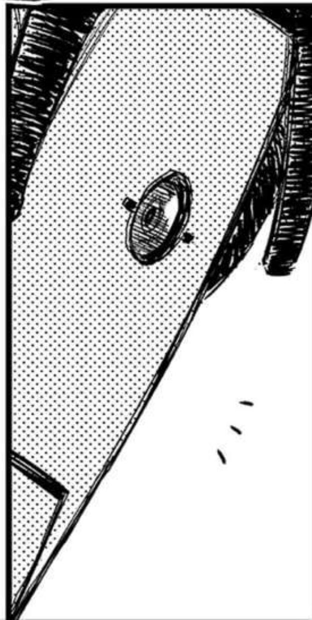





ESTO...
CÓRTAMELO SOLO UN POQUITO, ¿DE ACUERDO...?
¡TRANQUILA! ¡SOLO ME OCUPARÉ DE LAS PARTES DAÑADAS!
UNA VEZ LO CORTAS, EL PELO ARTIFICIAL NO VUELVE A CRECER.


SOY UN *GEAR* ESPECIALIZADO EN PELUQUERÍA.
¡FUI DISEÑADO PARA CUMPLIR LAS PETICIONES DE MIS CLIENTES A LA PERFECCIÓN, ASÍ QUE NO TE PREOCUPES!

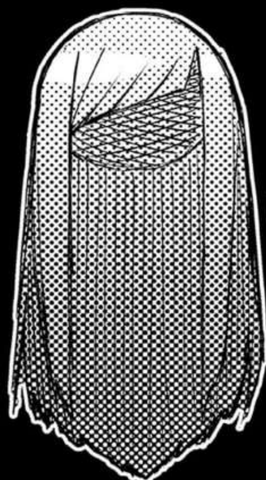

A LA MÍNIMA QUE HAGAS ALGO RARO...
...TE DESTRUYO AQUÍ MISMO.
NO VOY A HACER NADA... QUÉ VIOLENTO...



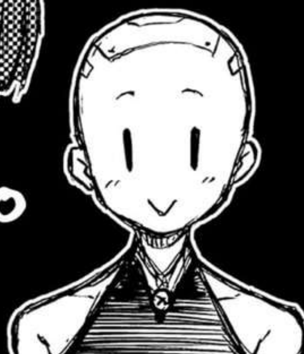

...

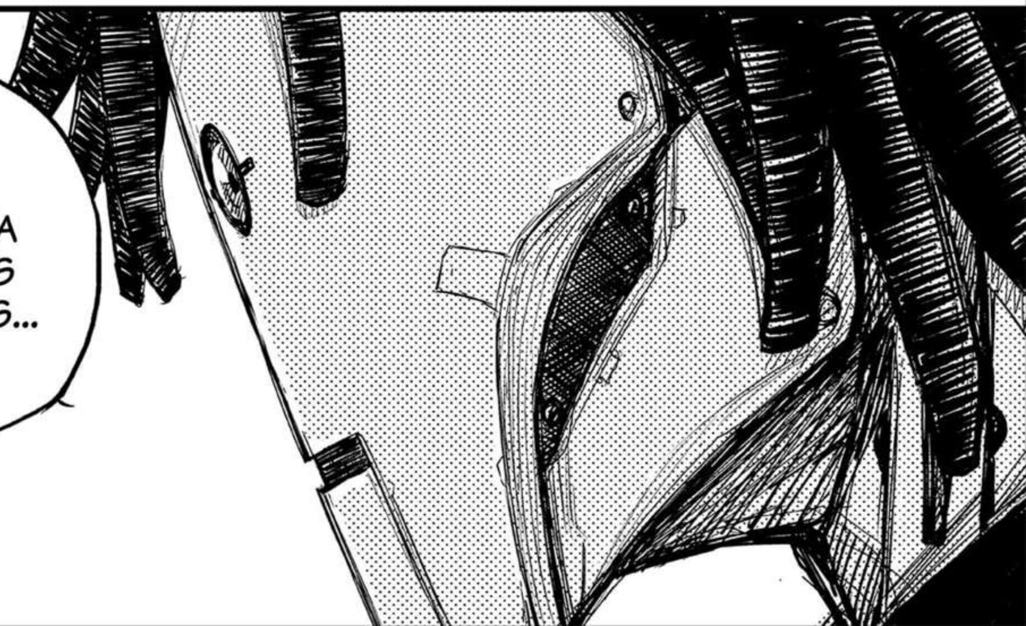
BIEN...
EMPIEZO A CORTAR, ¿SÍ?
SHACK
SHACK
SHACK
QUÉ TALENTO TIENE...
ES TAN DIFERENTE DE ZETT...
ÑAC
¡AY!
ESTE ES...
...UN PROFE-SIONAL, ¿EH?


ANTES ESTE LUGAR ESTABA SIEMPRE LLENO...
NO SOLO DE HUMANOS...
TAMBIÉN TENÍA MUCHOS *GEARS* DE CLIENTES.


LA MAYORÍA ERAN *GEARS* DE SERVICIO, COMO CRIADAS, RECEPCIONISTAS O VENDEDORAS...
...Y VENÍAN AQUÍ A PETICIÓN DE SUS DUEÑOS.
LARGO
PONER


SACAR
CORTO
ADEMÁS DE CORTAR, HACER PERMANENTES Y TEÑIDOS...


TAMBIÉN ME DEDICABA A CAMBIAR LA PIEZA DEL CABELLO.


CADA DÍA TENÍA CLIENTES DISTINTOS...
ESTABA MUY OCUPADO, PERO ME DIVERTÍA MUCHO.


HUBO UNA NIÑA UNA VEZ...
AL PRINCIPIO VENÍA SIEMPRE CON SU MADRE...


PERO CUANDO ENTRÓ EN LA ESCUELA SECUNDARIA...
...EMPEZÓ A VENIR SOLA.


DURANTE SU ÉPOCA DE INSTITUTO YA NO SOLO SE CORTABA EL PELO...
...TAMBIÉN SE HACÍA PERMANENTES Y SE TEÑÍA.


Y LUEGO VINO LA UNIVERSIDAD... DESPUÉS EL TRABAJO... Y FINALMENTE SE CASÓ. AUNQUE SU SITUACIÓN CAMBIARA...
...SIEMPRE VOLVÍA PIDIÉNDOME QUE YO LA PEINARA.


Y CASI SIN DARME CUENTA, ELLA TAMBIÉN SE CONVIRTIÓ EN MADRE...
...Y TRAJO A SU PROPIA HIJA.
EN ESE INSTANTE... ME QUEDÉ SIN PALABRAS DE LA EMOCIÓN.


HAY OTRA HISTORIA...
LA DE UN GEAR DE TIPO FEMENINO QUE VENÍA CADA MES.


QUIZÁS ERA SIRVIENTA, O TAL VEZ UNA ACOMPAÑANTE MUY QUERIDA...
CADA VEZ QUE VENÍA ME EXPLICABA DETALLADAMENTE LO QUE QUERÍA.
SU DUEÑO ERA UNA PERSONA MUY CAPRICHOSA, CON GUSTOS MUY PARTICULARES.


PERO UN DÍA...


EL DUEÑO EMPEZÓ A VENIR CON UNA GEAR NUEVA...
Y JAMÁS...
...VOLVÍ A VER A LA ANTERIOR.

AUN ASÍ...

¿CÓMO DECIRLO ...?

GRACIAS A QUE OCURRIERON TODOS ESOS "CAMBIOS"...

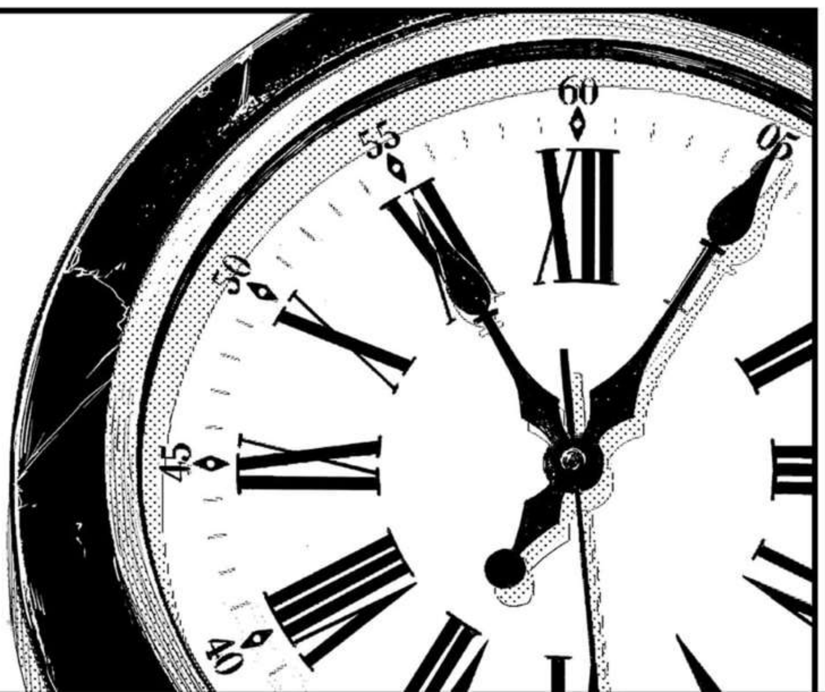
...FUI CAPAZ DE PERCIBIR EL PASO DEL TIEMPO.

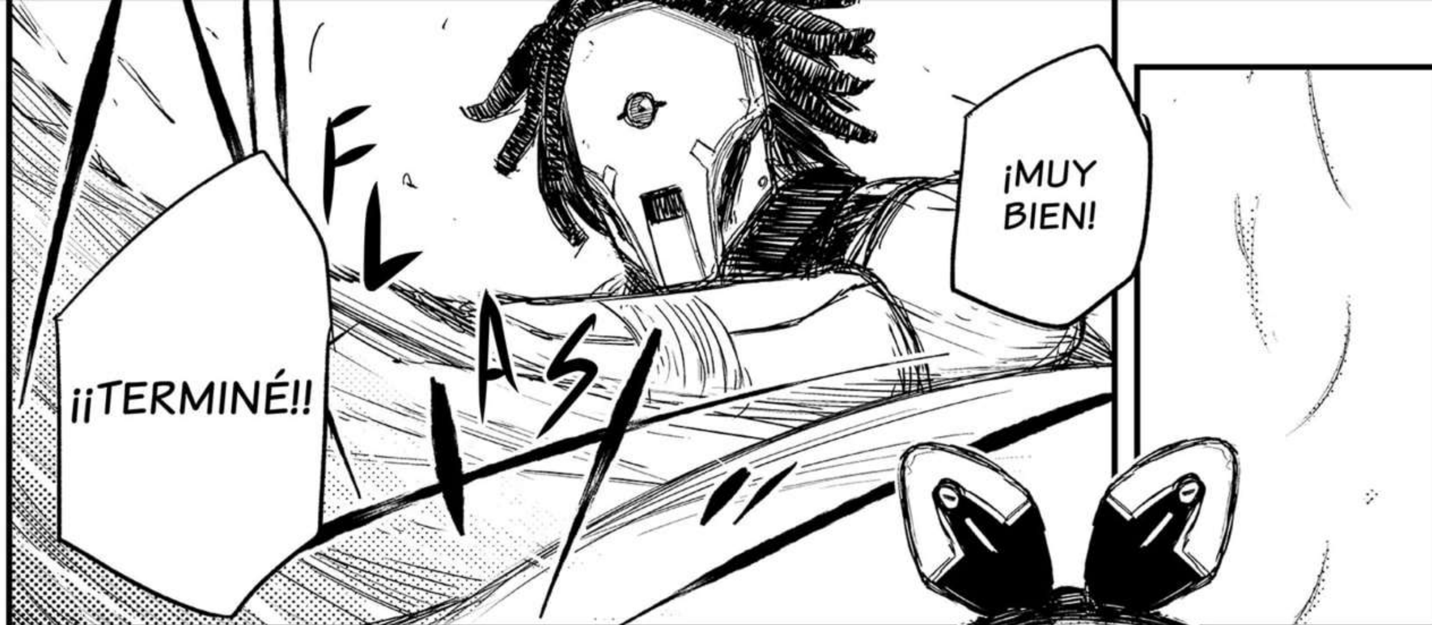
TAL VEZ SE AVERIÓ O SIMPLEMENTE SU DUEÑO SE CANSÓ DE ELLA...

SEA COMO SEA, YA NO LA VI MÁS...

Y EN ESE SENTIDO, PUEDO DECIR QUE EL MUNDO ACTUAL...

...QUIZÁS SEA COMO UN RELOJ QUE PERDIÓ SUS ENGRANAJES.



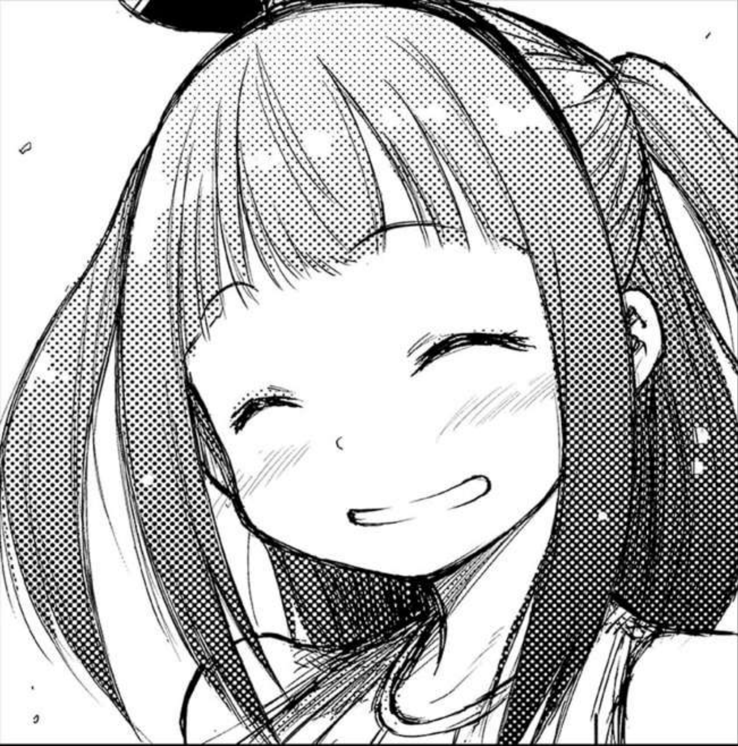

¡MUY BIEN!
¡¡TERMINÉ!!
FLAS




¡TRATÉ DE DARLE UN TOQUE DISTINTO!
NO TE PREOCUPES. APENAS MODIFIQUÉ LA LONGITUD DEL PELO Y SI TE SUELTAS LAS COLETAS TENDRÁS TU PEINADO DE SIEMPRE.
OH...


QUÉ... ¿QUÉ TE PARECE, CHROME?
¿EH...?
BUENO... AUNQUE ME PRE-GUNTES, YO...
...







¡PERDÓN, PERDÓN!

¡LO LAMENTO MUCHO!

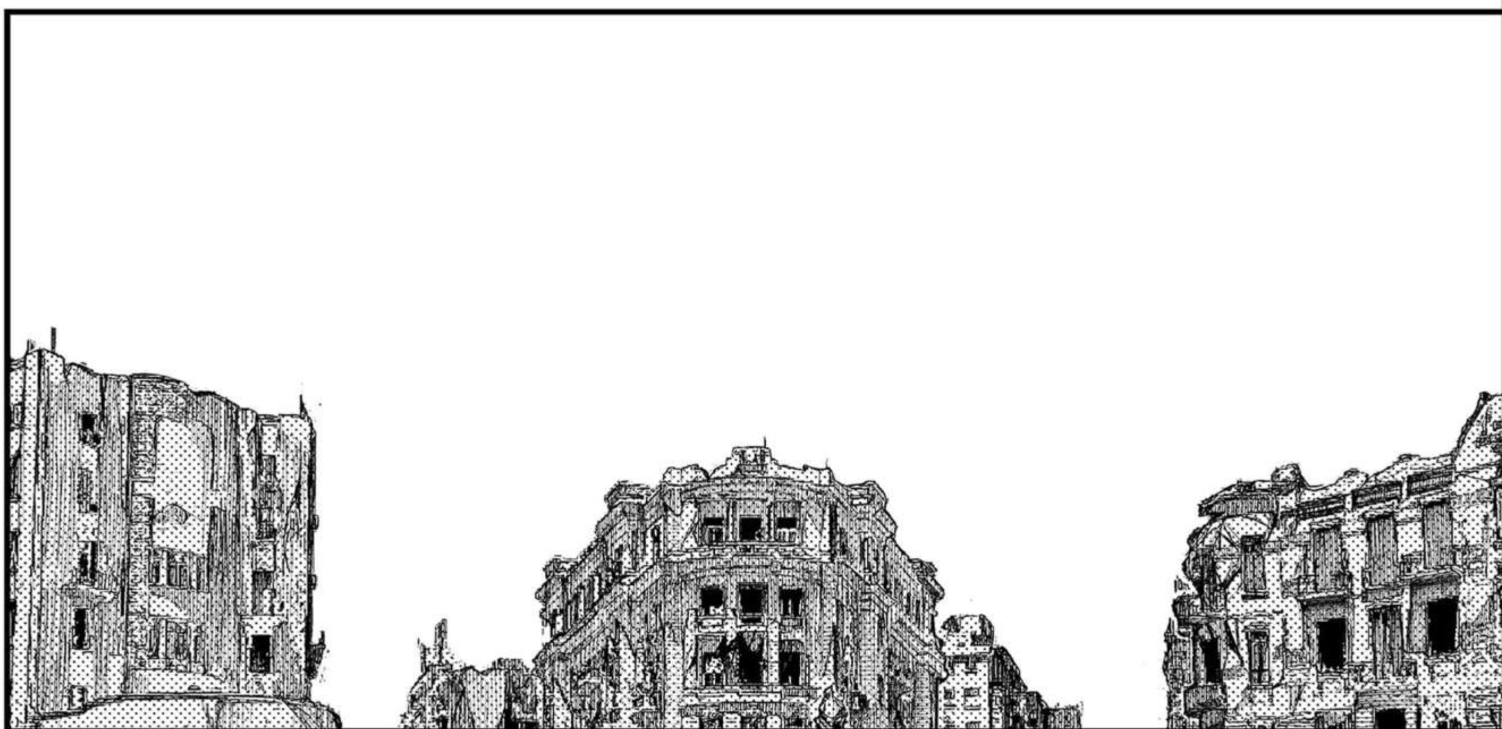
¡JAMÁS HABÍA OÍDO HABLAR DE ESE SITIO!

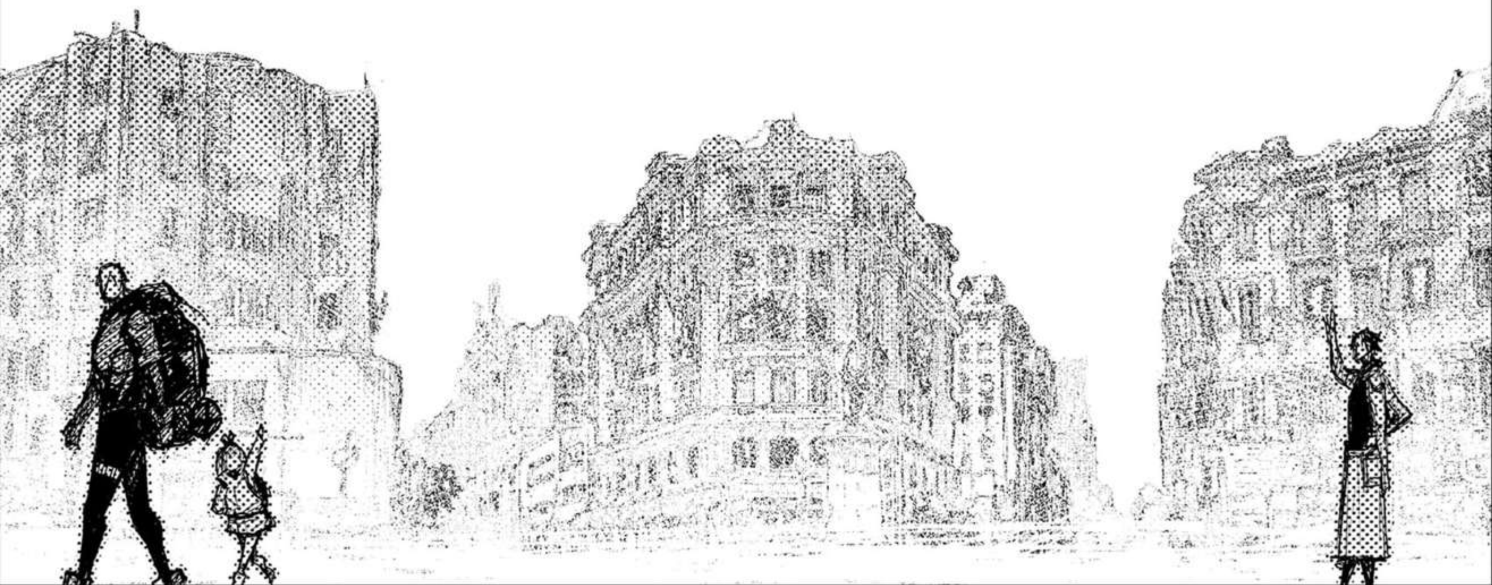


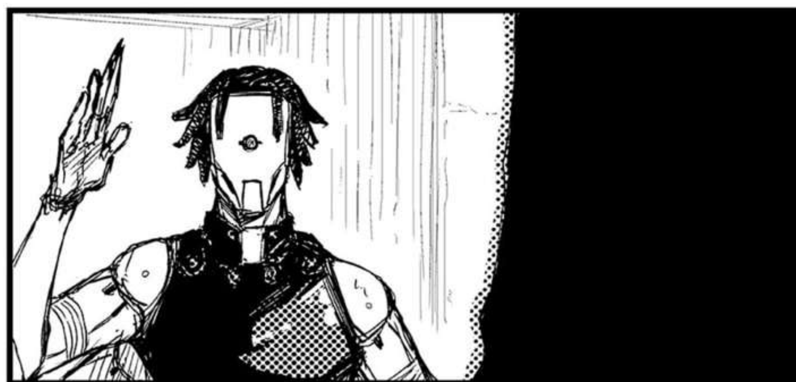

¡¡UAH!! ¡¡VAS A ROMPERME LA CABEZA!! ¡¡ME LA VAS A ROMPER!!
¡¡LO SIENTO, LO SIENTO, LO SIENTO, LO SIENTO!!
GIH
GIH
GIH


¡ES QUE NO ME DEJARON OTRA OPCIÓN...!
SI NO HUBIERA DICHO ESO, NO ME HABRÍAN DEJADO CORTARLE EL PELO...
ADEMÁS, TAMPOCO LES MENTÍ.


ENTIÉNDANLO, ¿SÍ? ES MI PROGRAMA BASE...
NO PUEDO RESISTIRME AL IMPULSO...



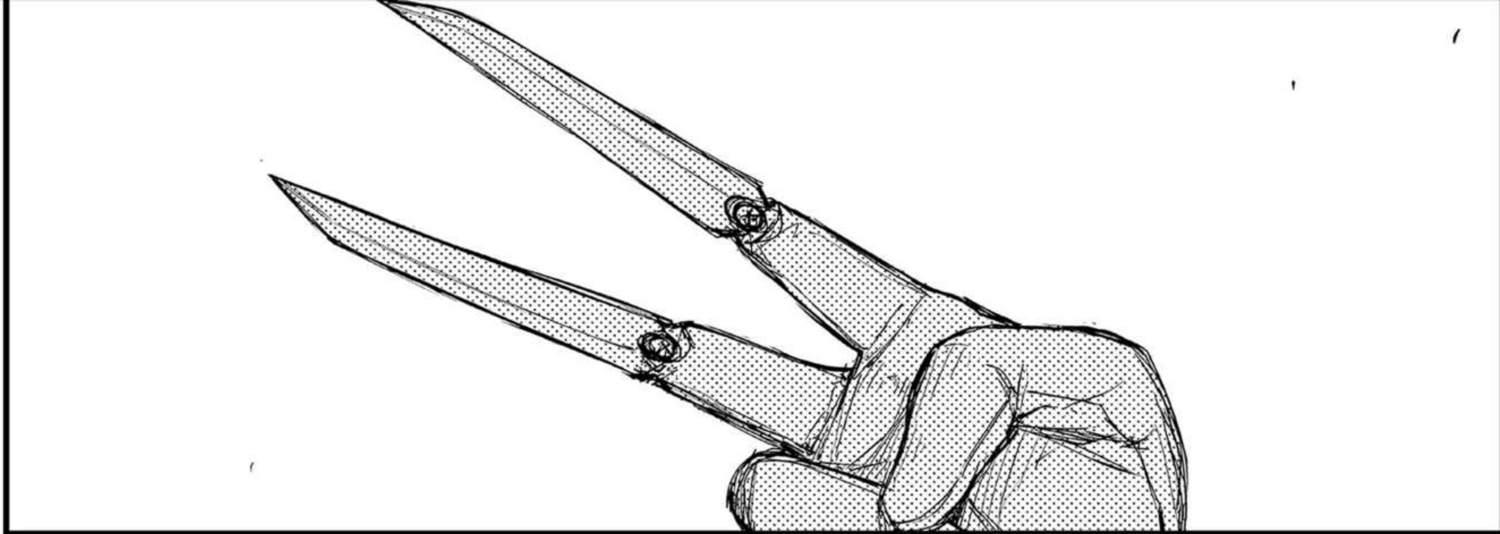





¡ROUE!


¡VUELVE CUANDO TE CREZCA EL PELO!
¡ESTARÉ LISTO PARA ATENDERTE EN CUALQUIER MOMENTO!


¡DE ACUERDO...!
¡¡HASTA OTRA...!!





¡VUELVE CUANDO TE CREZCA EL PELO!

¡¡AH!!
¿...? ¿QUÉ TE OCURRE?







LOS PROFESIONALES SON IMPRESIONANTES...

♪

UN BUEN TRATO AL CLIENTE SIEMPRE ALEGRA LOS CORAZONES...

¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO SALDRÁ EL 24 DE JULIO!

HEART GEAR

#9 LA DECISIÓN

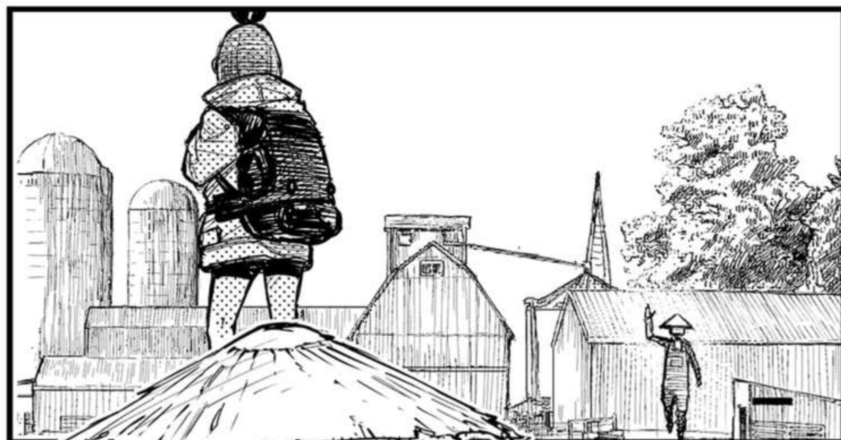
TSUYOSHI TAKAKI

TRADUCIDO POR ALEXIA MIRAVET MAQUETADO POR CHIHO MAEKAWA
EDITADO POR CLAUDIA VARGAS MEDIA DO CO. LTD. / SKY JAPAN, INC. / JVTA

EL VITAL APROVISIONAMIENTO DE COMIDA DURANTE EL VIAJE...





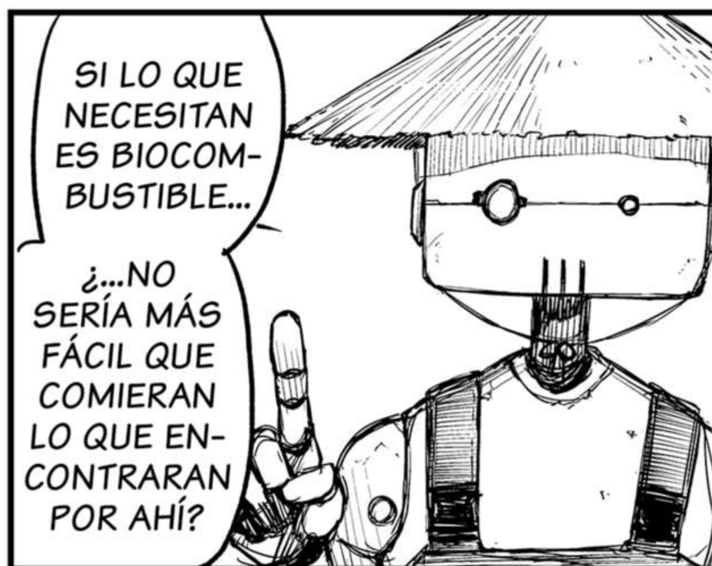






ME SORPRENDE QUE QUIERAN EXPRESAMENTE COMIDA PROCESADA...

USTEDES SON MUY EXTRAÑOS.

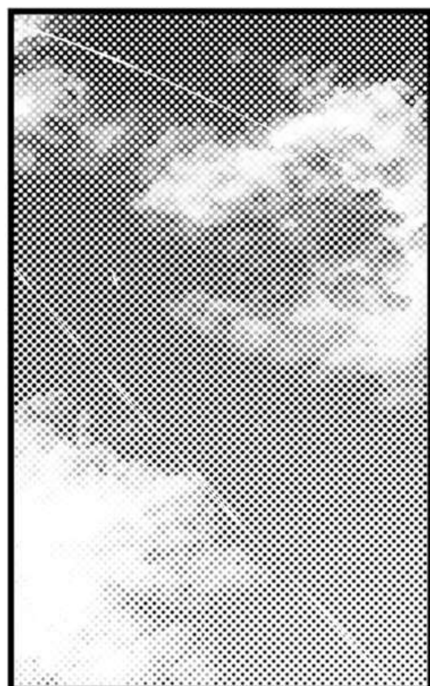








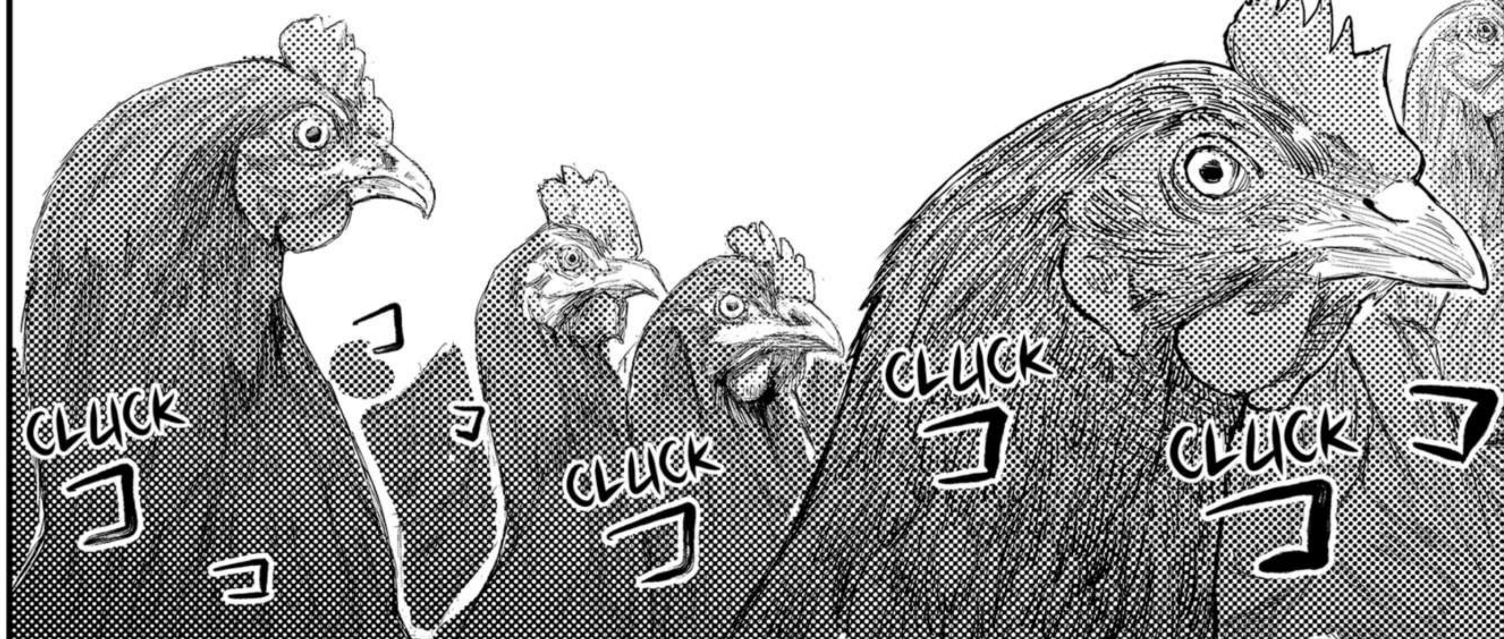

POR ESO USTEDES ADQUIRIERON SUS COSTUMBRES Y AÚN HASTA HOY LAS SIGUEN PRACTICANDO... DEBE DE SER AGOTADOR.
SÍ... MÁS O MENOS...
...




ESTE... NOS SENTIMOS MAL SOLO RECIBIENDO...
NOS GUSTARÍA HACER ALGO A CAMBIO PARA DARLE LAS GRACIAS...
¡AH, TRANQUILA!
SOY UN *GEAR* GANADERO, ESTE ES MI PROGRAMA BASE.
ME HACE FELIZ QUE ALGUIEN MÁS A PARTE DE MÍ SE COMA LO QUE YO PRODUZCO.


YA... PERO SI PUDIÉSE-MOS HACER ALGO...


AL MENOS DÉJENOS AYUDARLE EN ALGUNA COSA...
¿AH, SÍ?
BUENO, SI INSISTES...



TENGO DEMASIADAS GALLINAS. ME GUSTARÍA MATAR DOS O TRES...





YO LAS CORTARÉ A PIEZAS Y PROCESARÉ LA CARNE.

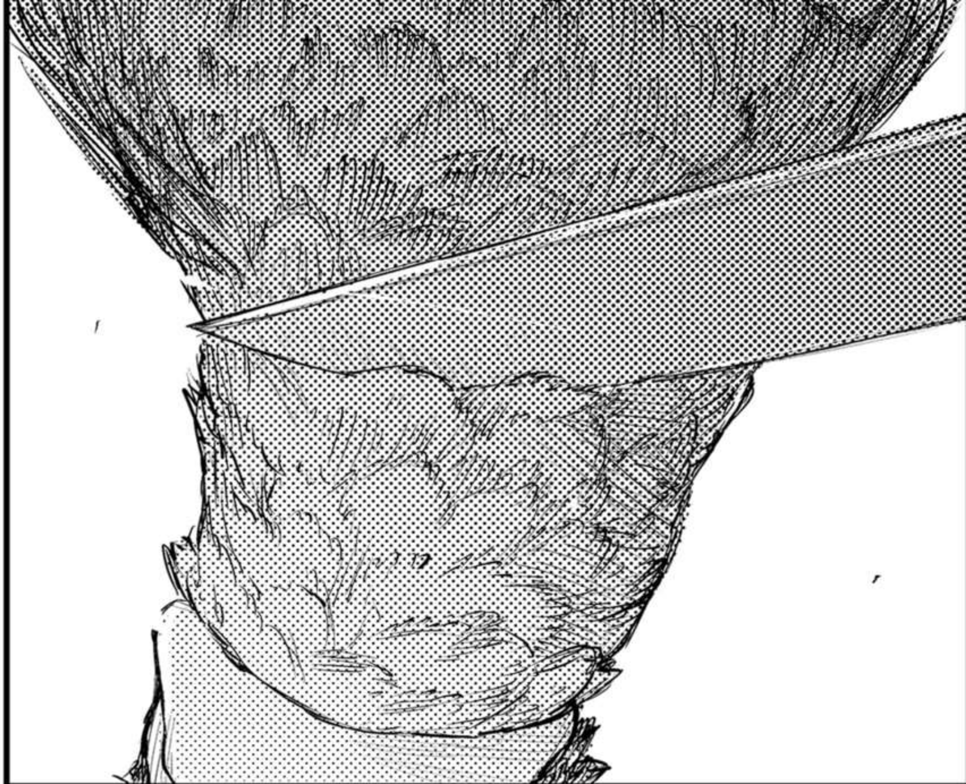
TÚ ENCÁRGATE DE TODO HASTA EL DESPLUME.

¡DE ACUERDO!

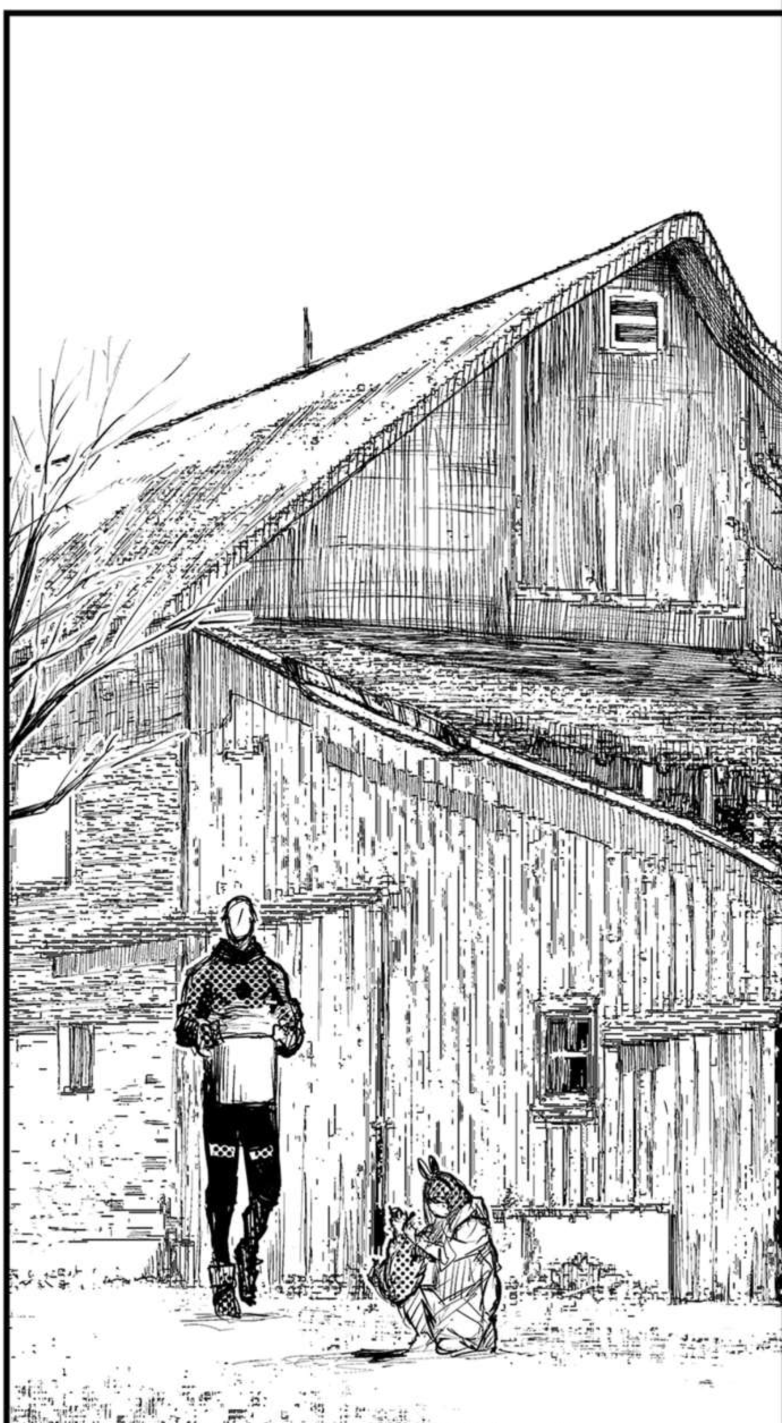


ALLÁ VOY...


BLUOSH



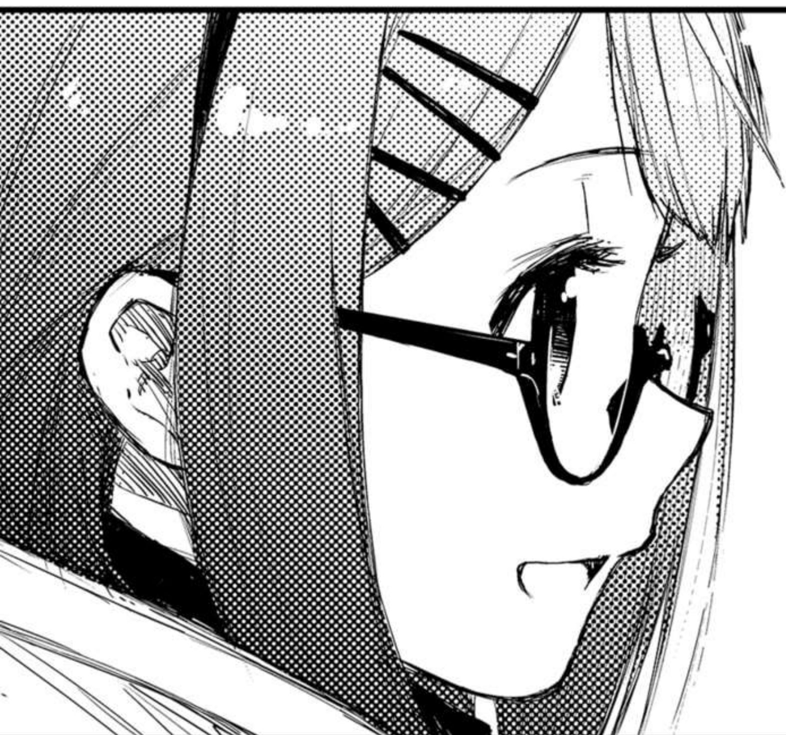

PREPARÉ AGUA HIRVIENDO TAL Y COMO ME PEDISTE.
GRACIAS.

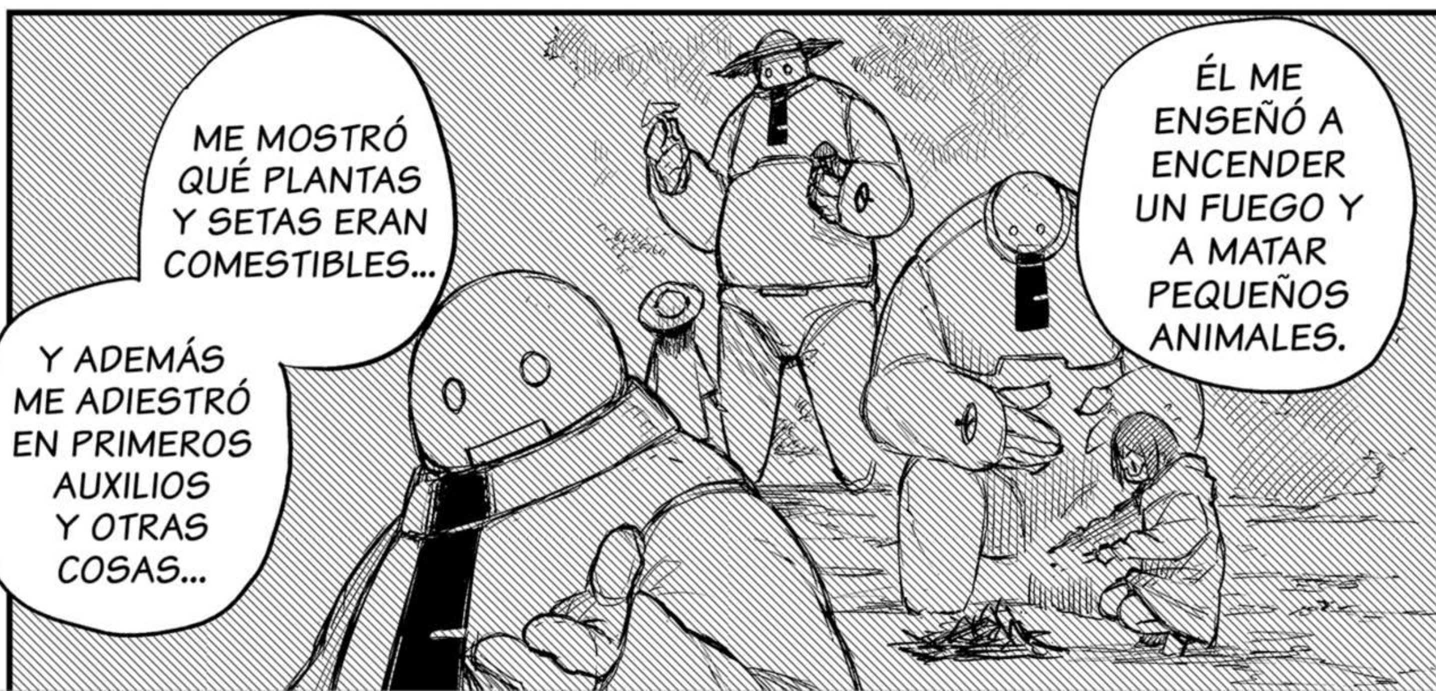



¿VAS A HERVIRLA ASÍ?
OH, NO.


HAGO ESTO PARA QUE SUS POROS SE ABRAN Y ME RESULTE MÁS FÁCIL DESPLUMARLA.
ENTIEN-DO...


SABES MUCHO SOBRE ESTO.


APRENDÍ MUCHO...
...DE ZETT.


ÉL ME ENSEÑÓ A ENCENDER UN FUEGO Y A MATAR PEQUEÑOS ANIMALES.
ME MOSTRÓ QUÉ PLANTAS Y SETAS ERAN COMESTIBLES...
Y ADEMÁS ME ADIESTRÓ EN PRIMEROS AUXILIOS Y OTRAS COSAS...


"TÚ NO ERES UN GEAR, ROUE."
"DEBES APRENDER A VIVIR COMO UN HUMANO."


"EL CONOCIMIENTO Y LA EXPERIENCIA SON TUS RECURSOS."
ZETT SIEMPRE ME DECÍA ESTAS COSAS.


BIEN...
CREO QUE PRONTO ESTARÁ LISTO...
...


OYE, ROUE...
¿SÍ?


ENSÉÑAME A HACERLO A MÍ TAMBIÉN.


¡OH!
¡EXCELENTE, EXCELENTE!

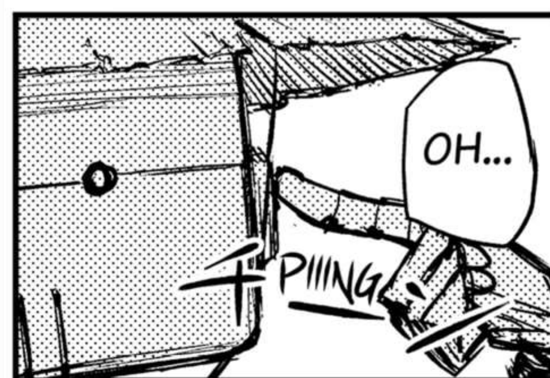

¡LO HICISTE MUY BIEN PARA NO SER UNA *GEAR* GANADERA!
JE, JE, JE... MUCHAS GRACIAS.


¿TE GUSTARÍA QUEDARTE AQUÍ A VIVIR CONMIGO?
¿¡EH!?
NO... YO...
LO SENTIMOS, PERO DEBEMOS IR A UN LUGAR.


¿A UN LUGAR?
SÍ.


SE LLAMA HEAVENLAND.
¿SABES ALGO ACERCA DE ESTE SITIO?



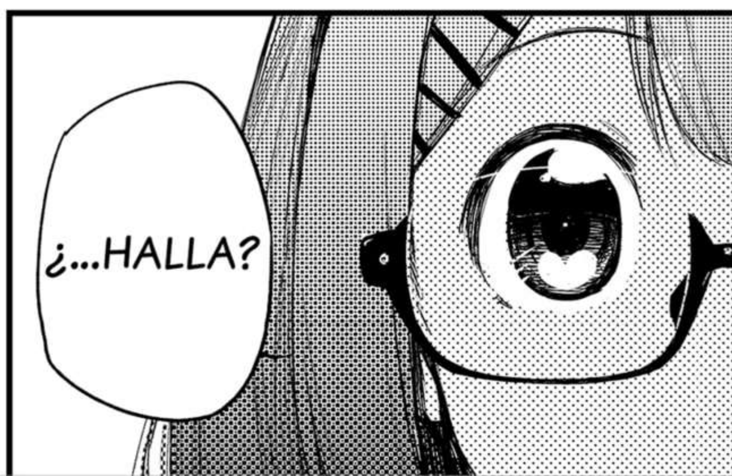




HACE ALGUNOS AÑOS...

OÍ ESE NOMBRE CUANDO ESTUVE EN **"VALHALLA"**.





EN LA MITOLOGÍA NÓRDICA, EL VALHALLA ES EL SALÓN DE ODÍN, EL DIOS DE DIOSES. UN LUGAR DONDE LOS HÉROES CAÍDOS LLAMADOS EINHERJER LUCHABAN Y FESTEJABAN. ¿SE REFIERE A ESE VALHALLA?

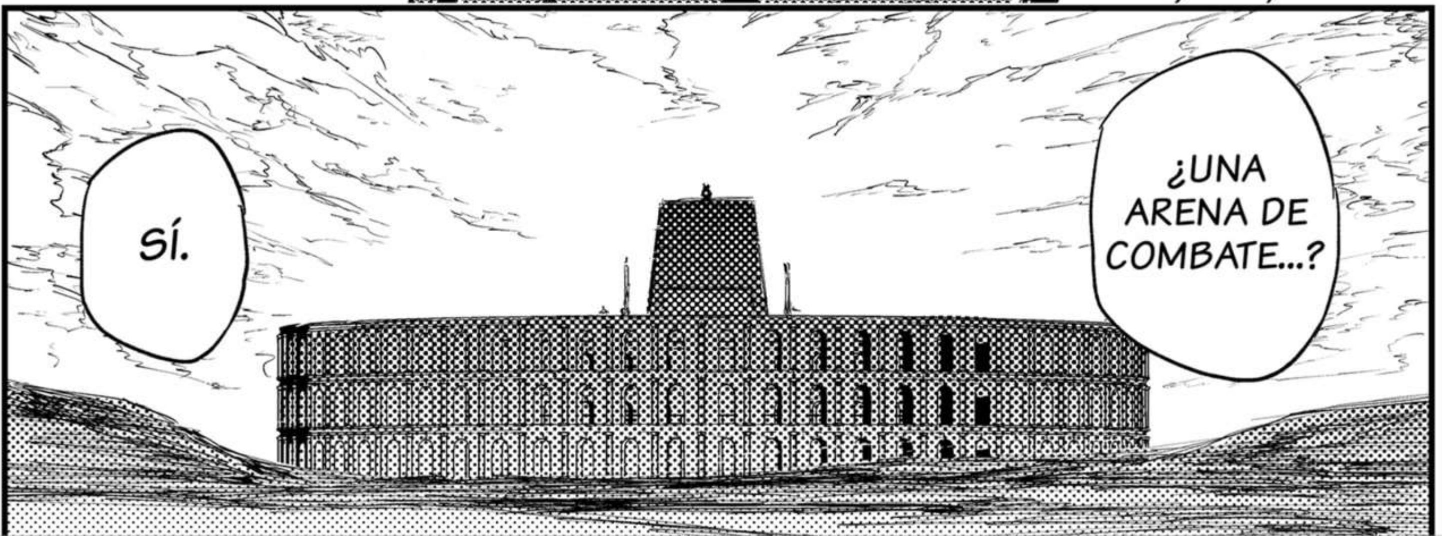


BUENO... NO CONOZCO ESE VALHALLA QUE TÚ DICES...

DE PRONTO SE VOLVIÓ PARLANCHINA.

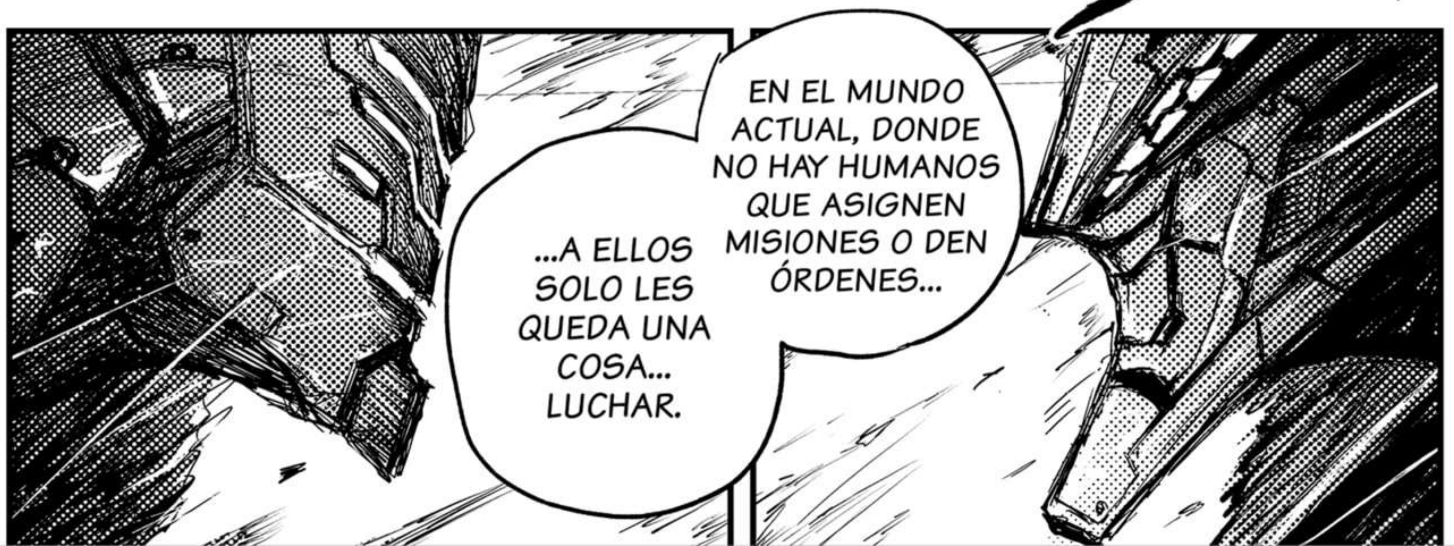
EL VALHALLA AL QUE YO FUI...






EN VERDAD NO IMPORTABA SI GANABAN O PERDÍAN...
SOLO PELEABAN HASTA QUE DESTROZABAN AL OTRO.
QUÉ HORROR... ¿PERO POR QUÉ HARÍAN ALGO ASÍ...?
¿POR QUÉ? BUENO...
FUOOOH

PUES PORQUE ESE...
...ERA SU PROGRAMA BASE.
FUOOOOH


EN EL MUNDO ACTUAL, DONDE NO HAY HUMANOS QUE ASIGNEN MISIONES O DEN ÓRDENES...
...A ELLOS SOLO LES QUEDA UNA COSA... LUCHAR.

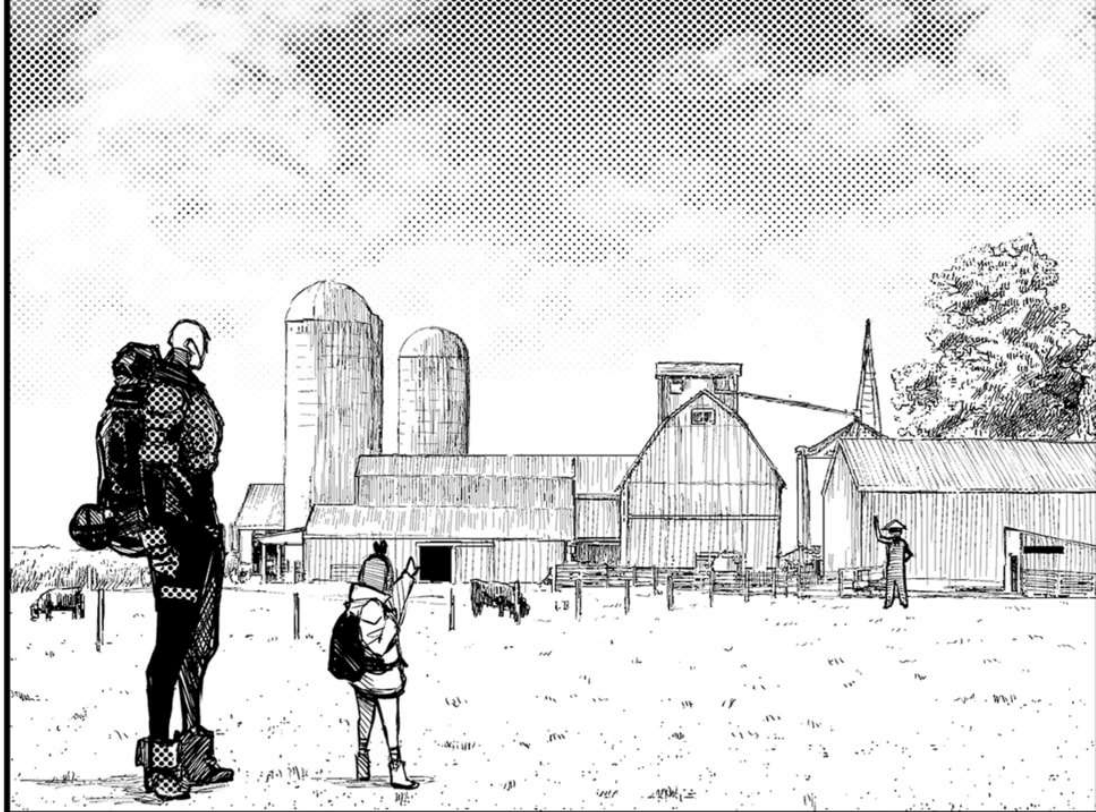
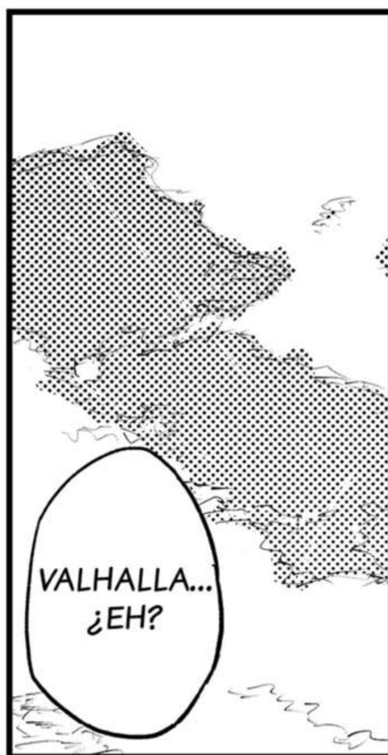






LOS GUERREROS ELEGIDOS POR EL GENERAL ODÍN...

...PUEDEN IR A HEAVENLAND.



VALHALLA... ¿EH?

POR FIN ENCONTRAMOS UNA PISTA ACERCA DE HEAVENLAND.
PERO NO PARECE QUE SEA UN SITIO MUY SEGURO.
UNA ARENA DE COMBATE, ¿EH...?

EL LUGAR DE POR SÍ YA PARECE PELIGROSO...
Y SI PIENSO EN QUE VAS A LUCHAR DE NUEVO, CHROME, YO...
VERÁS...

ROUE...









DIRIJÁMONOS...

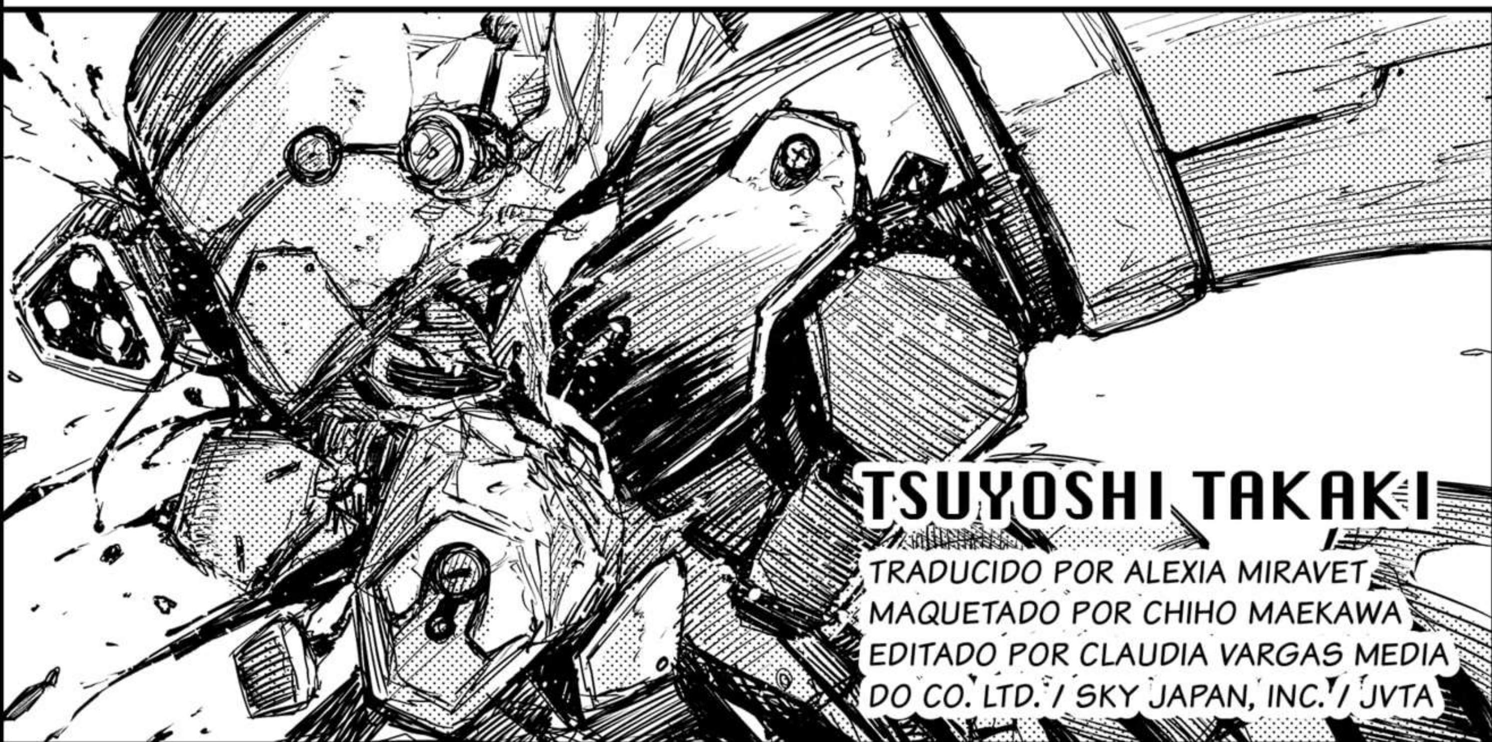
...A VALHALLA.

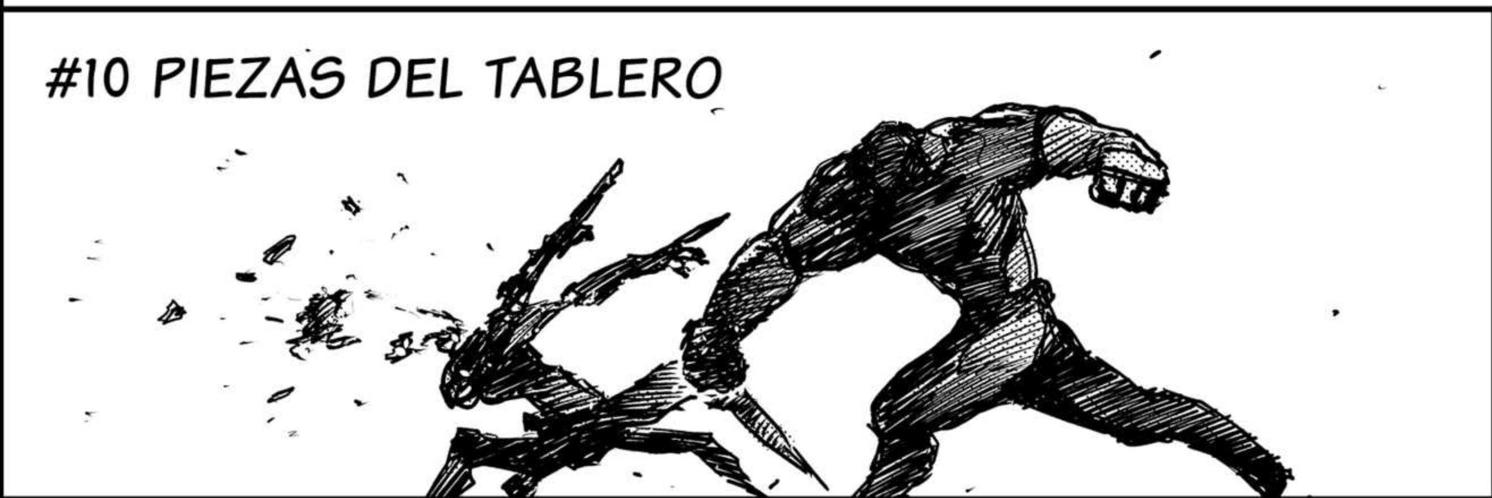
¡RETANDO AL PELIGRO POR AMBICIÓN...!

¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO SALDRÁ EL 7 DE AGOSTO!

HEART GEAR

HIERRO DESTROZANDO A HIERRO...





NÚMERO 922...

¡¡FUERA DE COMBATE!!

GOSH

¡¡EL GANADOR ES EL NÚMERO 1035!!

GOSH

OH...

¡¡¡UOOOH!!!

¡ATENCIÓN! ¡¡EL NÚMERO 1035 LANZA UN GRITO DE GUERRA!!

A PESAR DE HABER PERDIDO UN OJO POCO DESPUÉS DEL INICIO DEL COMBATE...

¡EL NÚMERO 1035 SE HIZO CON LA VICTORIA GRACIAS A SUS ARROLLADORAS HABILIDADES FÍSICAS!

¡VAMOS!

¿¡QUIÉN VA A SER MI SIGUIENTE RIVAL!?

¡¡YA ESTÁ INCITANDO A LOS DEMÁS GUERREROS!!

¿¡QUIÉN VA A SER SU PRÓXIMO RIVAL Y EL PRÓXIMO EN SALIR VICTORIOSO!?

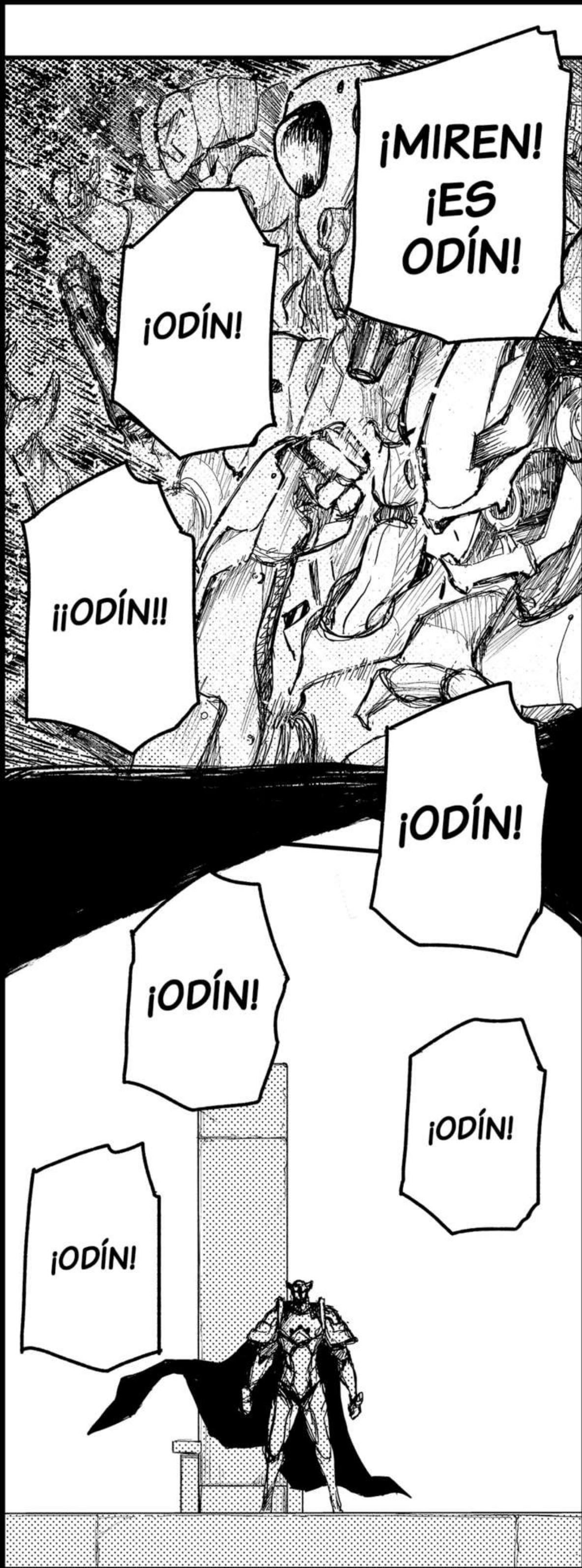
¡¡YO!!

¡NO, DÉJENMELO A MÍ!

TAP

¡DÉJENME LUCHAR A MÍ!

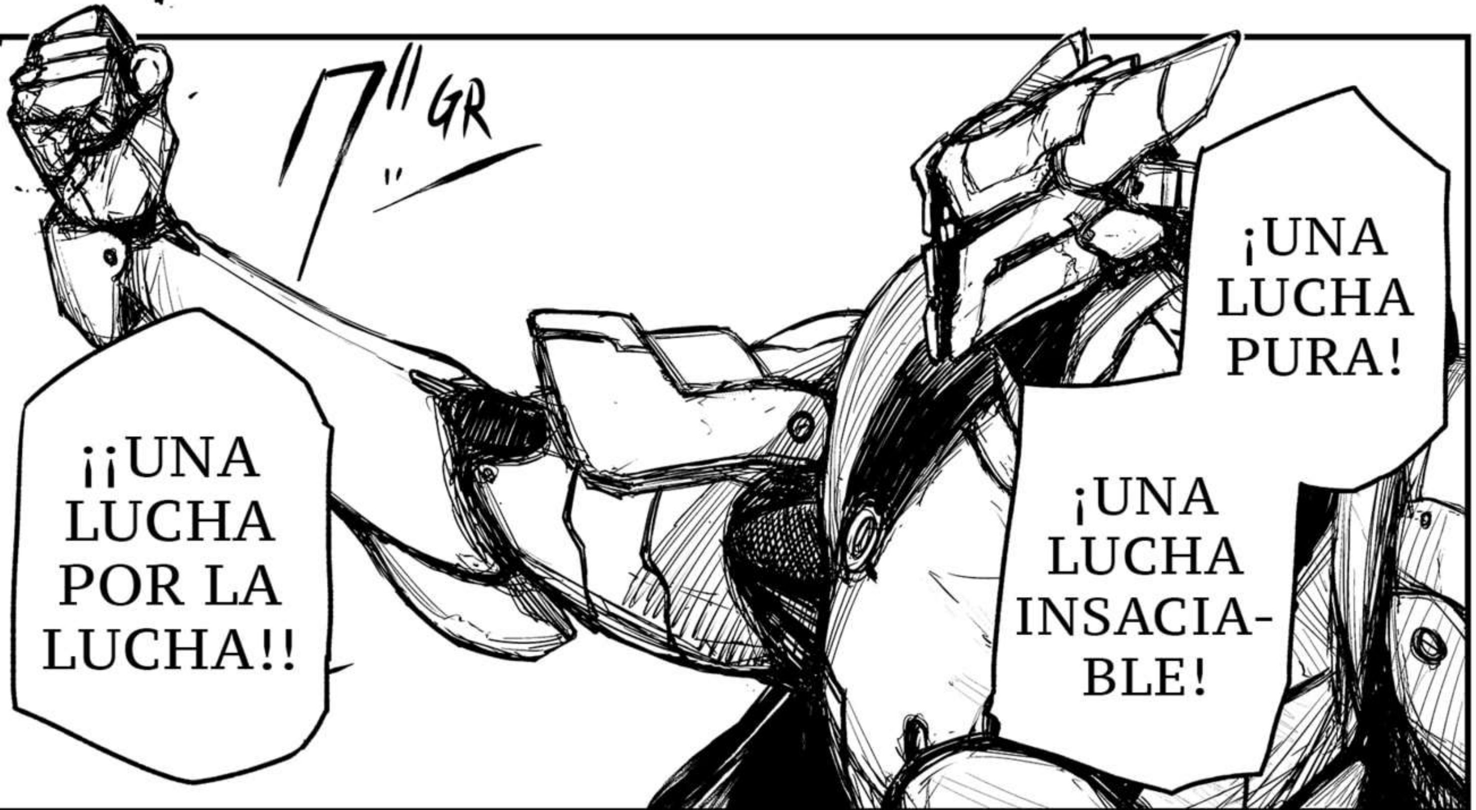
¡¡YO LO DESTRUIRÉ!!

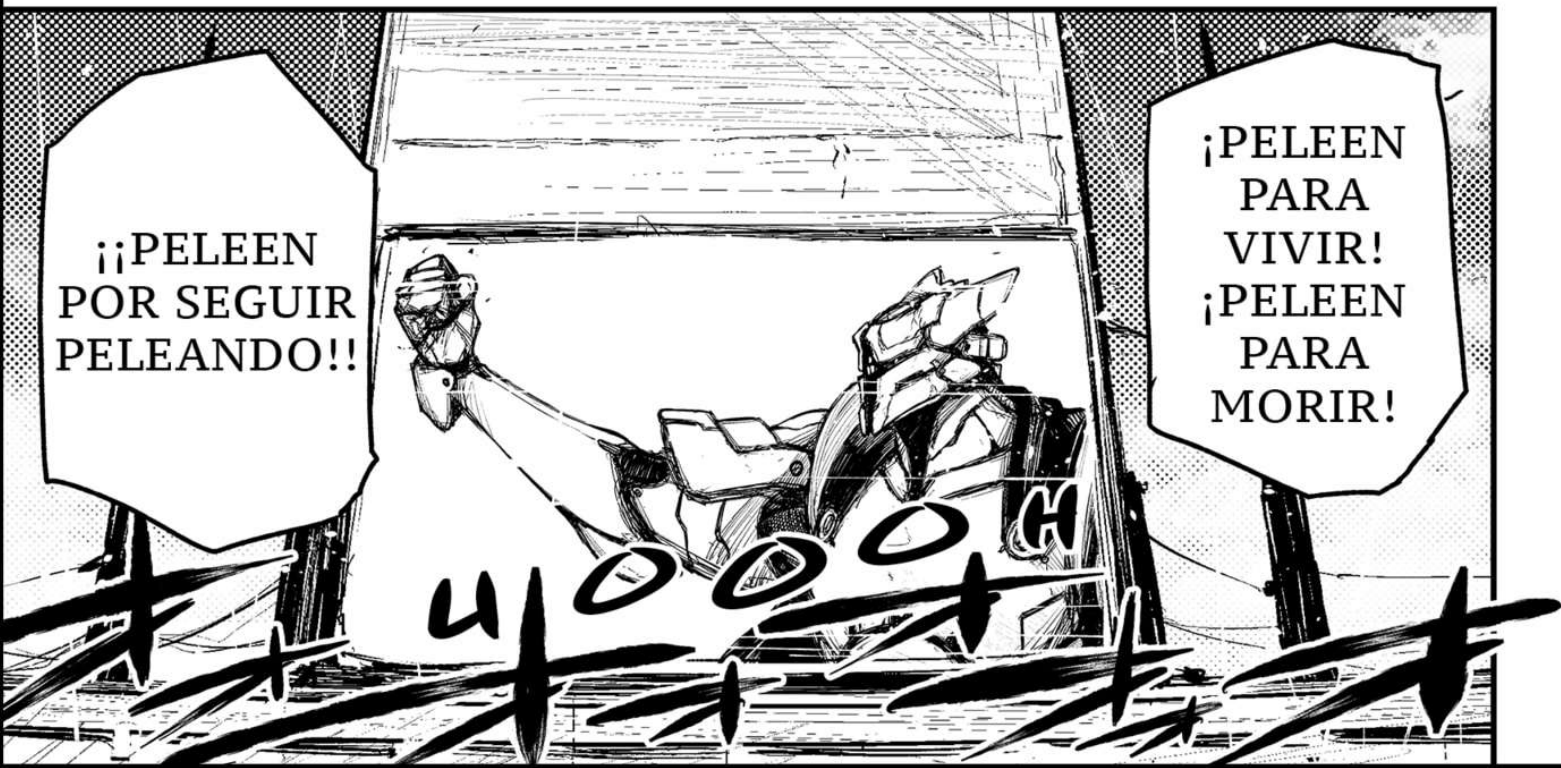

¡MIREN! ¡ES ODÍN!
¡ODÍN!
¡¡ODÍN!!
¡ODÍN!
¡ODÍN!
¡ODÍN!
¡ODÍN!

GUERREROS REUNIDOS EN EL VALHALLA.
ENGRANAJES DE LA MISERABLE GUERRA.
¿QUÉ ES LO QUE DESEAN?
¡ES EVIDENTE!
¡¡LA GUERRA!!
FUIMOS CONSTRUI-DOS PARA LUCHAR...
¡¡NO DESEAMOS NADA MÁS QUE ESO!!


YO LES PROPORCIONARÉ...
LA LUCHA QUE TANTO DESEAN...
JIIIH


FIUU
EN ESE CASO, GUERREROS...
ESPADAS DESENVAINADAS QUE PERDIERON SUS FUNDAS...


GR
¡UNA LUCHA PURA!
¡UNA LUCHA INSACIABLE!
¡¡UNA LUCHA POR LA LUCHA!!


¡PELEEN PARA VIVIR! ¡PELEEN PARA MORIR!
¡¡PELEEN POR SEGUIR PELEANDO!!
UOOOOH

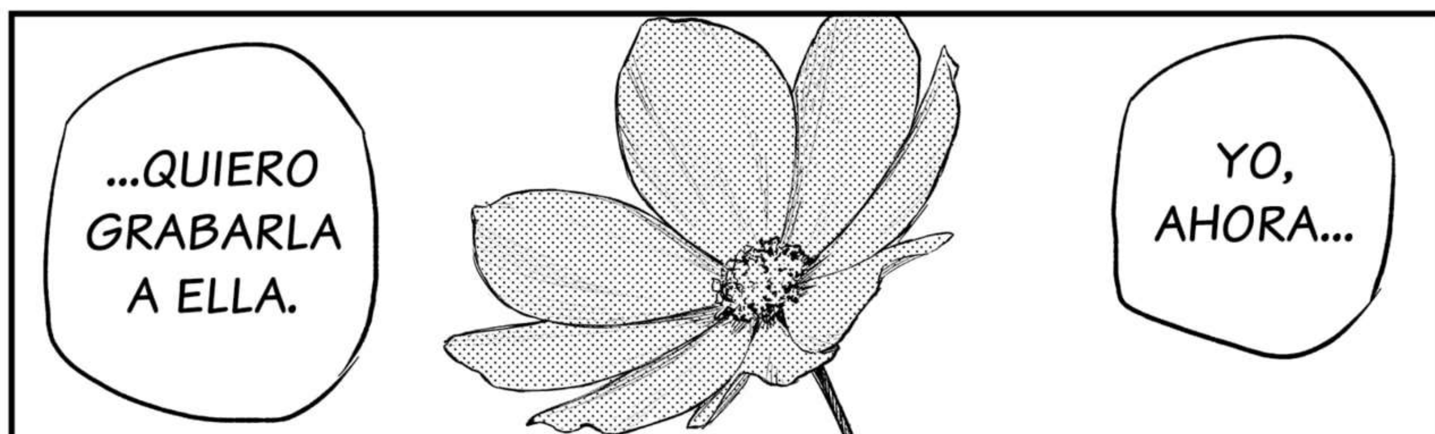
¡¡PELEEN, GUERREROS!!
¡¡POR LA SIGUIENTE LUCHA!!

SISTEMA DE CONTROL DEL PENSAMIENTO EN EL INTERIOR DEL VALHALLA... CORRECTO.
GEAR CÁMARA UNIDADUNO, SIGUE EN-FOCANDO AL GENERAL.
UNIDAD DOS Y DEMÁS, ENFOQUEN LOS PUNTOS DESIGNADOS DEL INTERIOR DEL ESTADIO...
¿HM?

No.06
Live
TSK.
OTRA VEZ ESA...


OYE, UNIDAD SEIS. NO VAYAS POR TU CUENTA.
JIIIH
VUELVE A TU PUNTO DESIGNADO Y GRABA LO QUE SE TE ORDENA.
T
T


¿ME ESTÁS OYENDO, UNIDAD SEIS?
QUÉ PESADO...
¿QUÉ SENTIDO TIENE GRABAR LO MISMO QUE LOS DEMÁS?

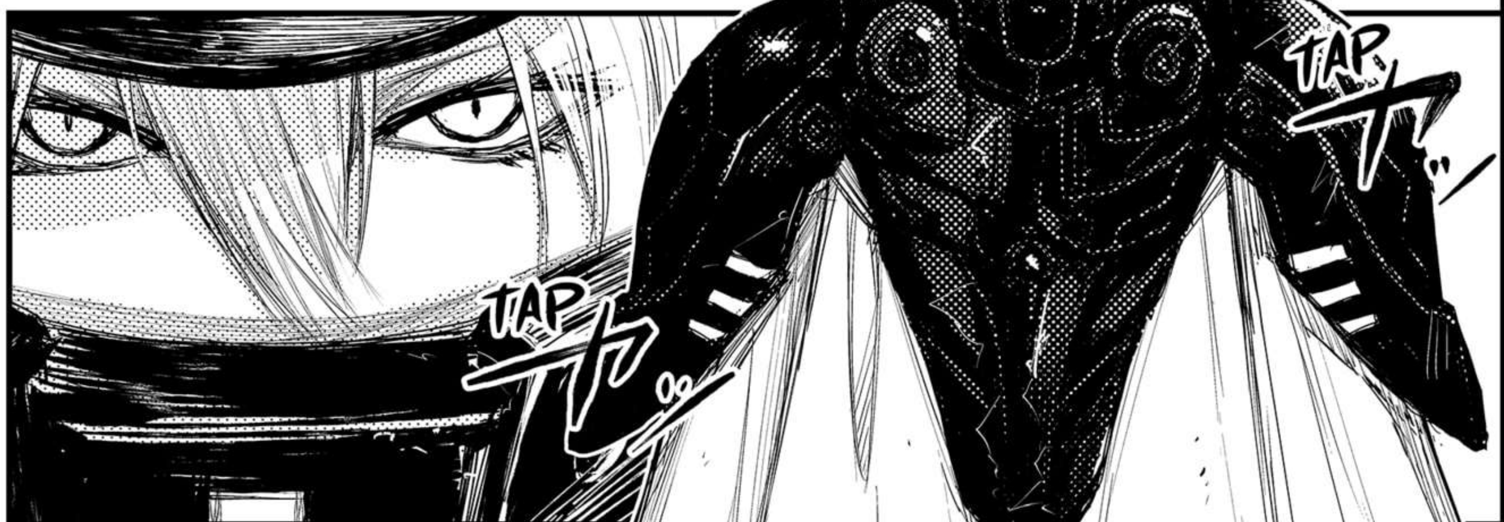

YO, AHORA...
...QUIERO GRABARLA A ELLA.

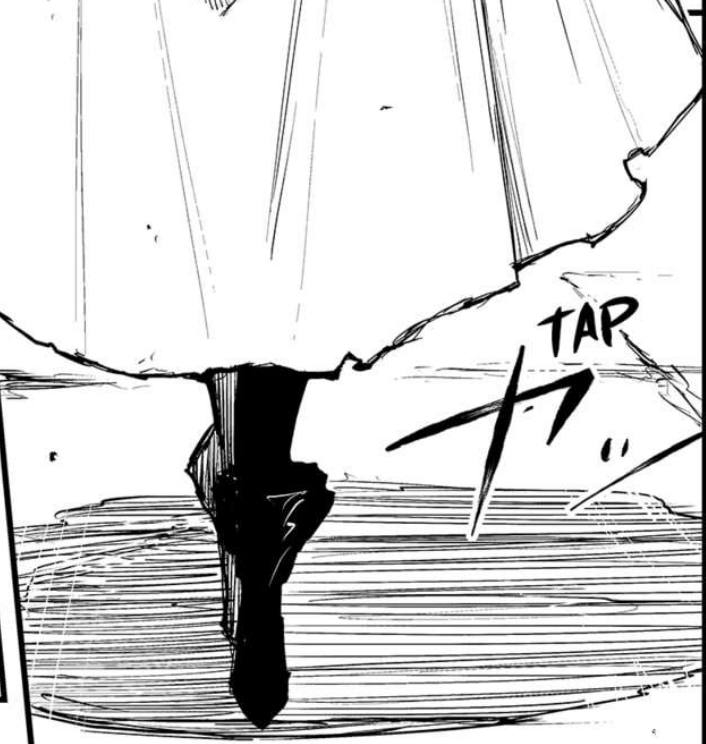

EL RING, DONDE ESOS DOS SERES INORGÁNICOS SE MATAN ENTRE ELLOS...
...Y ESTA FLOR, SÍMBOLO DE LA VIDA, REPRESENTAN LA DISPARIDAD.


FIIIH
LUEGO, MIENTRAS ENFOCO LA FLOR...
...VOY A HACER UNA PANORÁMICA CON EL RING A SU ESPALDA, PARA ACABAR ENCUADRANDO LA IMAGEN...

ASÍ...

TAP


TAP
TAP


TAP


¿...? ¿QUIÉN ES ESA?
NO ES UNA CONTRINCANTE QUE NOSOTROS HAYAMOS PREPARADO...







¿ERES TÚ MI NUEVA RIVAL...?


ERES PATÉTICO.
¿EH?


...
BUENO...
MIENTRAS PUEDAS LUCHAR, ME DA IGUAL.


NO RECUERDO ESE ROSTRO... ¿QUÉ NÚMERO ERES?


SIN ÓRDENES, SIN UNA CAUSA MAYOR, SIN DIGNIDAD Y SIN SIQUIERA NOMBRE...
ABANDONASTE TU CAPACIDAD DE RAZONAMIENTO INCITADO POR UNOS VÍTORES...
...Y CONVERTISTE LA LUCHA EN TU PROPIO OBJETIVO.


USTEDES ESTÁN LEJOS DE SER LLAMADOS GUERREROS.
SOLO SON UNOS SIMPLES ESCLAVOS DE SUS PROGRAMAS BASES.



TÚ TAMBIÉN...
DOM
¡¡...ERES IGUAL QUE YO!!
OOOH



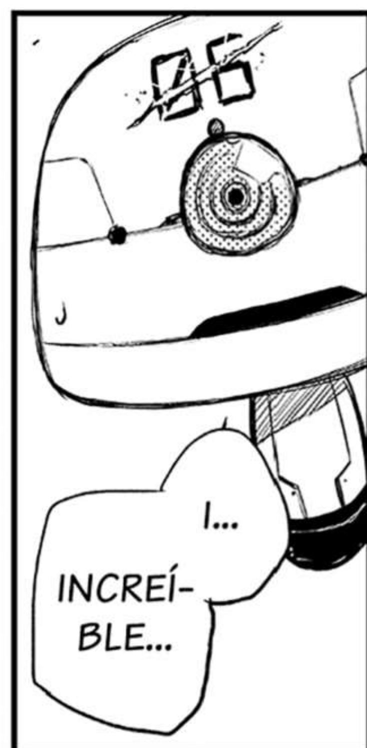




...NO ES LA LUCHA.




BUM
DOOOSH
DESCANSA EN PAZ...


I... INCREÍBLE...


EH, TÚ.
¿¡EH!?
AH, ¡SÍ...!

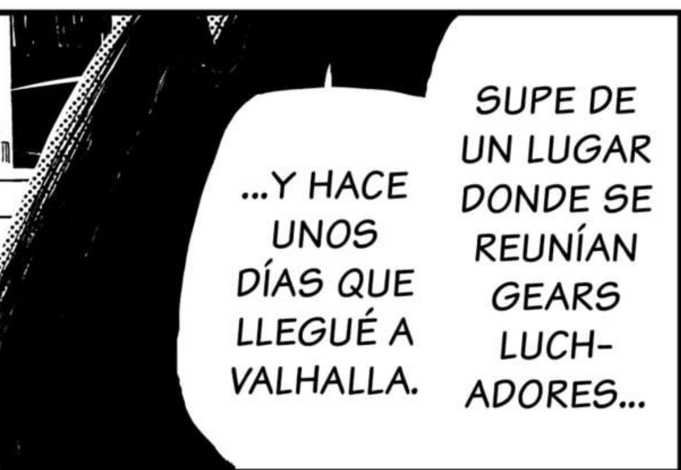

¿ODÍN PUEDE OÍR MI VOZ?
AH... SÍ.
TANTO EL SONIDO COMO LA IMAGEN DE MI SEÑAL ESTÁN CONECTADAS CON LA CENTRAL...
BIEN...


SIGUE FILMÁNDOME.
¿EH?


¿PUEDES OÍRME, ODÍN?


MI NOMBRE ES HILDR.
ORIGINA-RIAMENTE ERA COMO TÚ...


UN GEAR MILITAR DE CLASE COMAN-DANTE.
...


SUPE DE UN LUGAR DONDE SE REUNÍAN GEARS LUCH-ADORES...
...Y HACE UNOS DÍAS QUE LLEGUÉ A VALHALLA.


ESTUVE OBSERVANDO DURANTE UN TIEMPO SIN LLAMAR LA ATENCIÓN...
YA VEO...

EN REALIDAD ESTE ES UN LUGAR ESTÚPIDO.

¿UNA LUCHA POR LA LUCHA, DICES? NO ME HAGAS REÍR.

LA LUCHA ES SIEMPRE PARTE DEL PROCESO, NO ES EL OBJETIVO.

LO ÚNICO QUE HACES ES USAR EL PROGRAMA BASE DE TODOS ESTOS ROBOTS...

...PARA DAR CONTINUIDAD A UN CONSUMO INSUSTANCIAL.

TODO ESTO ES PARA SATISFACER TU COMPLEJO DE DIVINIDAD...

¿QUÉ QUEDARÁ CUANDO TODO ACABE?

YA NO TE VOY A DECIR...

..."ABRE LOS OJOS".

TE LOS ABRIRÉ...

YO MISMA...

...A LA FUERZA.

SI AÚN TE QUEDA DIGNIDAD COMO COMAN-DANTE...

BAJA A LA ARENA Y PELEA CONMIGO.

BAM



SI RESULTAS SER TAN CO-BARDE COMO PARA NO HACERLO...

...NO IMPORTA.

TAP

TAP

SIGUE LANZANDO TUS PIEZAS PARA QUE PELEEN CONTRA MÍ.

VOY A DESTROZAR A CADA UNA DE ELLAS.













¿... REIS?

¡HOLA, HOLA!
¡CUÁNTO TIEMPO, ODÍN? ¿CÓMO ESTUVISTE?





A PESAR DE LO QUE HAYA DICHO, A MÍ ME GUSTA ESTE LUGAR.

TODOS MATAN Y SON ASESINADOS...

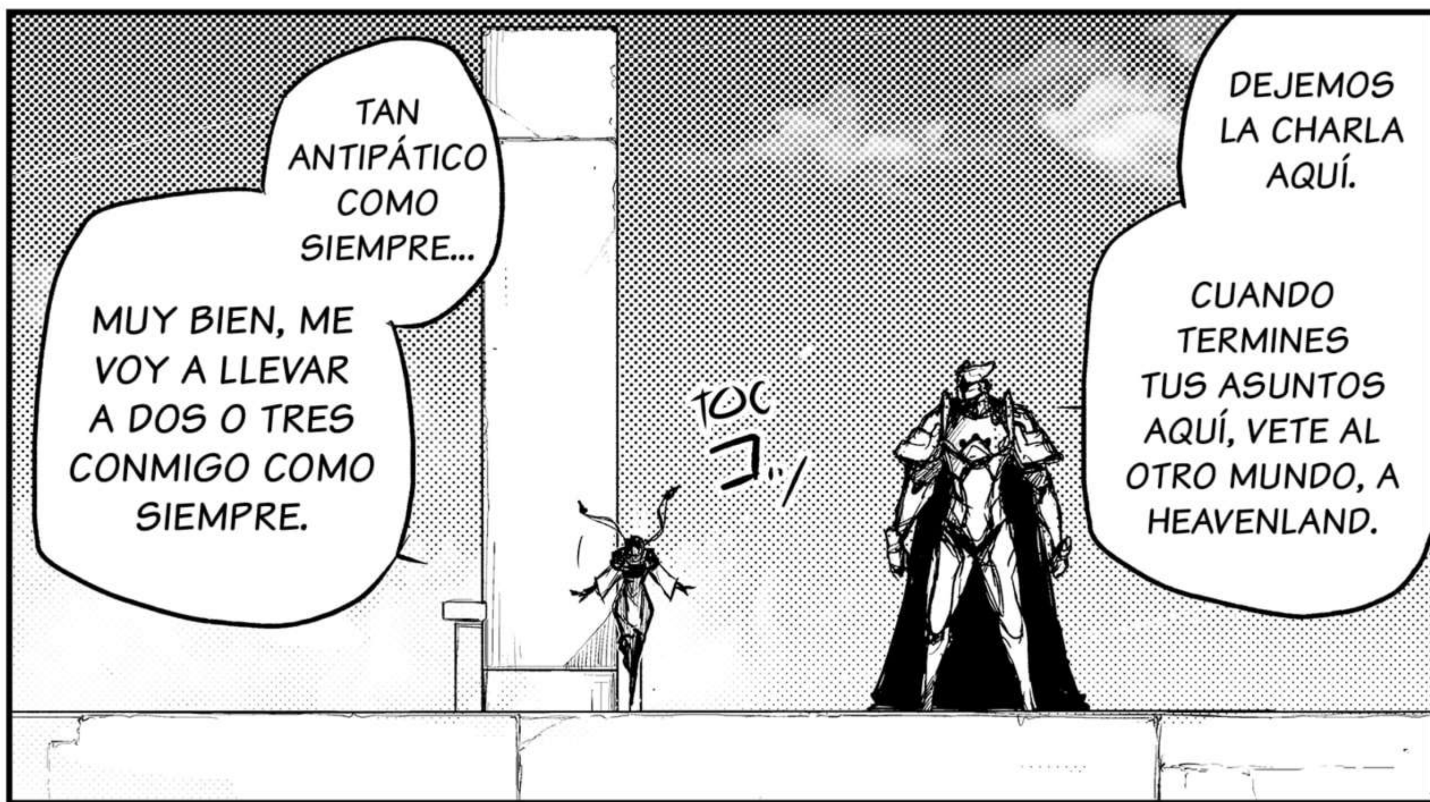
LA MUERTE ES ALGO NATURAL, ESTÁ EN TODAS PARTES...

PERO DICHO ASÍ SUENA ALGO ABURRIDO, ¿NO?

LA VIDA Y LA MUERTE DEBERÍAN SER SIEMPRE DRAMÁTICAS...

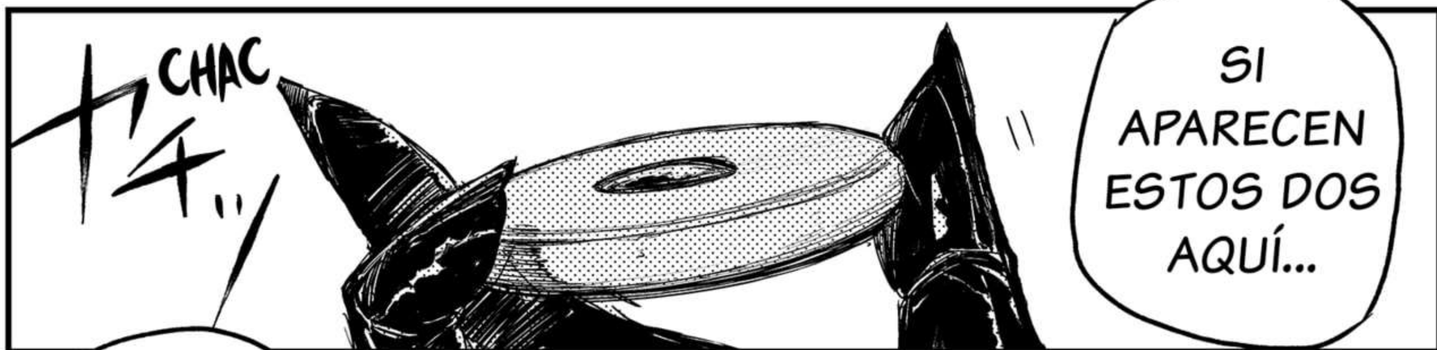

ES GRACIOSO VERTE HABLAR DE LA VIDA Y LA MUERTE.


TODOS ANSIAMOS AQUELLO QUE NO TENEMOS, ¿CIERTO?


DEJEMOS LA CHARLA AQUÍ.
CUANDO TERMINES TUS ASUNTOS AQUÍ, VETE AL OTRO MUNDO, A HEAVENLAND.
TOC
TAN ANTIPÁTICO COMO SIEMPRE...
MUY BIEN, ME VOY A LLEVAR A DOS O TRES CONMIGO COMO SIEMPRE.


AH... ADEMÁS...
TAP

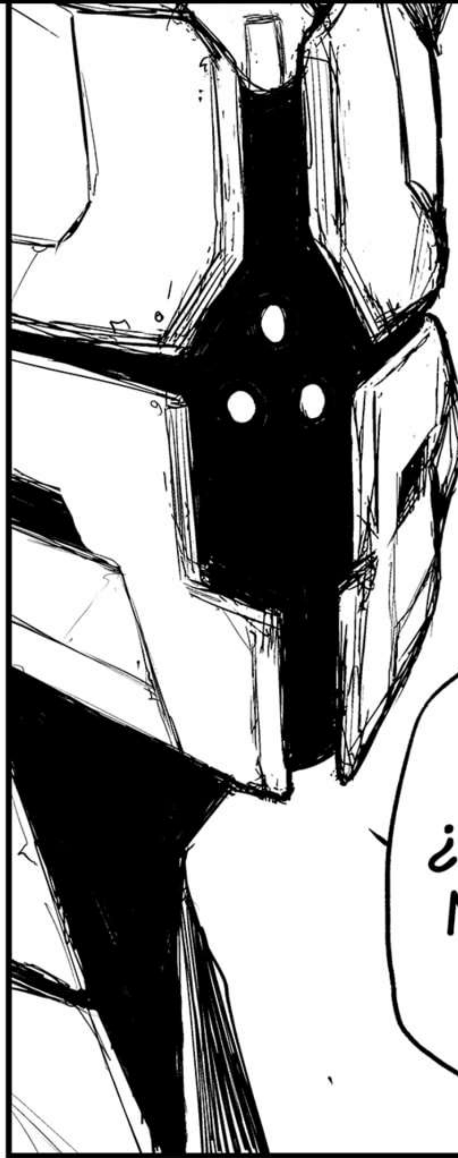

ESTA VEZ HAY ALGO MÁS...
ME GUSTARÍA PEDIRTE UN FAVOR.


CHAC
SI APARECEN ESTOS DOS AQUÍ...

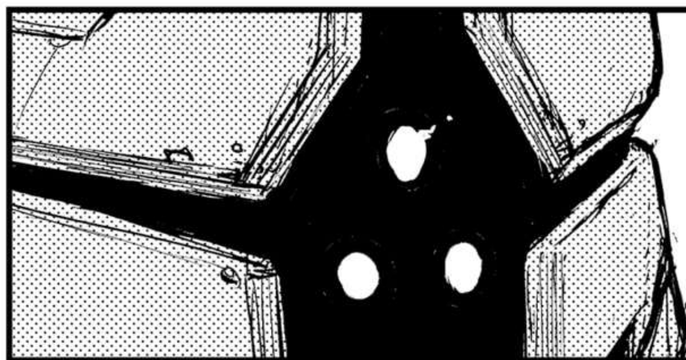

¿PODRÍAS COMUNICÁRMELO?
BUUUUM


¿QUIÉNES SON?
JIH JIH JIH
¿EH? ¡ES SECRETO!
BUENO, TÚ SI LOS VES, DÍMELO.
AH, Y SI LOS RETIENES HASTA QUE LLEGUE, ¡ME HARÍAS FELIZ!




¿Y SI ME NIEGO?


CONVERTIRÉ ESTE LUGAR EN UN CAOS.


SERÁS...
VAMOS, VAMOS...
NINGUNO DE LOS DOS DESEAMOS QUE OCURRA ALGO ASÍ.


TAMPOCO TE PEDÍ ALGO TAN COMPLICADO.
TEC TEC TEC
¡CUENTO CONTIGO!


¡ADIÓS!
¡HOY TAMBIÉN CON LA MORAL BIEN ARRIBA!
TOM

¡MEMENTO MORI!

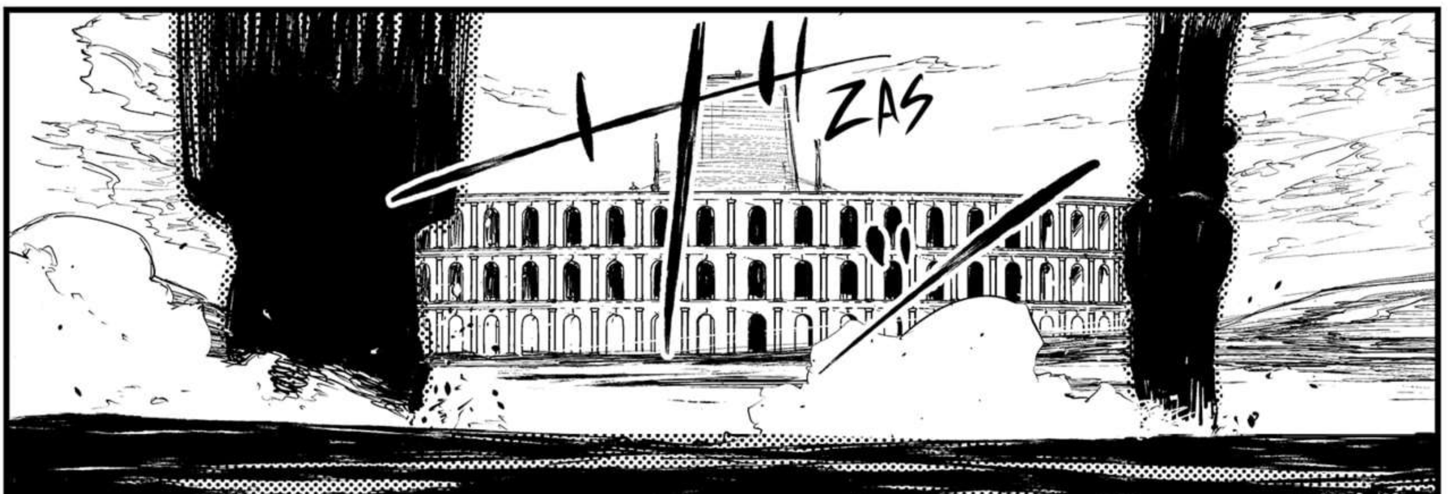






¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO SALDRÁ EL 21 DE AGOSTO!

¡VALHALLA, EL LUGAR DONDE SE REÚNEN LOS MÁS FUERTES!



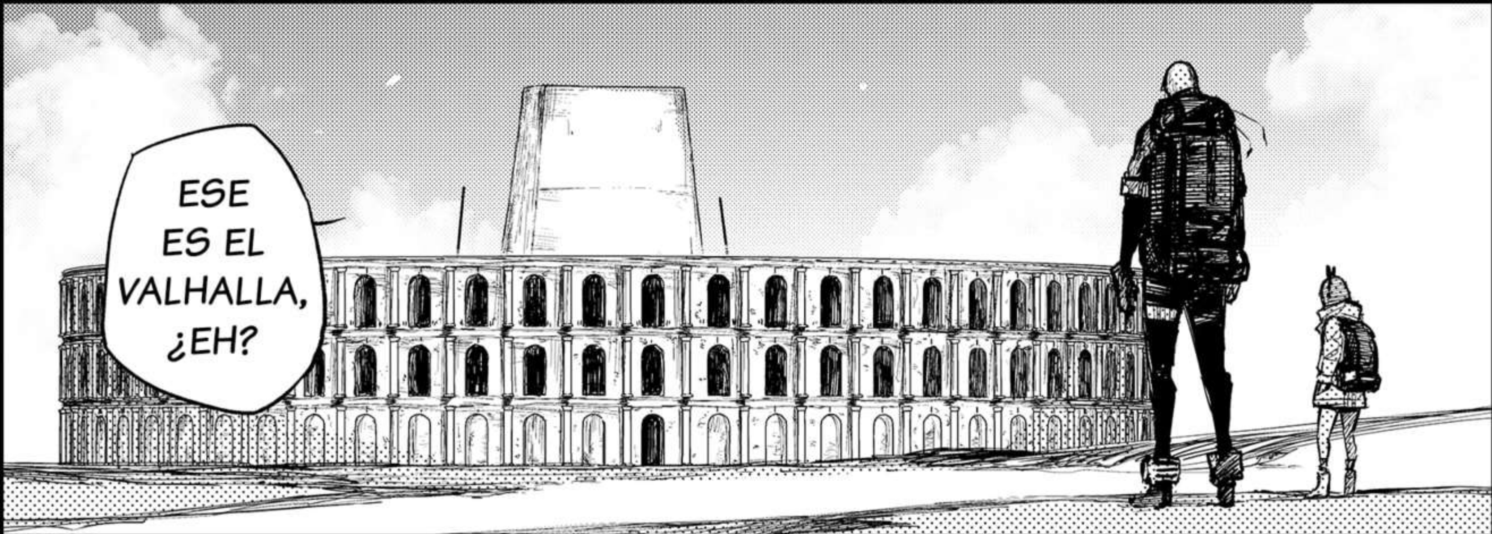
HEART GEAR



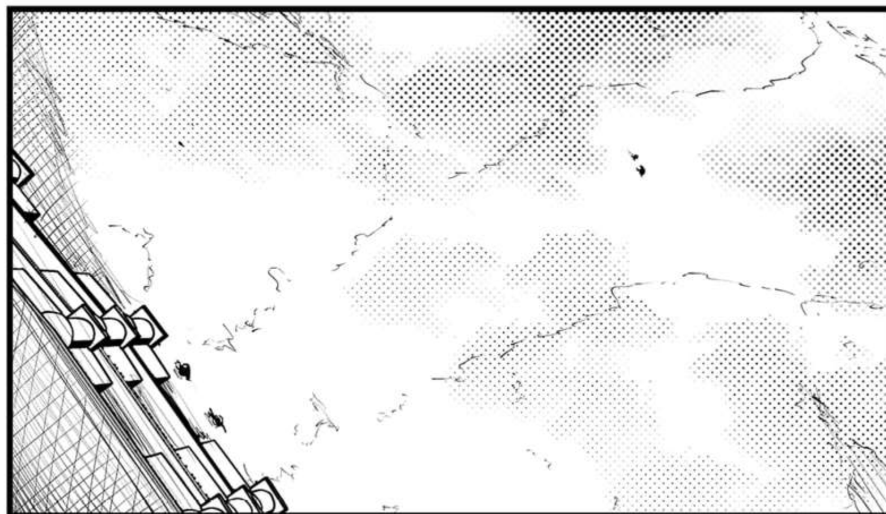
#11 MENTE MAESTRA

TSUYOSHI TAKAKI

TRADUCIDO POR ALEXIA MIRAVET
MAQUETADO POR CHIHO MAEKAWA
EDITADO POR CLAUDIA VARGAS
MEDIA DO CO. LTD. / SKY JAPAN, INC. / JVTA







ALTO AHÍ.

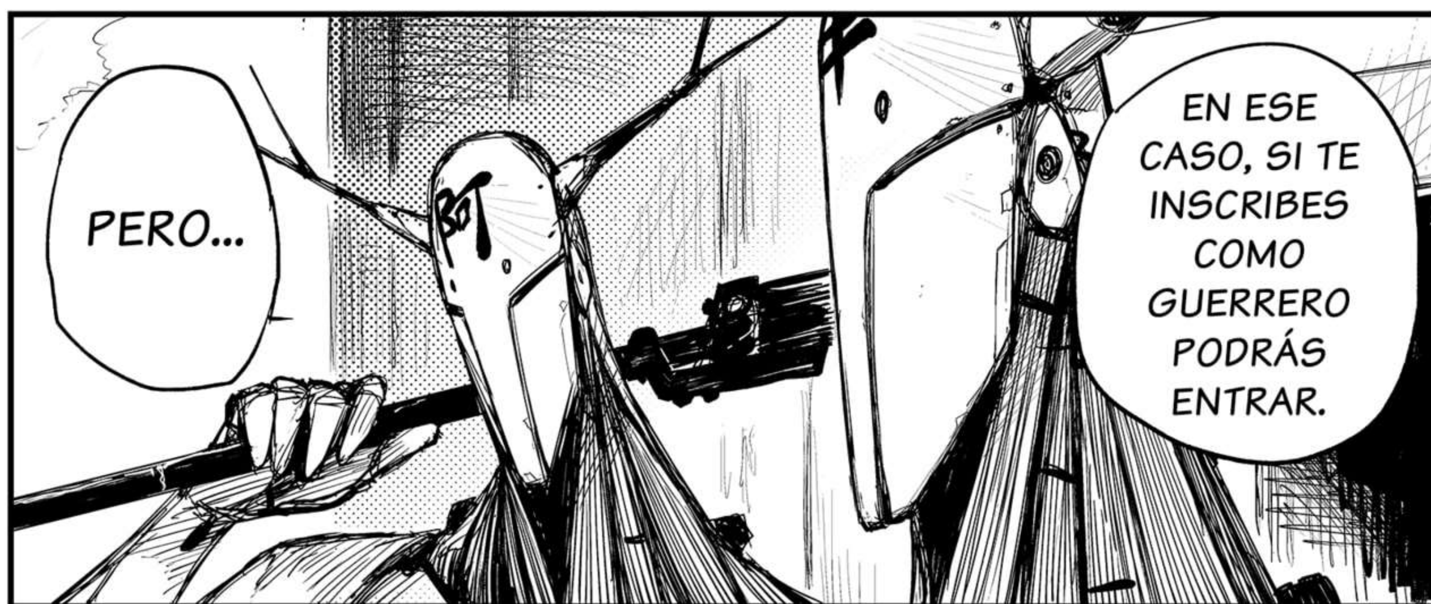

吽
ESTO ES EL VALHALLA, EL SALÓN DE LOS GUERREROS.


阿
¿QUÉ ES LO QUE QUIEREN?
¿ACASO SON ASPI-RANTES A COMBA-TIENTES?


NO, NO VINIMOS A LUCHAR.
NOS GUSTARÍA HABLAR CON EL SEÑOR ODÍN...
SOLO VA A SER UN MOMENTO, ¿PODRÍAN DEJARNOS ENTRAR?


CHIC
CHIC
CHIC

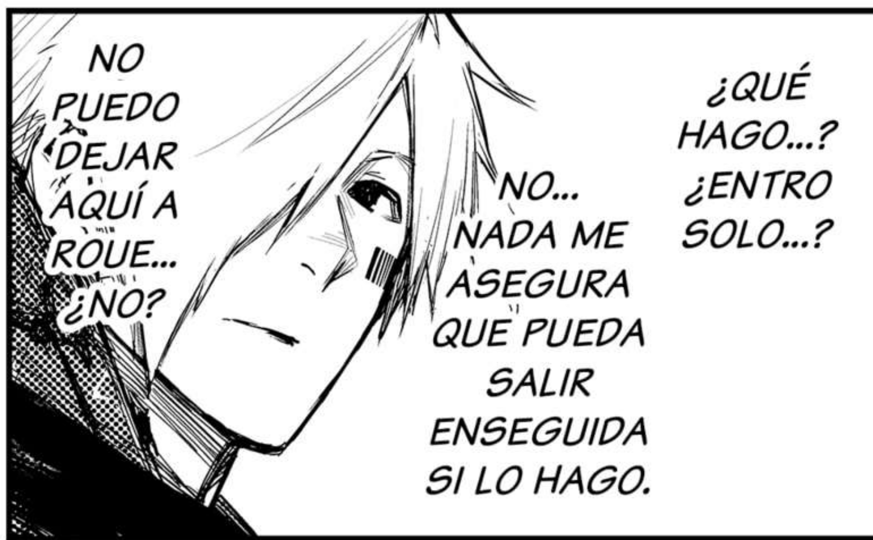

OYE, TÚ. ¿ERES UN GEAR DE COMBATE?
SÍ, LO SOY...


EN ESE CASO, SI TE INSCRIBES COMO GUERRERO PODRÁS ENTRAR.
PERO...


TÚ, NIÑA...
TÚ NO VAS A PODER PASAR.
!?
PO... ¿¡POR QUÉ...!?


ACTUALMENTE, EL LUGAR TIENE EL ACCESO LIMITADO POR VARIAS RAZONES.
LOS ASPIRANTES A GUERRERO PUEDEN ENTRAR CON NORMALIDAD, PERO...
...SE RESTRINGE LA ENTRADA TEMPORALMENTE A LOS DEMÁS *GEARS* PARA EVITAR DISTURBIOS.







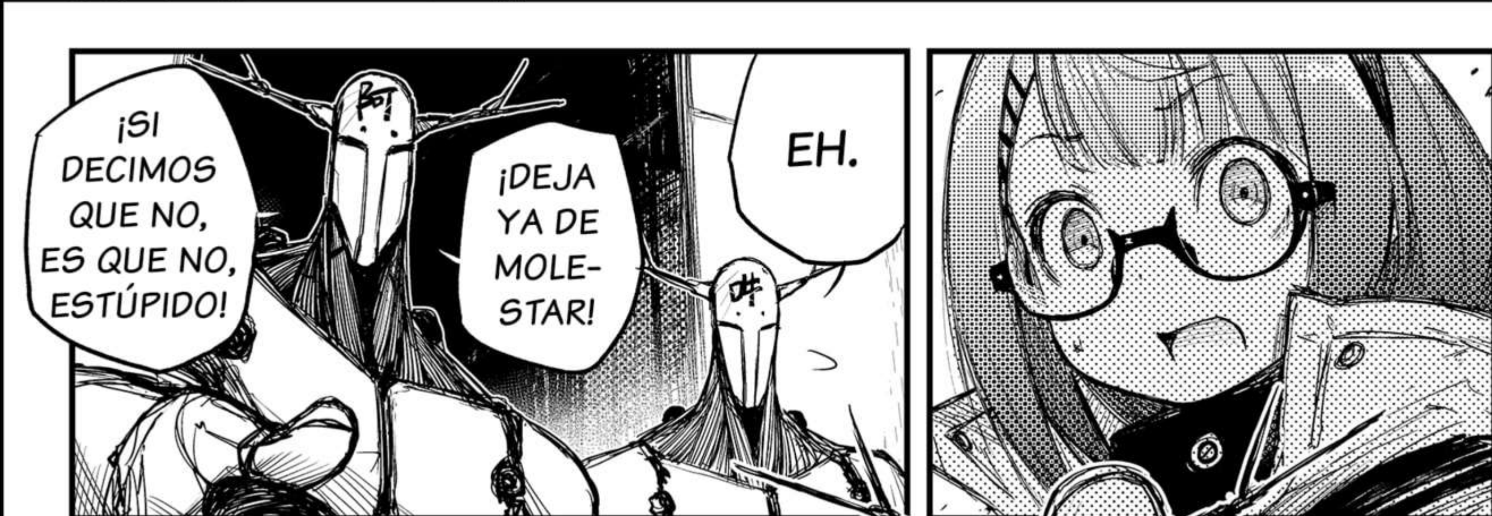
ENTIENDO SU SITUACIÓN.

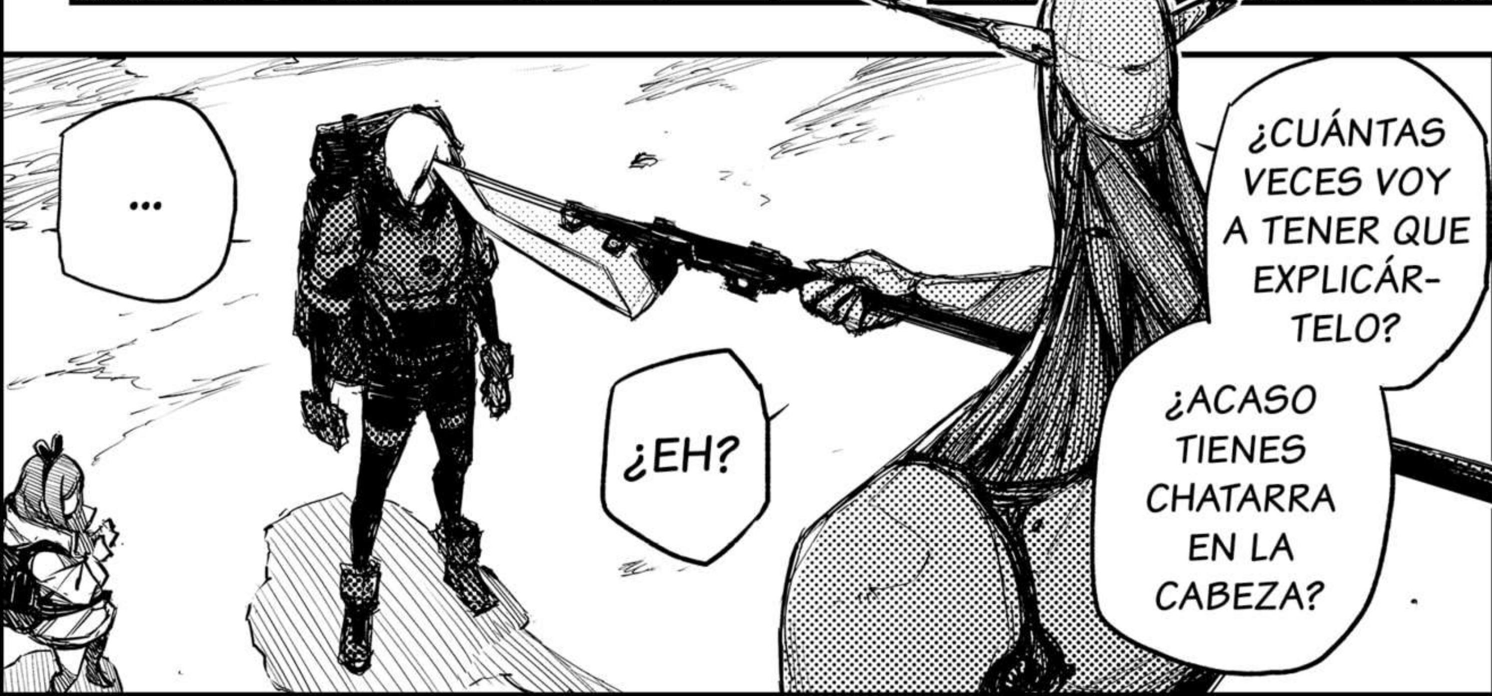
PERO NOSOTROS TAMBIÉN TENEMOS ALGO IMPORTANTE QUE HACER.

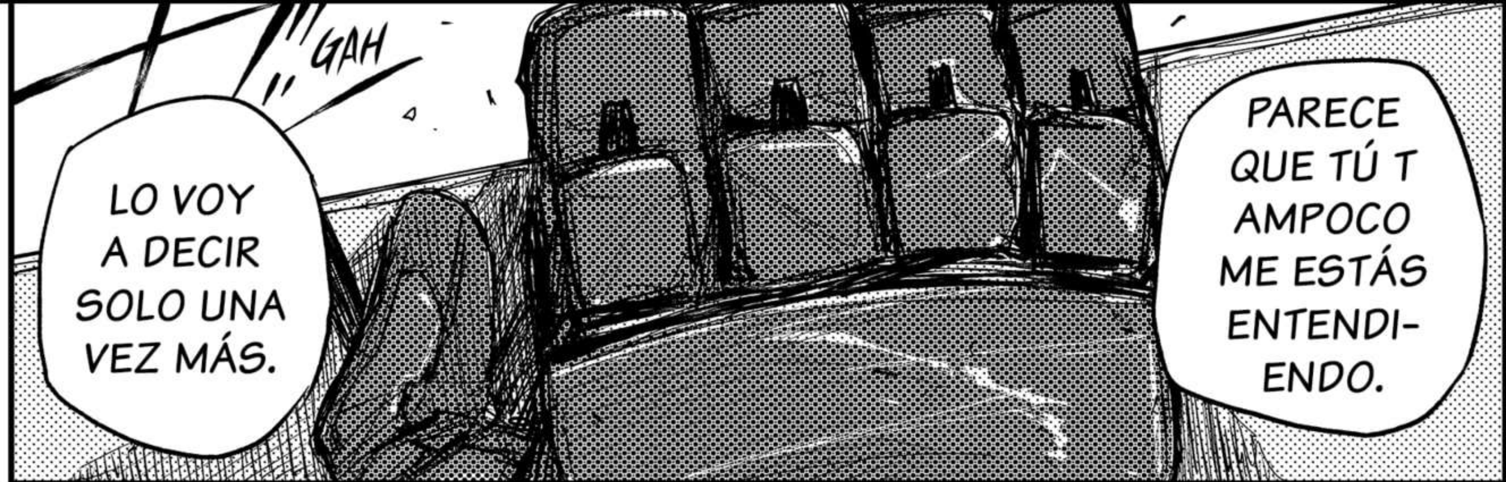
SI NO PODEMOS ENTRAR LOS DOS, AL MENOS HÁGANLE LLEGAR ESTE MENSAJE A ODÍN...

BLIM

!


EH.
¡DEJA YA DE MOLESTAR!
¡SI DECIMOS QUE NO, ES QUE NO, ESTÚPIDO!


¿CUÁNTAS VECES VOY A TENER QUE EXPLICÁRTELO?
¿ACASO TIENES CHATARRA EN LA CABEZA?
¿EH?
...



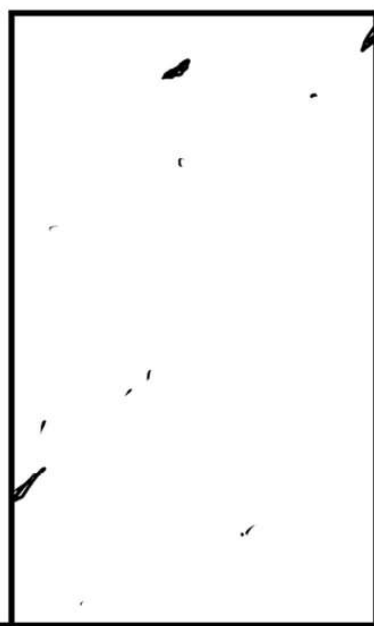
YO…

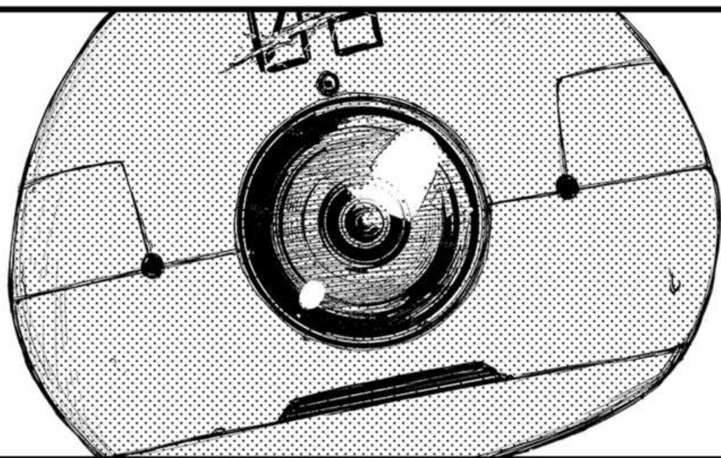
GAH GAH GAH

…NO VINE A LUCHAR.



…SI NO QUIERES QUE TE CONVIERTA EN CHATARRA.




BUENO...


CON ESTE YA VAN 30...
AGRADECERÍA QUE RECOGIERAN ESTOS CUERPOS... ...GENERAL.


YA DERROTÓ A 30...
BLA
¡VAMOS ALLÁ! ¡¡AHORA ME TOCA A MÍ!!
BLA
QUÉ HABILIDADES TIENE...
BLA
¡APARTA! ¡¡YO LA DESTRUIRÉ!!
BLA


HAY UN INCREMENTO EN EL ESPÍRITU COMBATIVO DE LOS GUERREROS...
SE ESTÁ PRODUCIENDO UNA PERTURBACIÓN EN EL SISTEMA DE CONTROL DEL PENSAMIENTO...


GAH
¿QUÉ HACEMOS, GENERAL?


ESTE GRADO DE FLUCTUACIÓN ENTRA EN LOS LÍMITES PERMITIDOS.

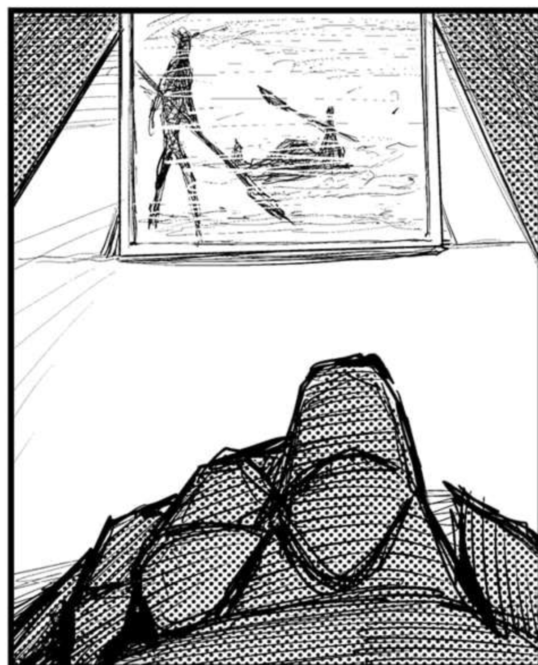

NO IMPORTA. SIGAN ADELANTE.
DE ACUERDO.


POR MUY BUENAS QUE SEAN SUS HABILIDADES, AL FIN Y AL CABO ESTÁ SOLA.
SI SIGUE LUCHANDO, EL GASTO ENERGÉTICO Y EL DAÑO ACUMULADO LA VAN A LLEVAR A SU LÍMITE.
Y CUANDO FINALMENTE ALGUIEN LA DERROTE, SERÁ PROCLAMADO "REY" Y EL ACONTECIMIENTO LLEGARÁ A SU FIN.
LA CUESTIÓN ES CUÁNTO DAÑO MÁS SERÁ CAPAZ DE SOPORTAR... ¿EH?

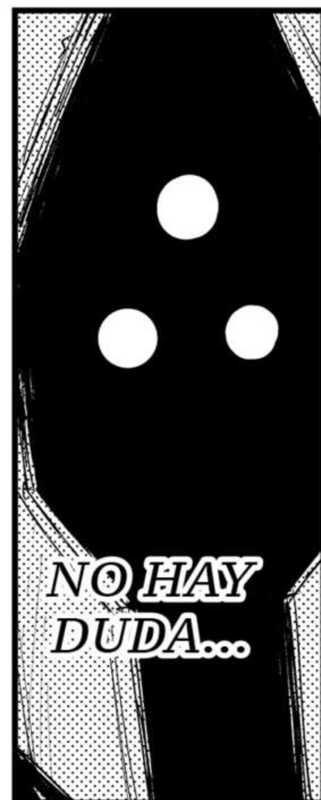

¡GENERAL!
¡TENEMOS UNA RETRANSMISIÓN DE UN *GEAR* CÁMARA QUE INSPECCIONABA EL EXTERIOR!
¡PARECE QUE HAY PROBLEMAS EN LA PUERTA ESTE!


PON LAS IMÁGENES.
¡SÍ!
GASH


¡...!




ESOS DOS SON...


NO HAY DUDA...


ESTOS DOS SON...


...LOS QUE REIS DIJO QUE ESTABA BUSCANDO.

NO CREÍA QUE IBAN A APARECER...
ASÍ QUE QUIEREN HABLAR CONMIGO, ¿EH?










POR LO QUE DIJO REIS, PENSABA QUE ERAN LOS DE HEAVENLAND QUIENES LOS PERSEGUÍAN A ELLOS...
¿POR QUÉ CREEN QUE ENCONTRARÁN ESA INFORMACIÓN AQUÍ?
NOS LO DIJO UN GEAR QUE CONOCIMOS POR EL CAMINO.
¿SON ELLOS QUIENES QUIEREN IR A HEAVENLAND...?


¿POR QUÉ ENVIARÍAN A REIS A BUSCARLOS...?
¿POR QUÉ ESTÁN EN BUSCA DE HEAVENLAND?


O...
¿...SERÁ QUE LO HIZO ELLA POR SU PROPIA VOLUNTAD...?


PUES...
...


ÑUG


¡QUEREMOS VOLVER A VER A ALGUIEN A TODA COSTA...!
EN ESE CASO, LA COSA ES SENCILLA.

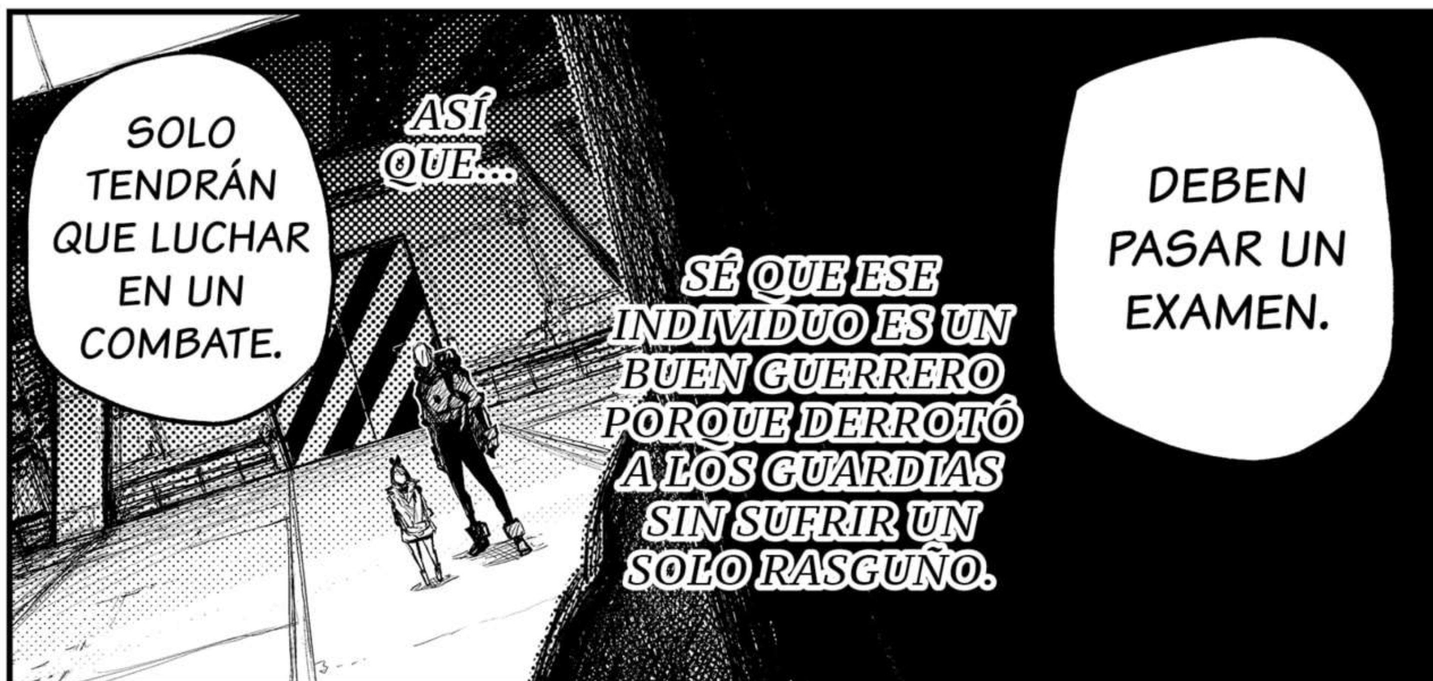
INFORMO A REIS...
O LES DIGO A ESTOS DOS CÓMO LLEGAR HASTA HEAVENLAND...
O HAGO LAS DOS COSAS...
TOC
TOC
YA VEO...
CIERTAMENTE SE TRATA DE UN ASUNTO IMPORTANTE.
SEA COMO SEA, A MÍ NO ME PERJUDICA.
ASÍ VOY A PODER DESHACERME AL MISMO TIEMPO DE REIS Y ESTOS DOS... DOS PROBLEMAS MENOS.
ESTÁ BIEN...
LES VOY A EXPLICAR CÓMO LLEGAR A HEAVEN-LAND.
¡¿DE VERDAD!?
PERO...
SIN EMBAR-GO...

ESTO ES EL VALHALLA.

SOLO ESO NO ME REPORTA NINGÚN BENEFICIO.

SI QUIEREN ALGO...

PELEEN COMO GUERREROS Y TÓMENLO.


DEBEN PASAR UN EXAMEN.
SÉ QUE ESE INDIVIDUO ES UN BUEN GUERRERO PORQUE DERROTÓ A LOS GUARDIAS SIN SUFRIR UN SOLO RASGUÑO.
ASÍ QUE...
SOLO TENDRÁN QUE LUCHAR EN UN COMBATE.

LES DARÉ UN BUEN USO...
SI LO GANAN...
...LES DIRÉ DÓNDE ESTÁ HEAVENLAND.
...Y RESOLVERÉ OTRO PROBLEMA...

ENTENDIDO.
!

PE... PERO CHROME...
BIEN...
NO SABEMOS A QUÉ GEAR VAS A TENER QUE ENFRENTARTE...


TANTO SI ESTE GANA, COMO SI EMPATA ME VENDRÁ BIEN...
Y AUNQUE PIERDA HARÁ QUE LA OTRA GASTE ENERGÍA...


PASE LO QUE PASE, YA ME ENCARGARÉ EN SU MOMENTO.
ASÍ LOGRO ESTAR EN UNA SITUACIÓN VENTAJOSA...


PERO...
AÚN...
...NO ES SUFI-CIENTE.


¿POR QUÉ REIS...?
¿... PERSIGUE A ESTOS DOS?







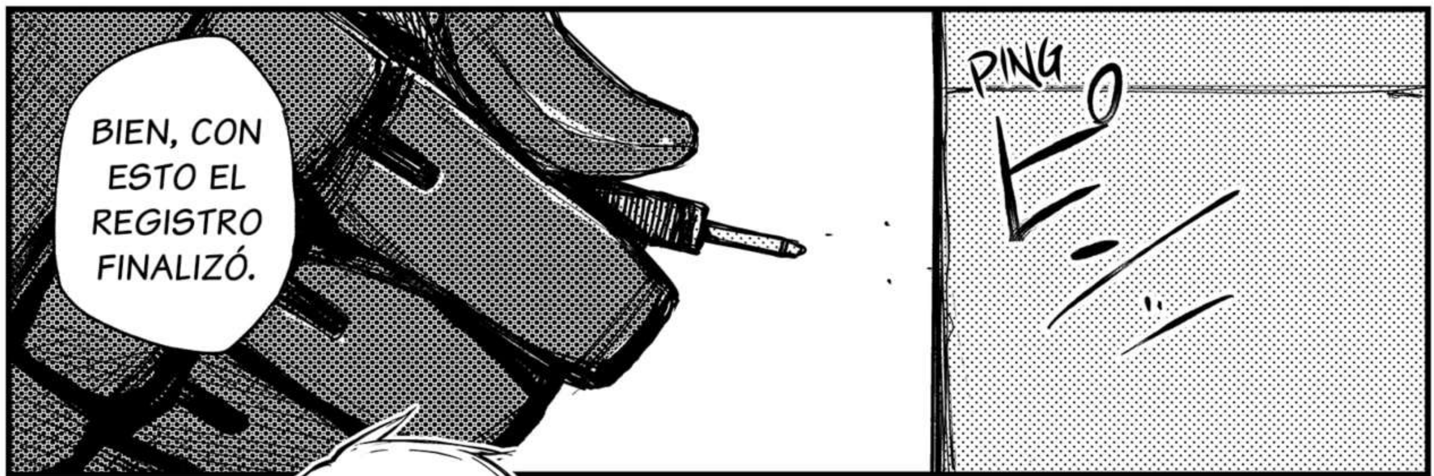


LO VOY A GANAR TODO.

...QUE EMPIECE LA LUCHA.

¡LAS ESTRATAGEMAS LOS ACECHAN!

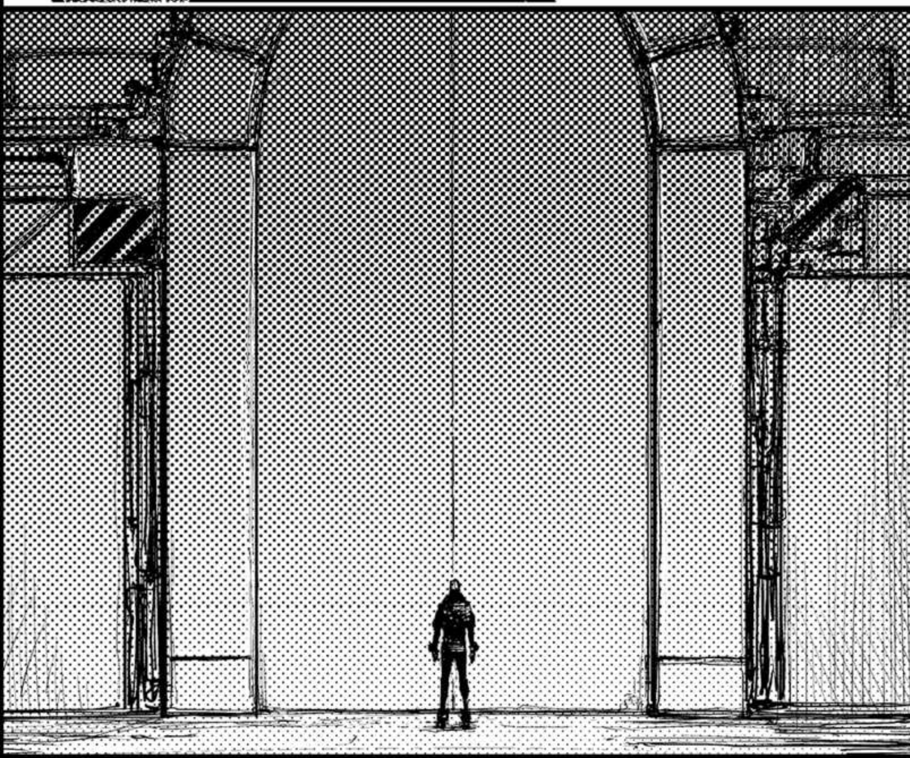
¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO SALDRÁ EL 4 DE SETIEMBRE!



ENTENDIDO.

DEJA ABIERTO EL CANAL.

DE AHORA EN ADELANTE NOS CONTACTAREMOS POR TRANSMISIÓN INTERNA.





LAS PUERTAS DE LA PRUEBA SE ABREN...



HEART GEAR

TSUYOSHI TAKAKI

TRADUCIDO POR ALEXIA MIRAVET
MAQUETADO POR CHIHO MAEKAWA
EDITADO POR CLAUDIA VARGAS
MEDIA DO CO. LTD. / SKY JAPAN, INC. / JVTA

GONC



#12 DENTRO Y FUERA

ZAH ZAH

ESTO ES UNA PRUEBA PARA MEDIR TUS HABILIDADES.

PERO PARA LOS DEMÁS PARTICIPANTES SIN DUDA VA A SER UN COMBATE REAL.

ZAH

ESTE TIPO DE BATALLAS CAMPALES SE LLEVAN A CABO REGULARMENTE FUERA DE LA ARENA...

...PARA LOS *GEARS* QUE NO SE DESENVUELVEN BIEN DENTRO DE ELLA.





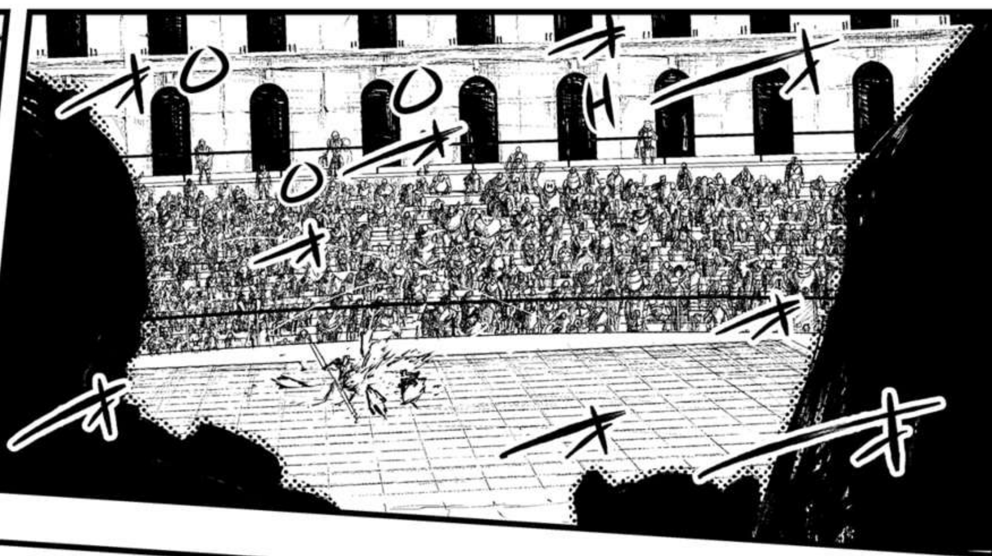
AHORA ESTAMOS REALIZANDO LOS ÚLTIMOS AJUSTES.

ESPERA EN EL PUNTO QUE QUIERAS HASTA QUE DEMOS LA SEÑAL DE INICIO.

ENTEN-DIDO...






OOOH


GIIIN

¡JA, JA!
ZAAAP


¿QUÉ TE PASA?
TUS MOVIMIENTOS SE VAN RALENTIZANDO, ¿EH?


¿NO ME DIGAS QUE EMPIEZAS A CANSARTE DE TANTA BATALLA SEGUIDA?
...

TAP

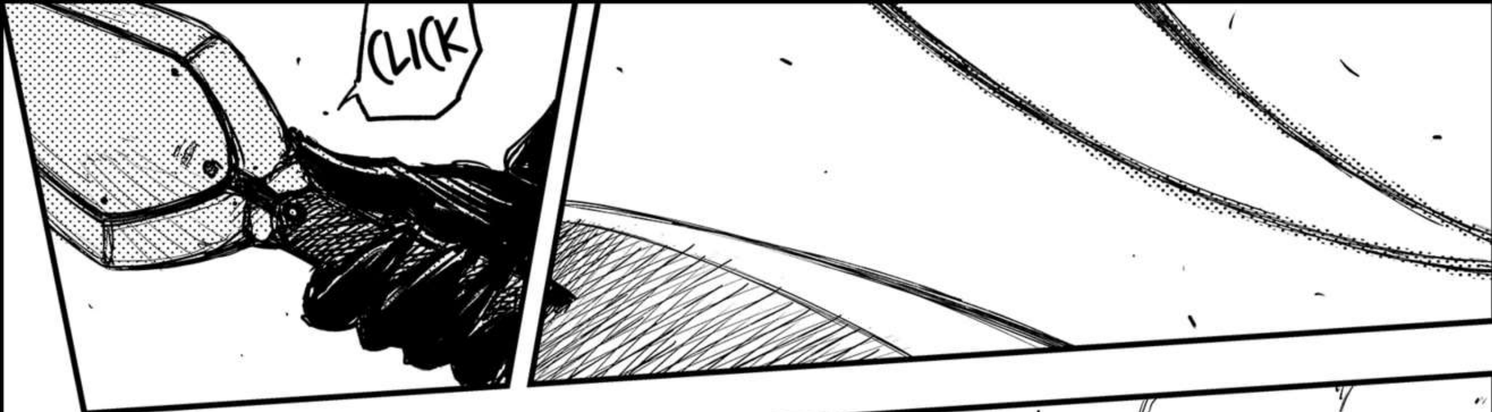
HM.

NO ME SUBESTIMES.

¡JA, JA, JA!

¡ESO ES!

¡¡SIGAMOS DISFRUTANDO DE ESTA LUCHA!!


CLICK

FUOOOM



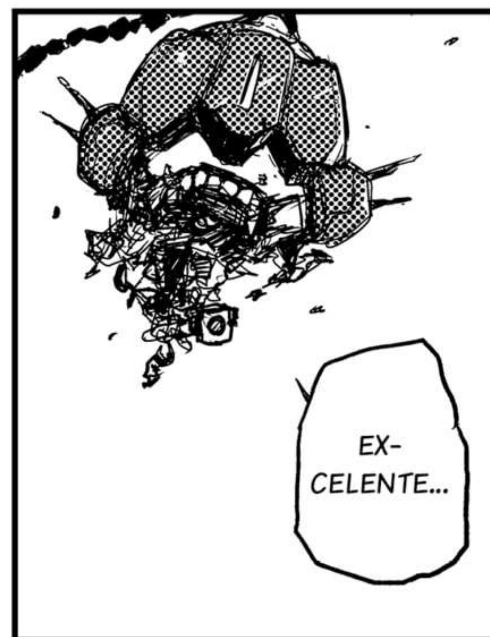

VUOOOM
...APAGÓ LA POTENCIA DE SU ARMA DURANTE UN INSTANTE PARA ESQUIV...

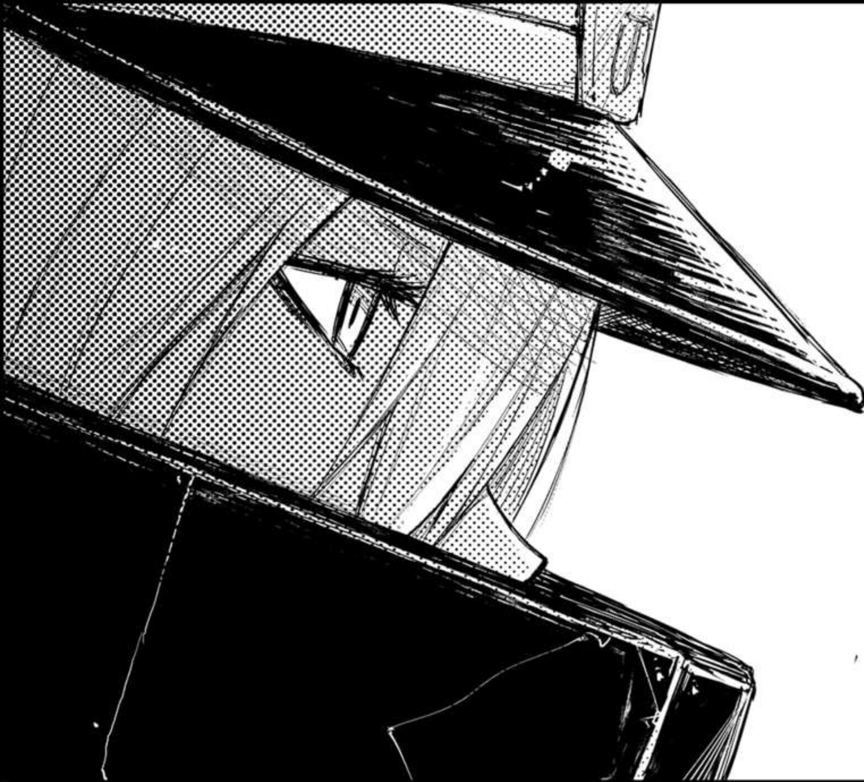

ESA GEAR...
JUSTO ANTES DE QUE NUESTROS ATAQUES COLISIONARAN...

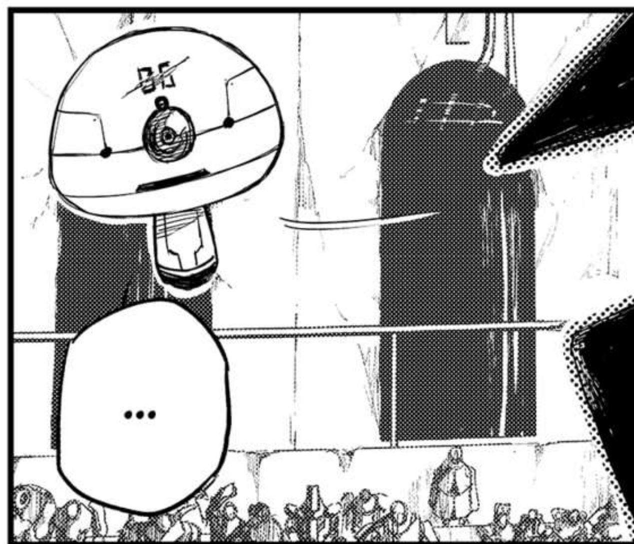
DOOOM








ESTÚPIDO...


ANTES DE PENSAR EN CÓMO MORIR...
...DEBISTE ELEGIR CÓMO QUERÍAS VIVIR.
...


JIIIH
HACÍA MUCHO TIEMPO...


NO SOLO POR SU ASPECTO AL PELEAR, SINO TAMBIÉN POR ESA SENSACIÓN QUE CAUSA SU POSTURA...
QUE QUERÍA FILMAR A ALGUIEN ASÍ...







NO ES ESA PARA NADA...

¡...LA ESCENA QUE YO QUIERO FILMAR!





¿¡QUÉ!?

¿¡¡POR QUÉ ME CAMBIAN DE PUESTO SOLO A MÍ!!?

NO PARAS DE IGNORAR NUESTRAS ÓRDENES.

ES OBVIO.

USAMOS SUS IMÁGENES PARA AVIVAR EL AFÁN POR COMBATIR EN LA ARENA.

CUANDO FILMAS LO QUE TE DA LA GANA, ESO AFECTA AL CONTROL DEL PENSAMIENTO.

06

AGRADECE QUE NO TE DESENSAMBLEMOS.

...

NO ME MOLESTEN...

¡YO...!

¡¡NO SOY SU MARIONETA!!

¡USEN COMO QUIERAN LAS IMÁGENES QUE GRABO!

PERO...

LLÉVEN-SELO.

¡DECIDIR CÓMO HAGO MI TRABAJO ES COSA MÍA!

Y SI NO TE GUSTA...

¡TOMA TÚ MISMO UNA CÁMARA Y GRABA LO QUE...!

ÑAC

¡EH! ¡SUÉLTAME!

¡¡AÚN NO TERMINÉ DE HABLAR!!

TROMP

のっし

TROMP

のっし

¡CREES QUE NOS ESTÁS CONTROLANDO, ¿EH?!

¡PUES TÚ TAMBIÉN ERES UNA MARIONETA DE ODÍN!

SOLO TE MUEVES SI TE LO ORDENAN...

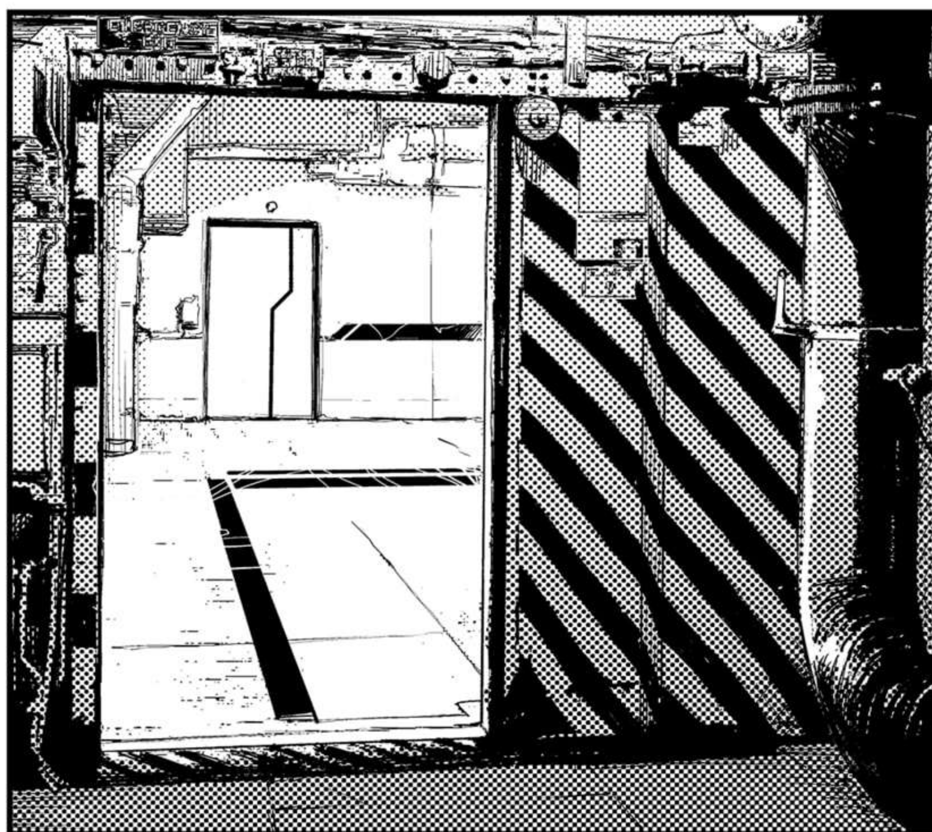
¿¡ESO ES SUFICIENTE PARA TI!?

¡HAZ ALGO SIGUIENDO TU PROPIA VOLUNTAD!

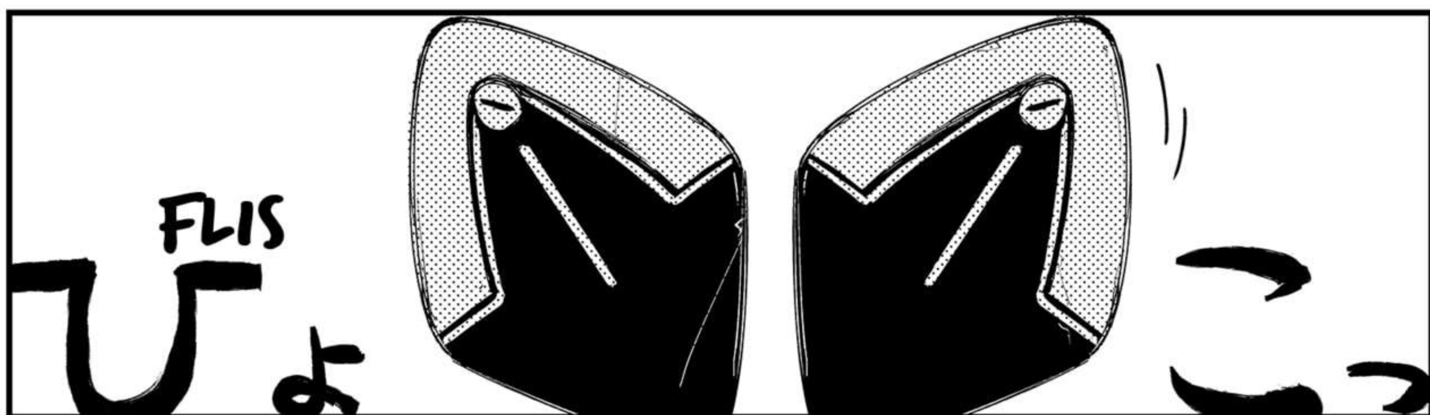
¡¿EH!? ¡¿NO VAS A DECIR NADA!?

¡ESTÚ-PIDO! ¡IDIOTA!

¡¡MALDITA SEA!!






FLIS
ぴょこっ

JIH

...


ME DIJERON QUE ESPERARA AQUÍ.
Y ME METIERON EN ESTA SALA CASI A LA FUERZA...

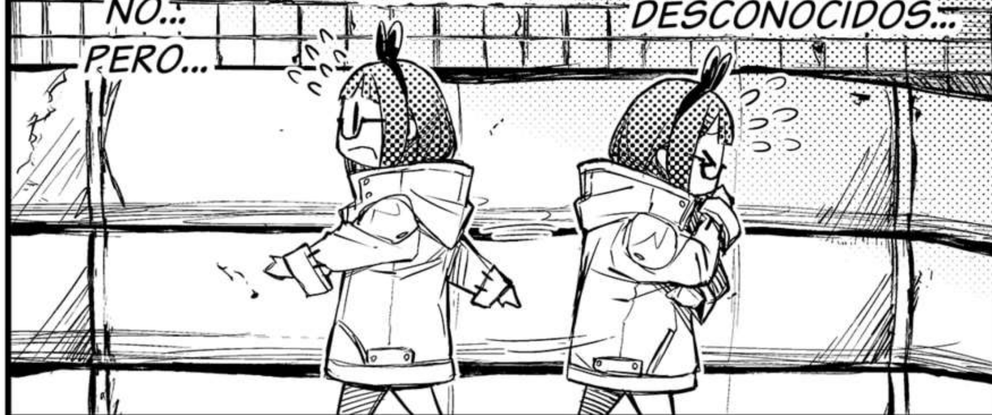






¿NO SERÁ QUE...?

¿...ME TIENEN PRISIONERA...?


NO, PERO CIERTAMENTE ES MÁS SEGURO ESTO QUE ESTAR RODEADA DE GEARS DESCONOCIDOS...
SEGURO QUE NO TENÍAN MÁS OPCIÓN QUE ESTA...
ADEMÁS, CHROME SABE QUE ESTOY AQUÍ...
NO... PERO...


...


AHORA QUE LO PIENSO...
ES LA PRIMERA VEZ...
...QUE ME QUEDO SOLA.


ANTES ESTABA CON ZETT...
Y CUANDO SALÍ DE VIAJE, CON CHROME...
SIEMPRE ESTUVIERON A MI LADO, CUIDÁNDOME...



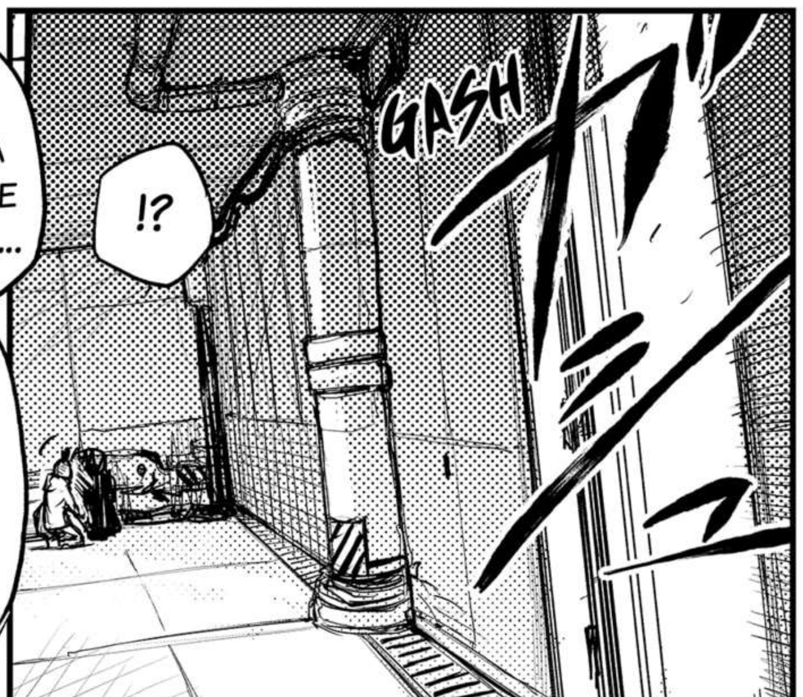
ESTAR
SOLA
ES...

TAN
DESOLADOR...

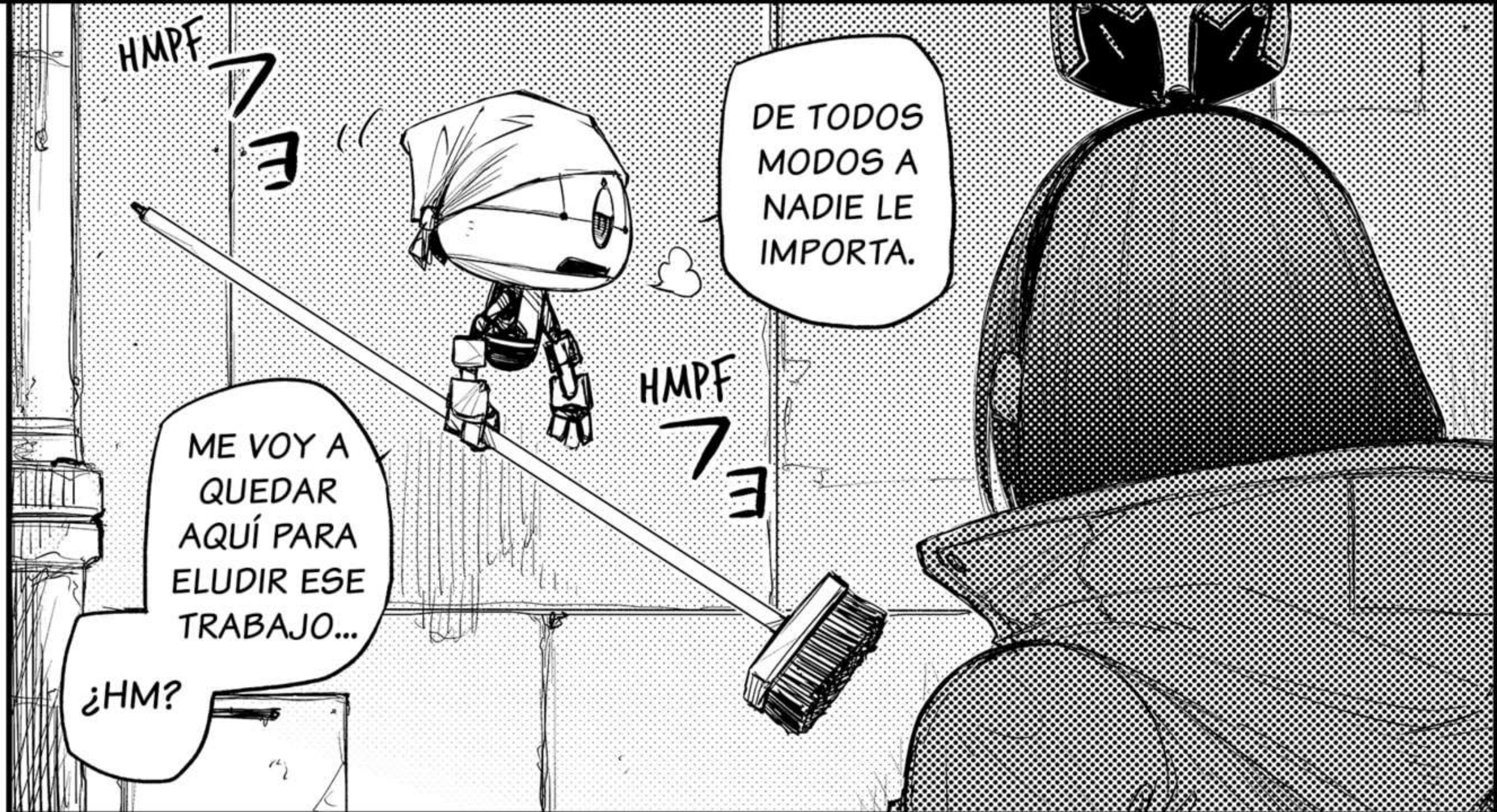










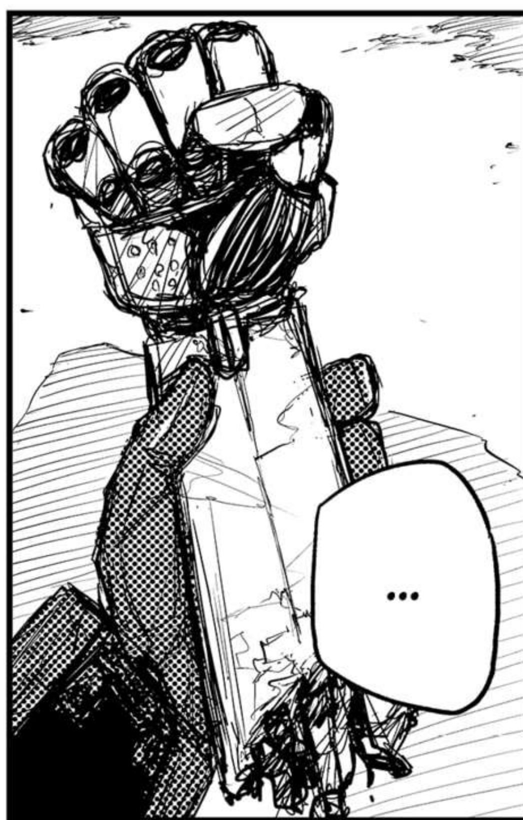

DE TODOS MODOS A NADIE LE IMPORTA.
HMPF
HMPF
ME VOY A QUEDAR AQUÍ PARA ELUDIR ESE TRABAJO...
¿HM?


¿QUIÉN ERES TÚ?
¿QUÉ HACES AQUÍ?

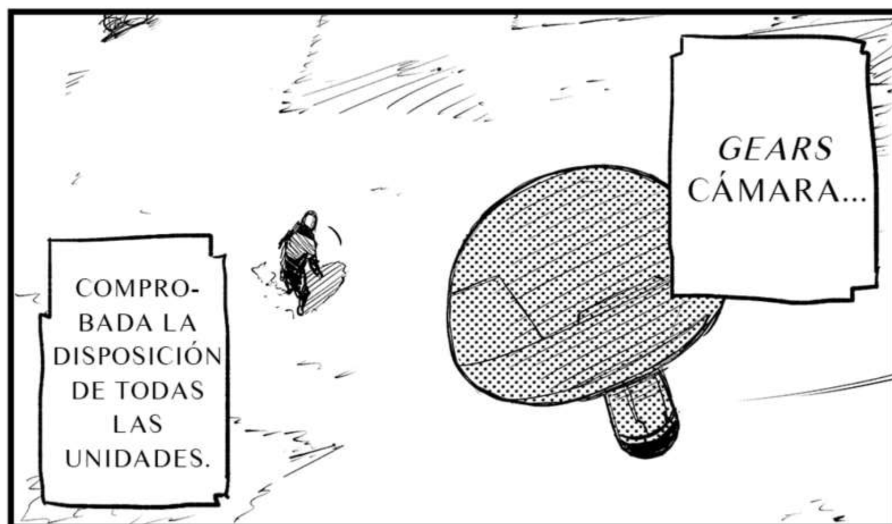

¿...? ¿POR QUÉ TE QUEDASTE PARALIZADA?
...


¿UN HONGO...?
¿¡A QUIÉN LLAMASTE HONGO!?


ZAH ZAH... ESTE ES UN COMUNICA-DO A TODOS LOS *GEARS*.
PRONTO VA A DAR COMIENZO LA BATALLA.


...


AQUÍ YACEN LOS RESTOS DE AQUELLOS QUE CAYERON...
ZAH







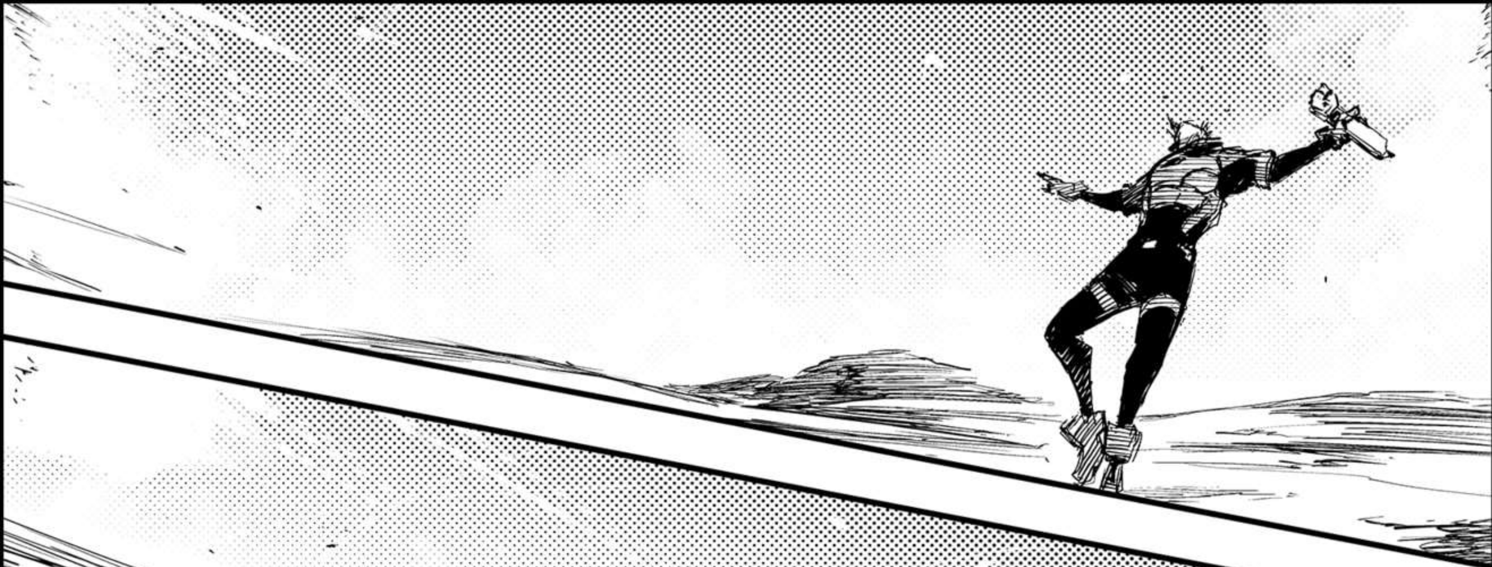




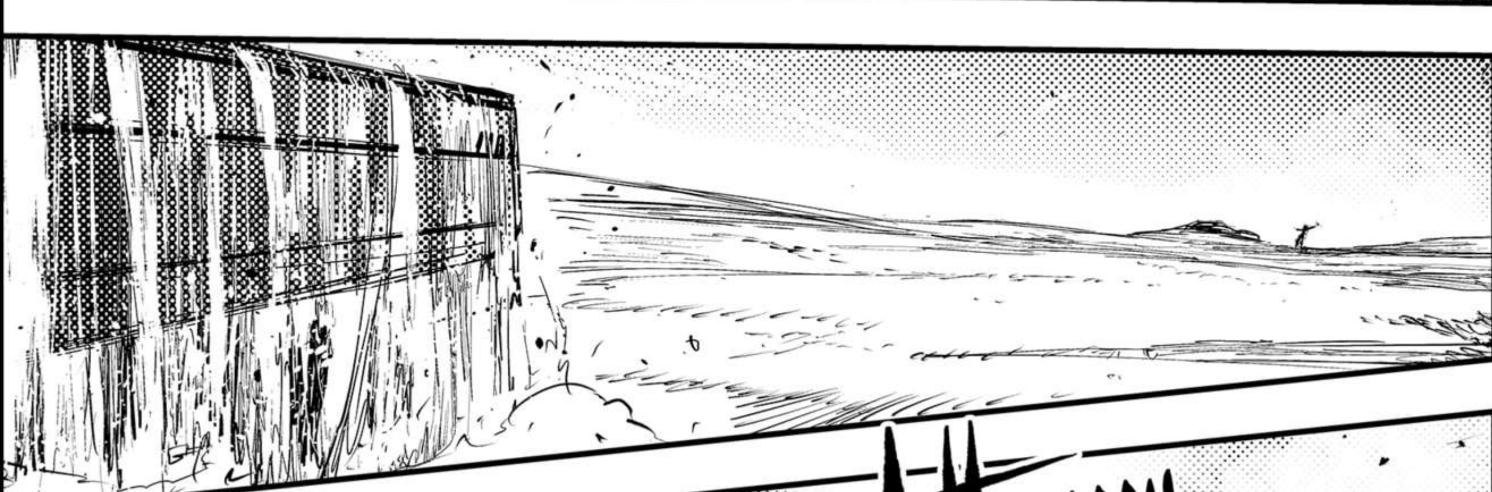


¡EM-PIECEN!

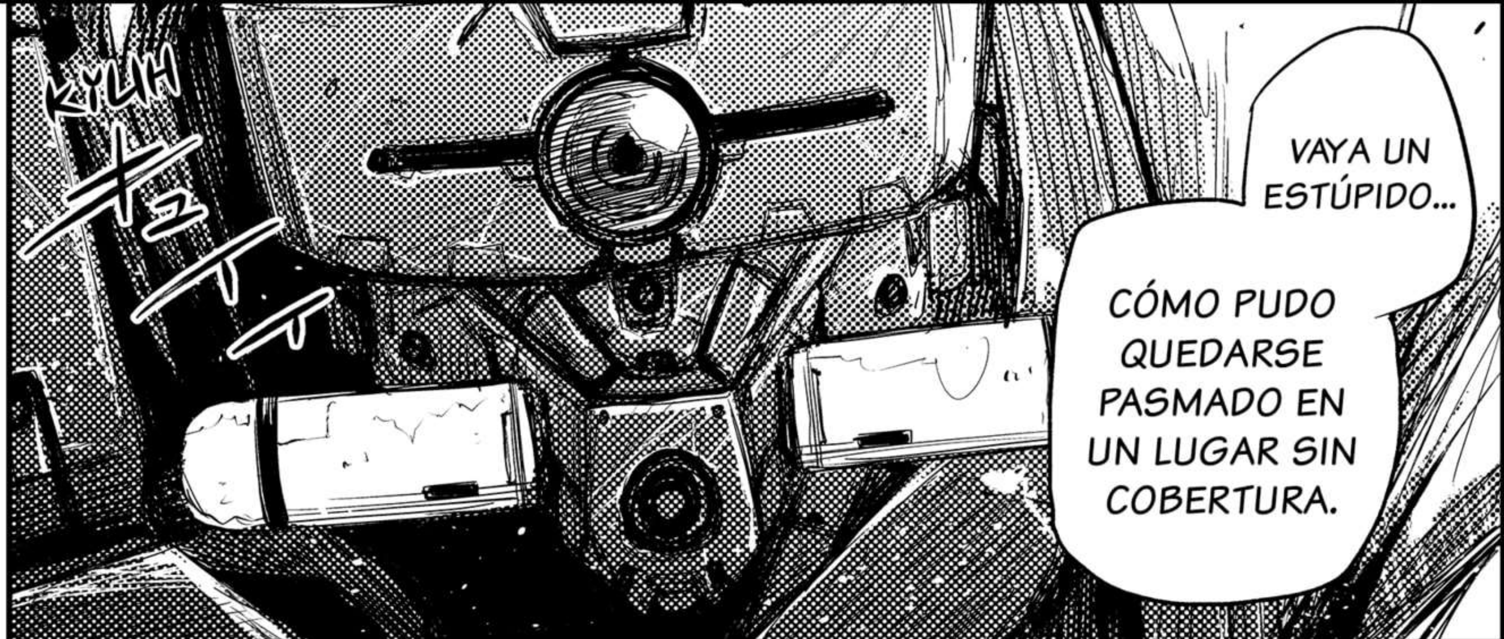
BANG







ZAAAH


VAYA UN ESTÚPIDO...
CÓMO PUDO QUEDARSE PASMADO EN UN LUGAR SIN COBERTURA.


GRACIAS A ESE TONTO INGENUO...




AHORA HAY UNO MENOS...

¿HM?



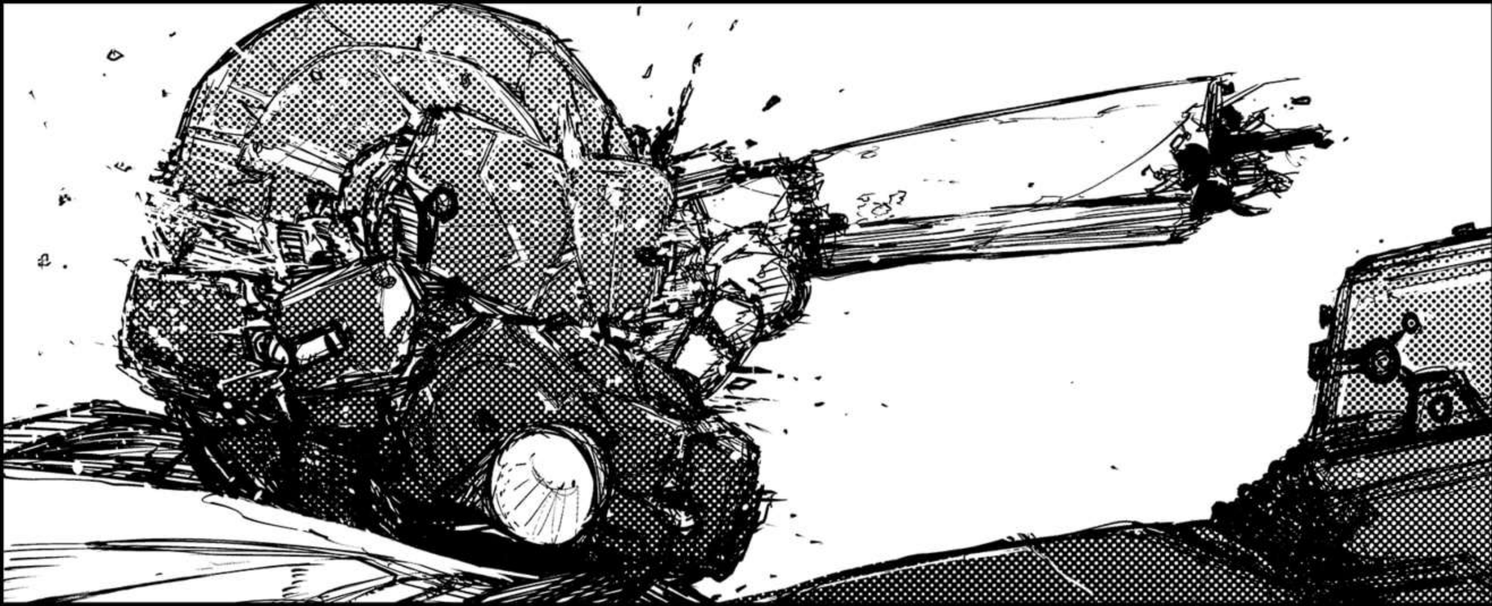


EN FIN...

UNO MENOS.

¡EN UN INSTANTE!

¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO SALDRÁ EL 18 DE SETIEMBRE!





EN FIN...

UNO MENOS.





HEART GEAR
ハート
ギア

CAOS...

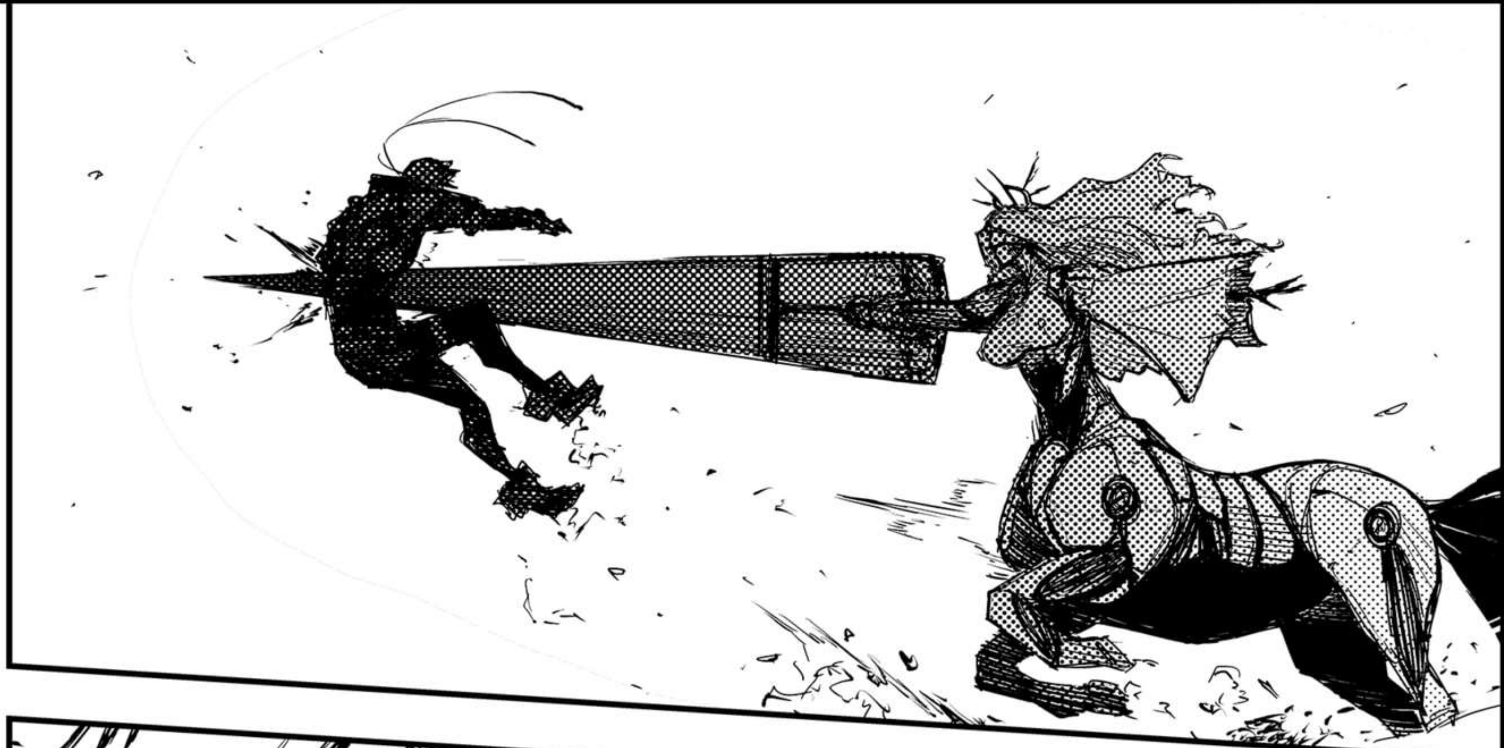
BATALLA...

PUESTO A PRUEBA...

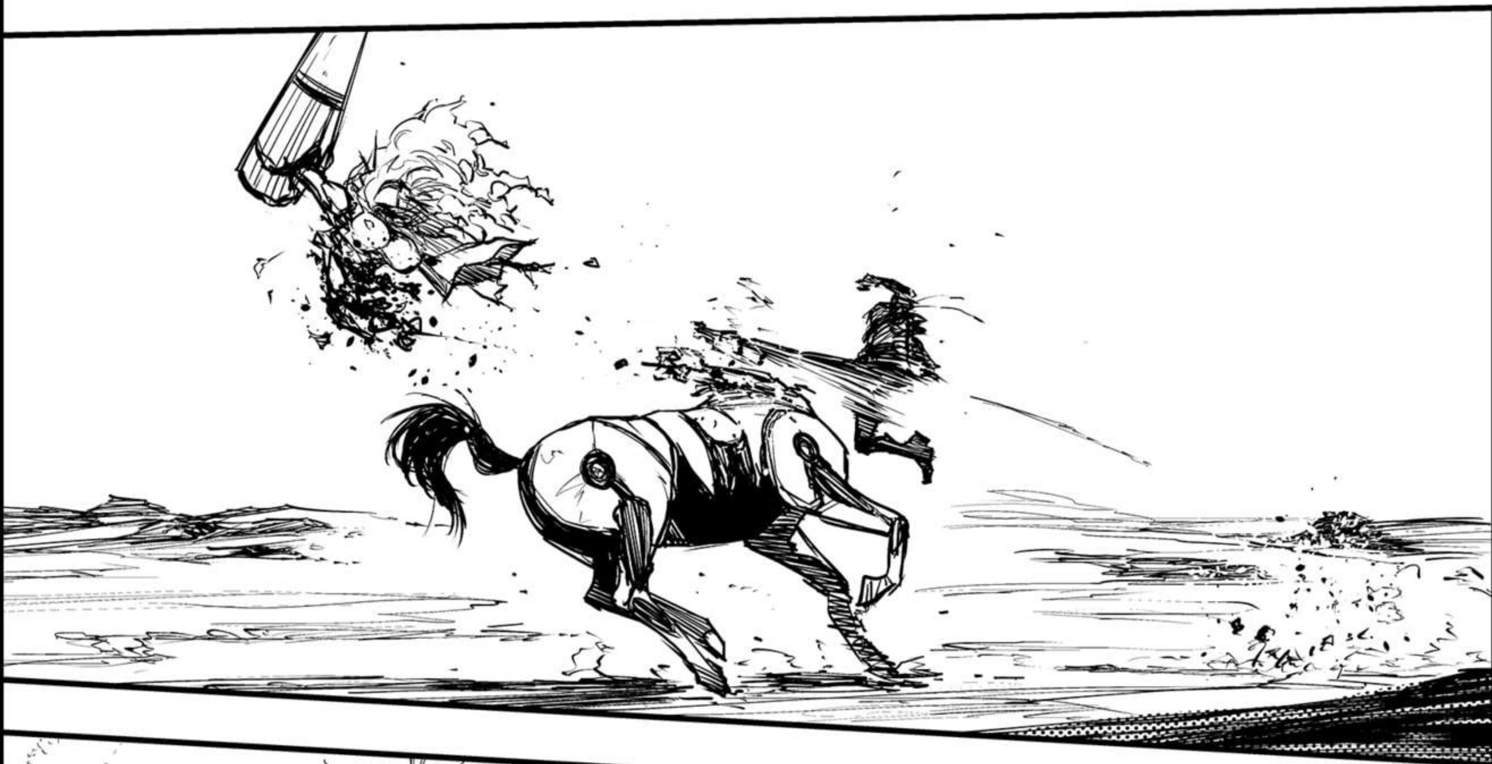
#13
LA PRUEBA DE LA NATURALEZA SALVAJE

TSUYOSHI TAKAKI

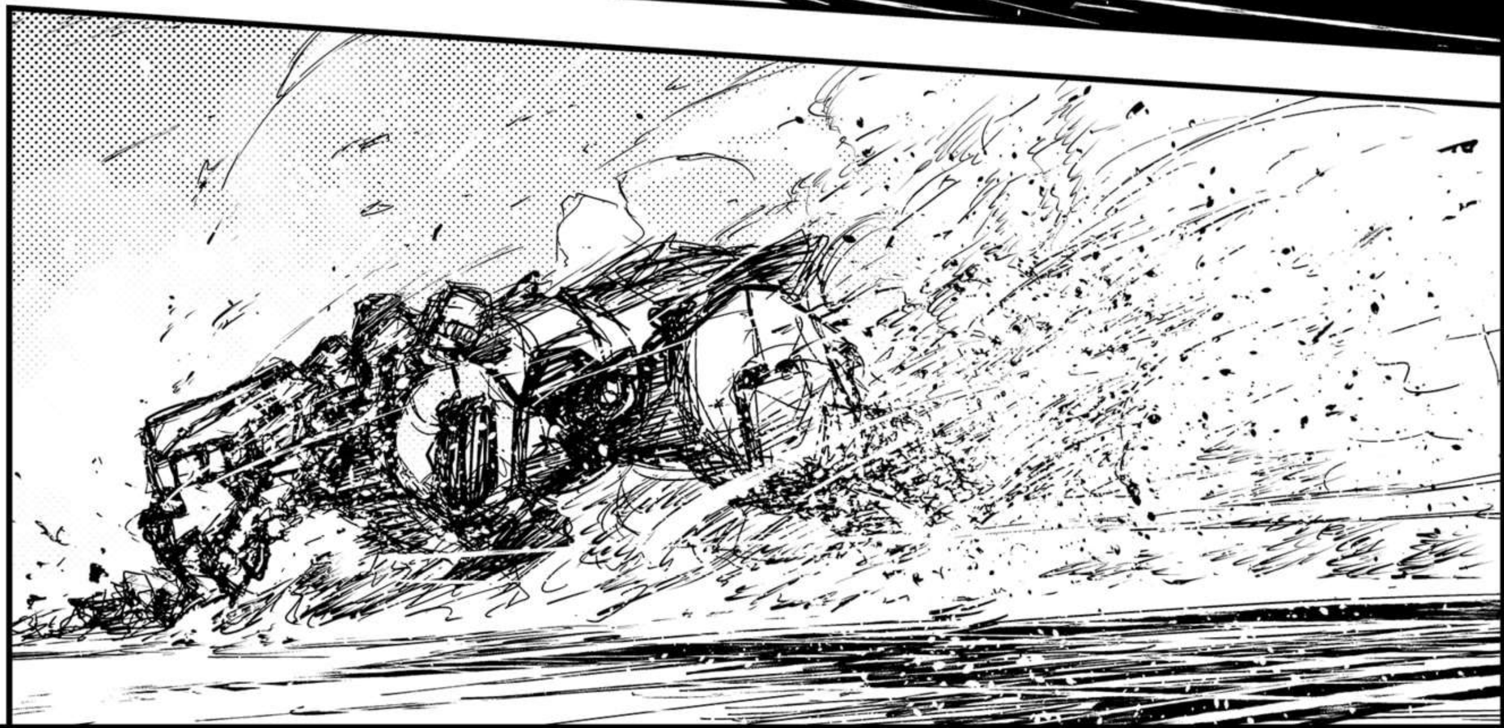
TRADUCIDO POR ALEXIA MIRAVET
MAQUETADO POR CHIHO MAEKAWA
EDITADO POR CLAUDIA VARGAS
MEDIA DO CO. LTD. / SKY JAPAN, INC. / JVTA

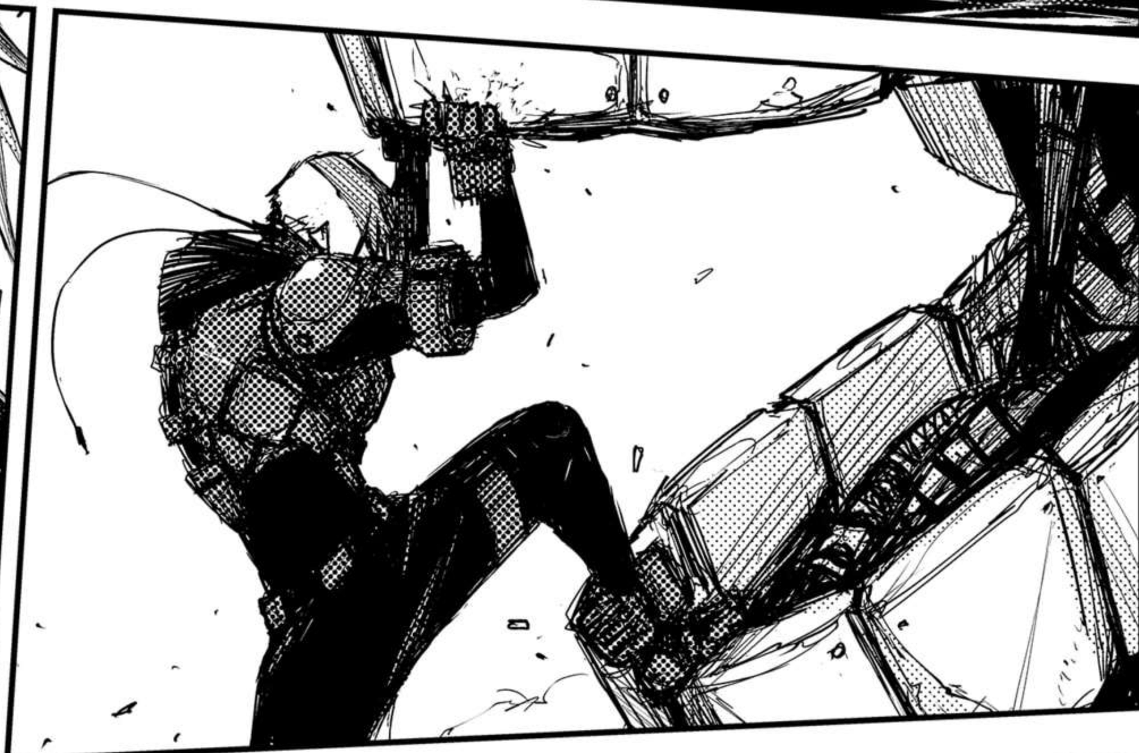


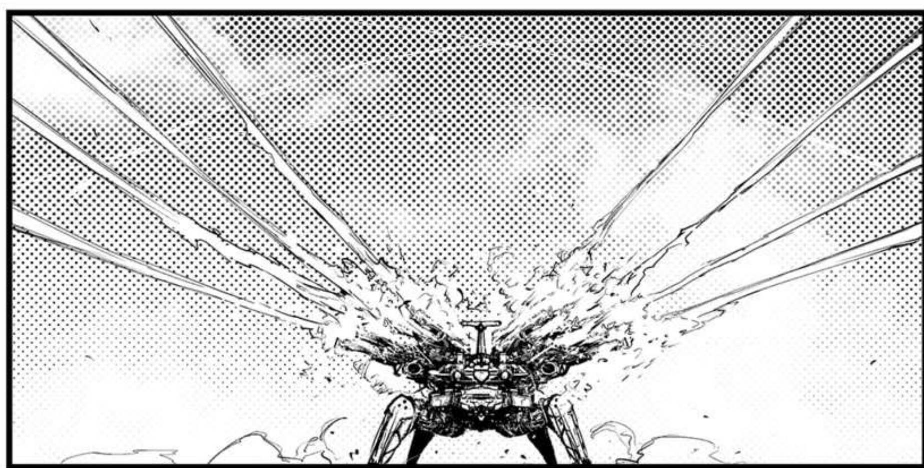


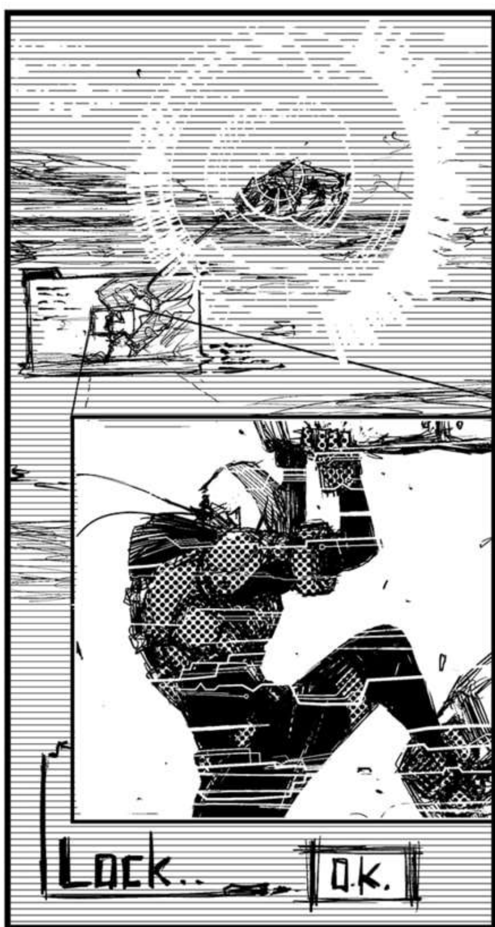



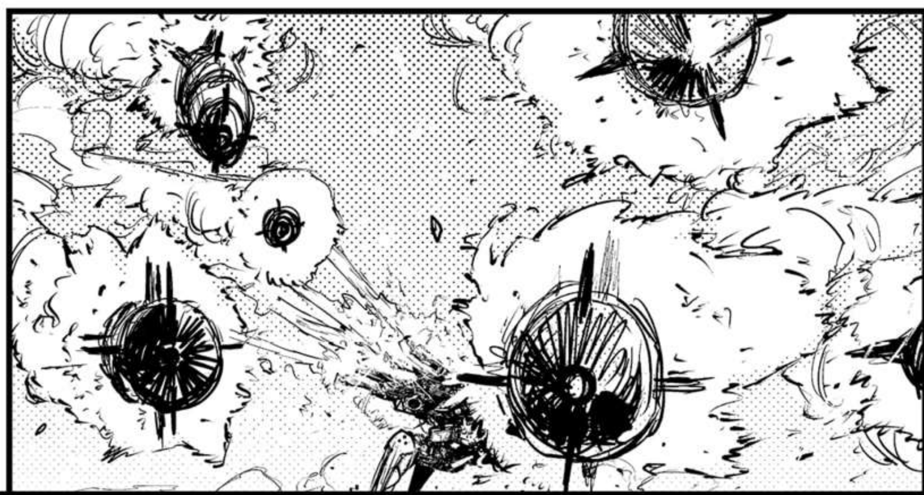


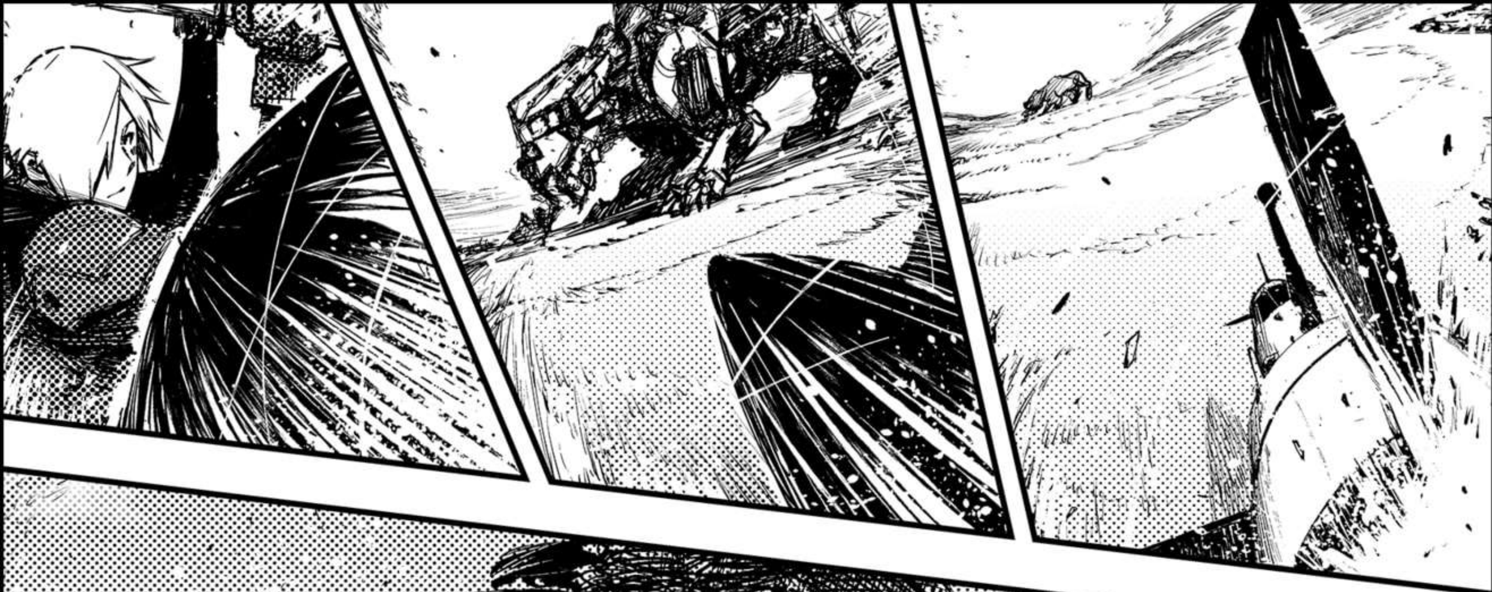



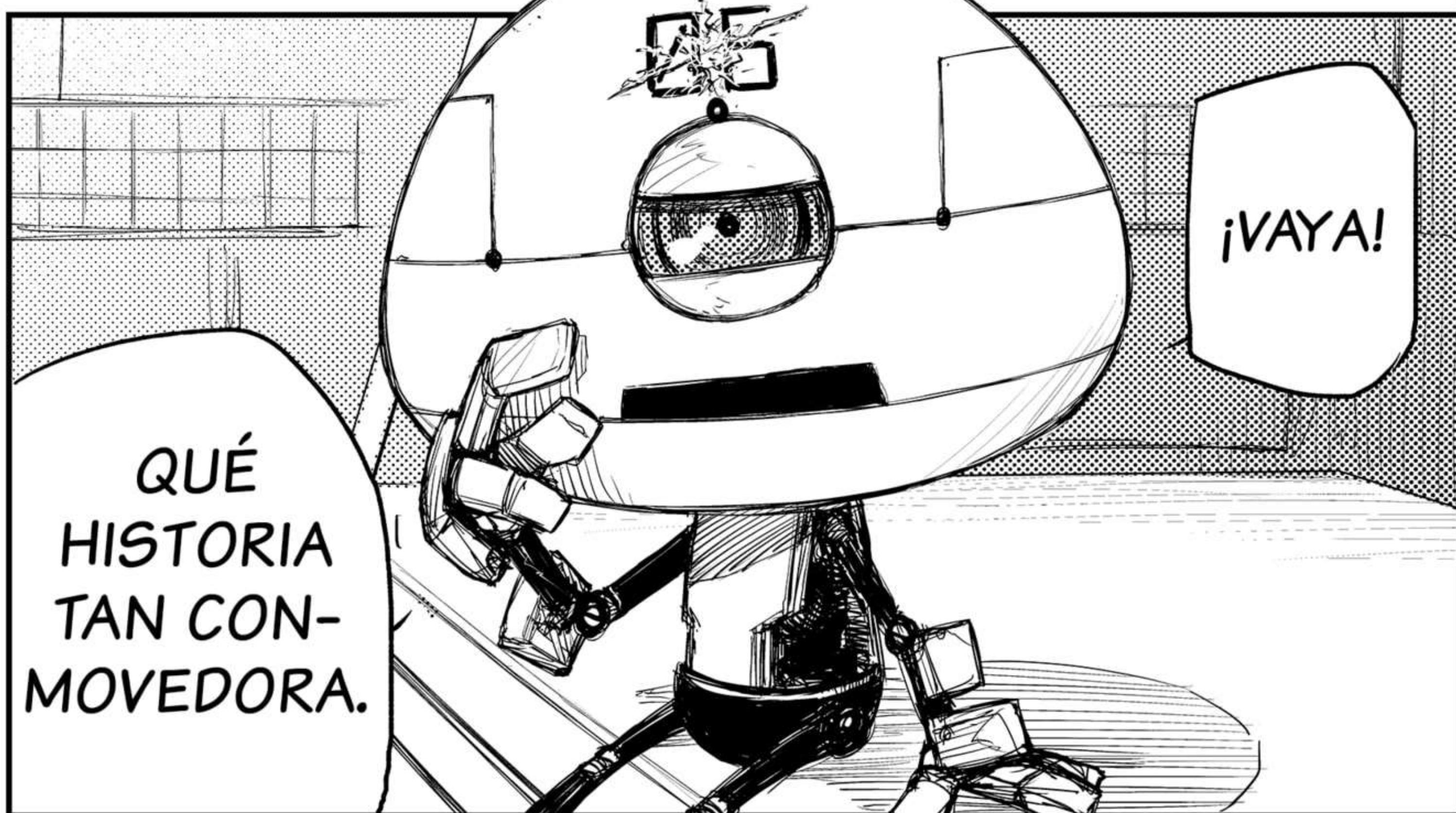




LOCK..
O.K.






TE DIRIGES A HEAVENLAND PARA REPARAR A TU AMIGO...
ENTIENDO...

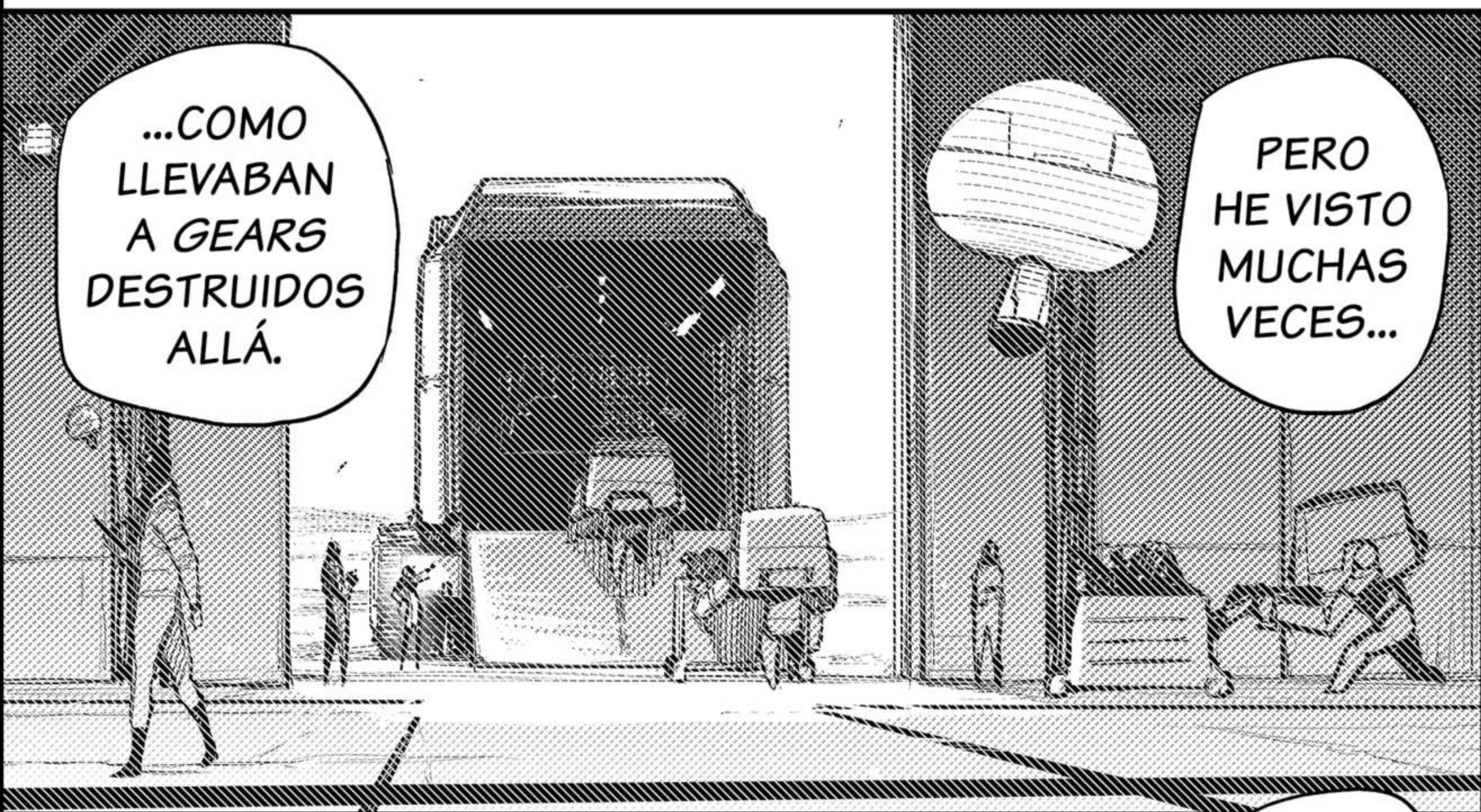

¡VAYA!
QUÉ HISTORIA TAN CON-MOVEDORA.


NO OBSTANTE, REVIVIRLO A PARTIR DE LA UNIDAD NÚCLEO ES COMPLICADO.


LLORARÍA SI PUDIERA.
¿CÓMO DEBO RESPONDER A ESA BROMA?


TAL VEZ EL ÚNICO LUGAR DONDE ESO PUEDE SER POSIBLE ES EN HEAVENLAND.
!
¿¡CONOCES HEAVEN-LAND!?


BUENO... NO ES QUE SEPA MUCHO DEL LUGAR.


PERO HE VISTO MUCHAS VECES...
...COMO LLEVABAN A *GEARS* DESTRUIDOS ALLÁ.


EN EL VALHALLA TAMBIÉN REPARAN AVERÍAS, PERO HASTA CIERTO GRADO.
SI LOS DAÑOS SON GRAVES, SE LOS ENVÍA A HEAVENLAND...
TOM


すばっ
ZAS

ぐぐぐ
NGH
NGH
NGH

てってってっ
TAP
TAP
TAP

¿QUÉ ESTÁS HACIEN-DO...?
¡SÍ!
ZAS
¡ESTOY EXPRESANDO MI ESPERANZA RESPECTO AL FUTURO!
¿QUÉ?

¡EN HEAVENLAND VAN A PODER REPARARLO...!

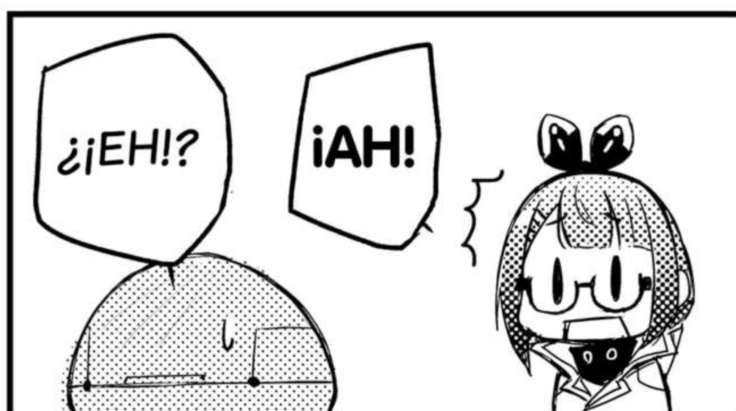
¡¡PODRÉ VER...!!
¡¡...A ZETT OTRA VEZ!!

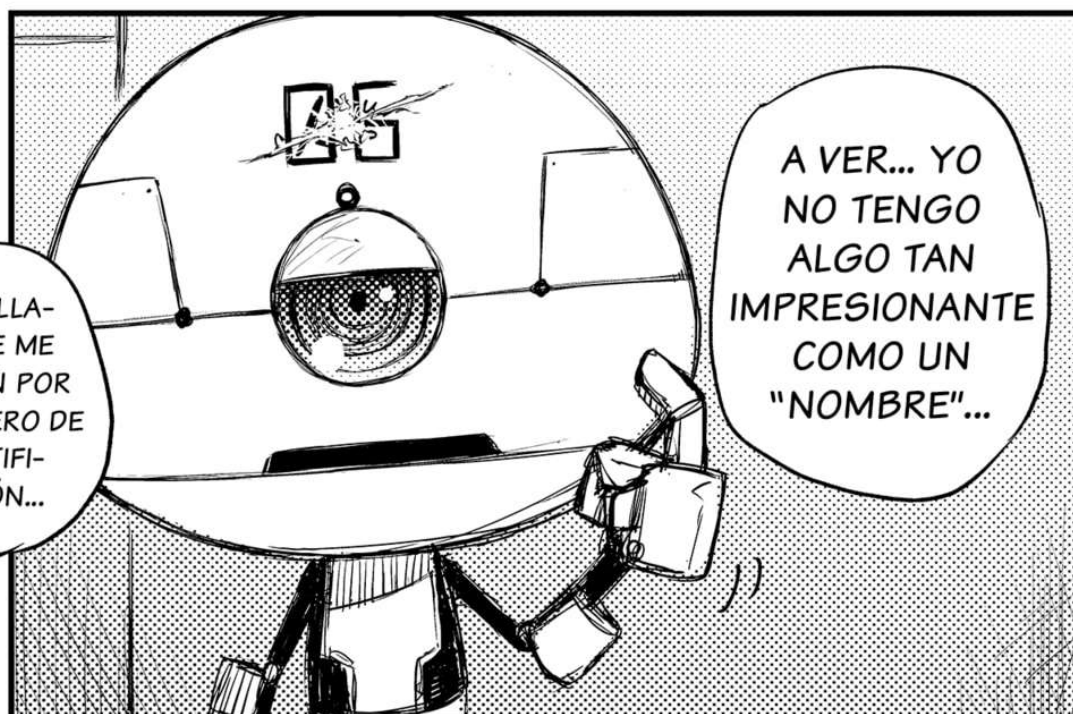


¡MUCHAS GRACIAS!


LO SIENTO... OLVIDÉ PREGUNTAR TU NOMBRE...
ENCANTADA DE CONOCERTE, YO ME LLAMO ROUE. ¿Y TÚ?
ぺっこり
BOWS
OH... QUÉ FORMAL TODO DE REPENTE.


...
¿...?


¡AH!
¿¡EH!?


A VER... YO NO TENGO ALGO TAN IMPRESIONANTE COMO UN "NOMBRE"...


キュイイ
KYUH
SENCILLA-MENTE ME LLAMAN POR MI NÚMERO DE IDENTIFI-CACIÓN...
NÚMERO SEIS...


¡GRÁBAME BIEN, ROCK!


...
NO...

ROCK.

ESE ES MI NOMBRE.




¿POR QUÉ LLEVABAS ESTA ESCOBA ENTONCES ...?
ESO MISMO ME PREGUNTO YO...


RESULTA QUE ME COMPORTÉ COMO ME DIO LA GANA...
PERO GRABÉ LO QUE TENÍA QUE GRABAR, ¿SABES?
TRATÉ DE CAPTAR LAS MEJORES IMÁGENES POSIBLES A MI MANERA...


PARA EMPEZAR, TODO LO QUE GRABAMOS SE USA PARA HACER PROPAGANDA.
ADEMÁS DE VERSE EN UNA PANTALLA DE GRAN TAMAÑO, ESAS IMÁGENES SE RETRANSMITEN DE FORMA INALÁMBRICA A LAS MENTES DE TODOS LOS *GEARS* QUE HAY EN LA ARENA.
DE ESTE MODO CONTROLAN LA VOLUNTAD DE TODOS ELLOS...


POR ESO LOS DE ARRIBA...
QUIEREN QUE GRABEMOS SEGÚN SUS DIRECTRICES...
Y QUE NO HAGAMOS NADA QUE CONTRADIGA SUS INDICACIONES.
ESE ES EL TIPO DE HERRAMIENTA UNIFORMIZADA QUE NECESITAN...


PERO...

SI ES ASÍ...

¿PODRÍAMOS AFIRMAR QUE ESTAMOS VIVOS?

NO PENSAMOS POR NOSOTROS MISMOS.

SEGUIMOS ÓRDENES, HACIENDO TODOS LO MISMO...

Y ASÍ PASAN LOS DÍAS, UNO TRAS OTRO, SIEMPRE IGUAL...

ESTO NO ES "ESTAR VIVO"...

ESTO SENCILLA-MENTE ES "NO ESTAR MUERTO"...

DE HECHO, ¡¿QUÉ SIGNIFICA REALMENTE "ESTAR VIVO"!?

¿¡EH...!?

CHAS

NOSOTROS QUE NO TENEMOS NI UN GRAMO DE PROTEÍNA EN NUESTROS CUERPOS...

QUE NO CAMBIAMOS NI POR FUERA NI POR DENTRO DESDE EL DÍA QUE NOS CON-STRUYERON...

QUE NOS PUEDEN REVIVIR A PARTIR DEL NÚCLEO AUNQUE NOS DESTRUYAN...










AHORA QUE LO DICE ES VERDAD...

¿QUÉ SIGNIFICA ...?

¿...ESTAR VIVO?


ピク
ÑUC...
GRU...


GRUUU
¡¡AAAAAAA-AAAAAAA-AAAHHHHH!!
¿¡AAAAAA-AAAAAAAAA-AAAHHHHH!?

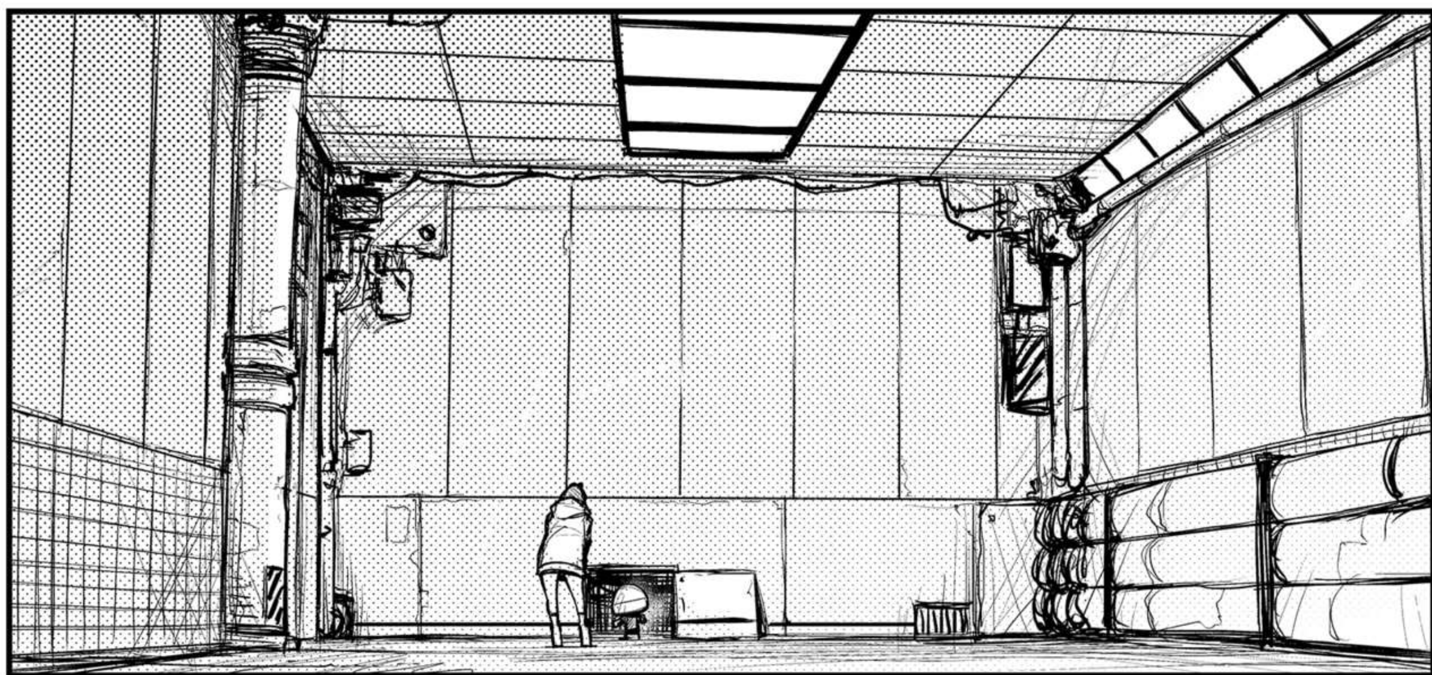

¡¡QUÉ ESCANDA-LOSA!!
¡ME HICISTE GRITAR A MÍ TAMBIÉN!
¿¡POR QUÉ GRITASTE, TAN DE REPENTE!?
AH...
NO... ES QUE...

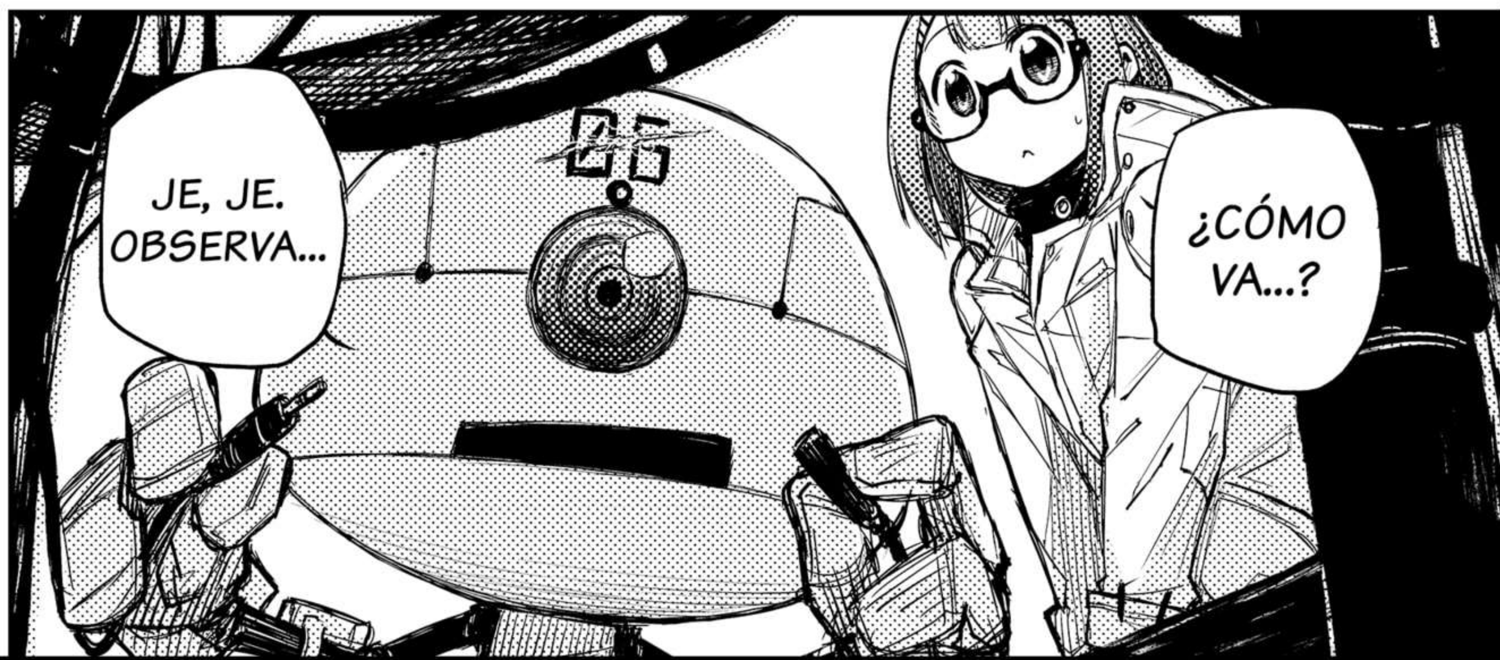

AY, AY, AY... ¿QUÉ HAGO YO AHORA...?
ESTE... VERÁS...


¡¡ME SUENAN...!!
¡¡...LAS TRIPAS!!


¡TENGO QUE DISTRAER SU ATENCIÓN...! ¡Y TAMBIÉN LA MÍA...!
¡AH, YA SÉ!
¡ROCK, QUERÍA CONSULTARTE ALGO...!
¿EH?

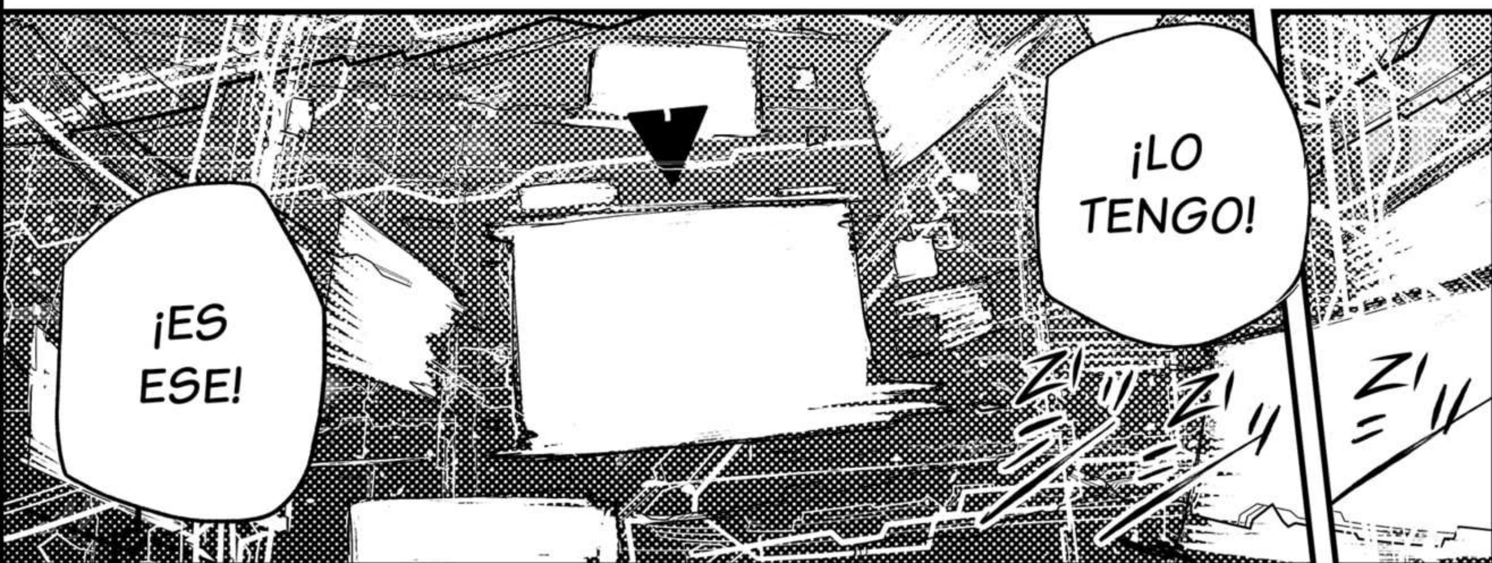

ROCK NO PARECE UN GEAR MALO...
PERO DEBO TRATAR DE EVITAR EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE QUE SEPAN QUE SOY HUMANA... ¿NO?
Y MÁS AHORA QUE NO ESTÁ CHROME...
?



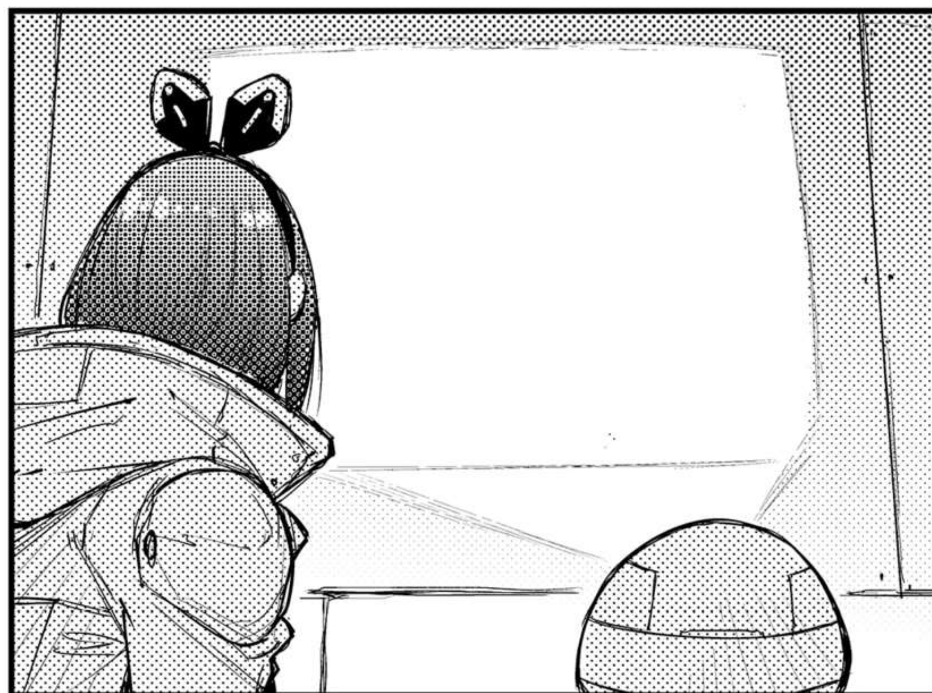

¿CÓMO VA...?
JE, JE. OBSERVA...


AL CAMBIARME DE PUESTO, EL PODER DE MI SEÑAL QUEDÓ LIMITADO...
PERO SI ME INFILTRO CONECTÁNDOME POR CABLE ASÍ...

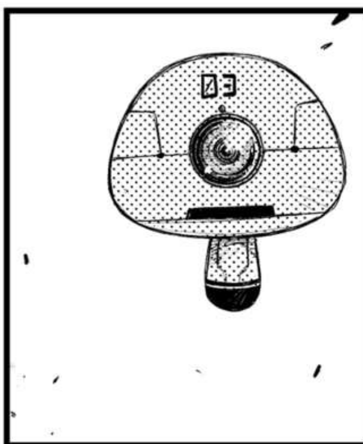

CREO QUE PUEDO ACCEDER A LOS OTROS GEARS CÁMARA...
CHAC
...Y VER QUÉ TAL LE VA A TU COMPAÑERO.
QUÉ BIEN...

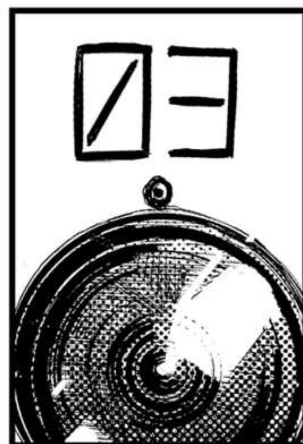

¡LO TENGO!
ZI
¡ES ESE!


¡Y AHORA VOY A...!
BUM
¡...ENFOCARLO EN LA PARED!









ZAH ZAH

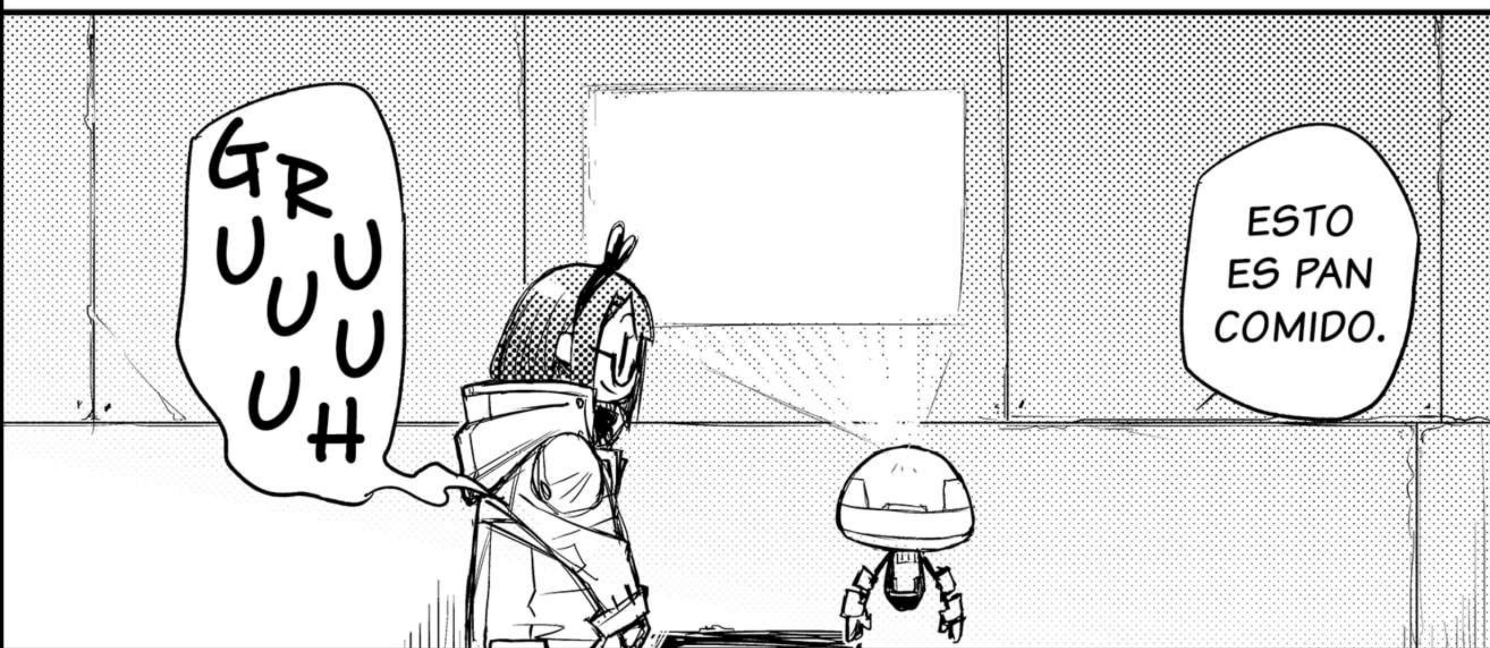
TODOS LOS DEMÁS *GEARS* FUERON ELIMINADOS.

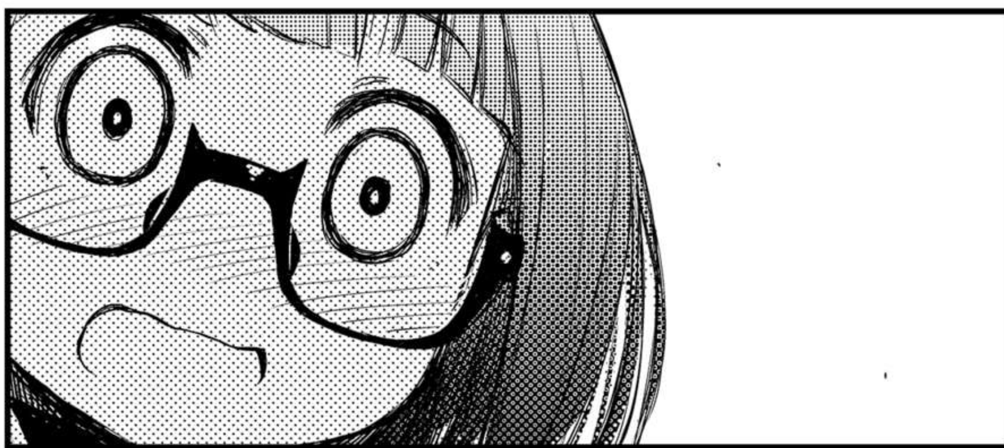
DAMOS POR FINALIZADO EL EXAMEN DE TUS HABILIDADES.

ZUM

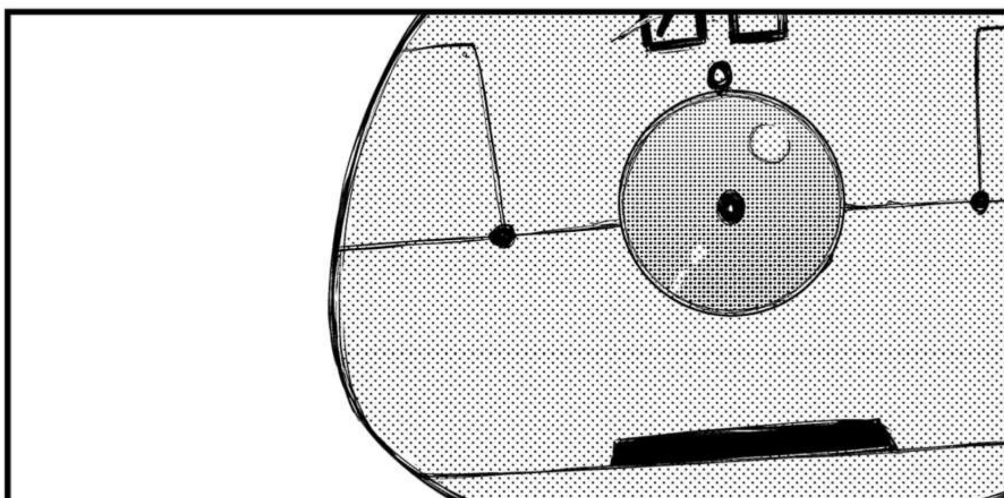

PARECE QUE TU AMIGO ESTÁ SANO Y SALVO.
MENOS MAL...


MUCHAS GRACIAS, ROCK.
DE NADA, TRAN-QUILA.


ESTO ES PAN COMIDO.
GRUUUUUH




¿EH?
¿¡ME... DESCUBRIÓ!?
¡EL PRÓXIMO CAPÍTULO SALDRÁ EL 2 DE OCTUBRE!



PDF BY:
JHONDEIVIS

@JHONDEIVISME